



**DNI**  
Al tío francés  
se le mojó  
el documento

Página/8

**SIDA**  
Mejor que  
curar es  
preservar

Página/16/17

RECLAME LOS SUPLEMENTOS



# Página/12

Buenos Aires, domingo 19 de mayo de 1991

el país a diario

Año 4 - N° 1219 - Precio de este ejemplar: \$ 13.000 Recargo venta interior: \$ 500.  
En Uruguay: \$ 3000

## REVELACIONES SOBRE EL CASO SWIFT

Granillo Ocampo declaró ante el juez Pons que Cavallo informó a Menem, Duhalde y el gabinete que Emir Yoma pidió a Swift "un avión como contribución económica"

Página/2/3

# LA PIEDRA DEL ESCANDALO

## CAMARADAS

Cuando recibió la carta, pensó que se trataba de un error. ¿Quién podría escribirle desde Hungría? El Muro cayó, pero no hubo tiempo para hacer amigos, todavía. Rasgó el sobre y allí encontró la invitación: "Otro símbolo de la época", se felicitó. Mientras trataba de imaginar qué clima haría en Budapest, relejó la carta. Sería la única oradora que participó en alguna privatización justamente en un seminario llamado "El imperativo de las privatizaciones", nada menos que organizado por el gobierno húngaro. Al preparar mecánicamente las valijas para viajar este domingo, María Julia Alsogaray meditaba si caería simpático que comenzara su discurso con un "camaradas".

Desde Devoto,  
Caserta canjea  
silencio por  
influencias

Página/4

**32** Nuevo  
orden o  
caja de Pandora,  
por Juan Goytisolo

Informe especial desde Londres  
PLANES BRITANICOS PARA LAS MALVINAS

## Las islas del tesoro

Página/14/15

En Córdoba y Capital, los radicales van  
a las urnas para dirimir las internas

## A barajar y dar de nuevo

Página/10/11

Página/10/11



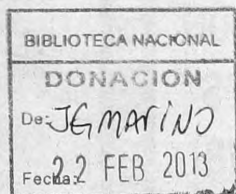
## Asunto de fe

El arzobispo de Buenos Aires y titular de la Conferencia Episcopal Argentina, monseñor Antonio Quarracino, responsabilizó a las sectas religiosas por "el deterioro de la fe cristiana", a la que definió como "una argamasa de nuestra identidad nacional". También rozó el plano político al declarar que "ciertas líneas de la socialdemocracia y del pensamiento materialista contribuyen, de alguna manera, a esta pérdida de identidad nacional". En opinión del jefe eclesiástico, las sectas "explotan el sentimiento, la sensibilidad" de la gente y "hacen alusión a una pretendida curación de la salud humana para conseguir adeptos". A renglón seguido se quejó porque "esa influencia no llega a los ámbitos ateos, sino que en nuestro país llega a los católicos porque algunas veces encuentran allí una fe endeble, floja o porque hay ignorancia pronunciada en muchos". Concluyó, entonces, que "la prédica de las sectas llega entonces a quebrar la fe católica de nuestra gente".

## Ganar para dialogar

"Estamos ofreciendo para el diálogo, para contribuir a dar soluciones a los múltiples problemas del país, pero el Gobierno no nos escucha; por eso tenemos que ganar las elecciones y obligarlo al diálogo en el conocimiento de que cuando el barco se hunda y las ratas lo abandonen, allí estará la Unión Cívica Radical", dijo el ex presidente Raúl Alfonsín en el acto platense que apoyó la precandidatura de Juan Carlos Pugliese a la gobernación de Buenos Aires. En fogoso discurso, Alfonsín reclamó a Carlos Menem "que rompa su alianza con los conservadores que nos va a conducir al desastre".

## Declaraciones de Granillo Ocampo al juez sobre el Swiftgate



# EL QUE NO CORRE, VUELA

(Por Horacio Verbitsky) El ex secretario legal y técnico de la Presidencia, Raúl Granillo Ocampo, sostuvo ante el juez federal Miguel Guillermo Pons que el presidente Carlos Menem, el vicepresidente Eduardo Duhalde y todo el gabinete nacional estaban al tanto de que la empresa Swift-Armour acusaba al asesor presidencial Emir Yoma de haberle solicitado una contribución económica para que fuera autorizada la importación de maquinarias destinadas a su planta modelo de Rosario. El cotejo de las fechas indica que ese conocimiento era contemporáneo con los graves cargos que varios de ellos formularon contra el periodismo, por divulgar lo que todos sabían. Pons citará a declarar a una docena de ministros, ex ministros, secretarios y ex secretarios de Estado, en procura de establecer, también en el expediente, lo que este diario informó a partir del 6 de enero, citando fuentes a prueba de desmentidos.

### Más pesado que el aire

Granillo Ocampo narró que fue el entonces ministro de Relaciones Exteriores, Domingo Cavallo, quien el viernes 11 de enero comunicó al ga-

binete nacional que la denuncia del embajador de Estados Unidos, Terence Todman, se basaba en información que Swift-Armour también le había proporcionado a él. Cavallo recibió la nota de Todman el 10 de diciembre de 1990. El 6 de enero de 1991, día de la primera publicación de este diario, estaba de vacaciones fuera del país. Debido a su ausencia, Menem encomendó al vicescanciller Héctor Subiza que pidiera explicaciones a Todman, el miércoles 9. Cavallo recién regresó al país el jueves 10. El viernes 11, luego de reunirse con Todman, explicó a los demás ministros que la forma de pago propuesta por Yoma, quien también es cuñado del presidente Menem, había sido la venta de un avión propiedad del frigorífico, por un precio inferior al de su valor de mercado. Hasta ahora no se conocía que Yoma se interesara por las máquinas voladoras más pesadas que el aire.

Sin embargo, al ingresar a la residencia presidencial de Olivos para sumarse a la reunión en la que transmitiría al gabinete los datos obtenidos en sus contactos con la embajada y la empresa, Cavallo atribuyó intereses subalternos a la prensa independiente, porque "en las publicaciones se dieron a conocer nombres que no estaban en la carta (de Todman) y que molestaron al Presidente". Esa fue la línea constante que siguió el Poder Ejecutivo, desde que el lunes 7 el presidente Menem acusara a este diario de delincuencia periodística y el subsecretario de Justicia e Indultos, César Arias, amenazara con castigar lo que llamó excesos de libertad. Los intereses subalternos, se comprueba ahora, no eran los del periodismo.

### Encubrimiento

En un reportaje publicado por *La Nación* el 13 de enero, Cavallo sostuvo que al pronunciar aquel exabrupto, el Presidente "de ninguna manera asoció lo que a él le impactó de ese artículo con la carta de Todman".

—¿Por qué Menem no lo asoció?

—repreguntó el periodista.

—Porque tal como estaba presentado el artículo, se mencionaba una acusación del gobierno norteamericano sobre un hombre de negocios de origen árabe que había acompañado al Presidente en su viaje a Estados Unidos y que había solicitado

El escándalo Swift-Yoma remontó vuelo el martes, cuando Granillo Ocampo declaró ante el juez Pons que Menem, Duhalde y todo el gabinete estaban al tanto de que Swift-Armour acusaba a Emir Yoma de haber solicitado una contribución económica para que se autorizara la importación de maquinarias. El pago debía hacerse con la venta de un avión propiedad del frigorífico norteamericano. Quien informó al gabinete sobre todos los detalles fue Domingo Cavallo, luego de lo cual Menem solicitó la renuncia de su cuñado y asesor. Una docena de ministros, ex ministros, secretarios y ex secretarios de Estado declarará ante la Justicia.

negó todo ante los ministros y secretarios. Cavallo ratificó con firmeza que un vicepresidente de Swift había contado lo sucedido. Yoma siguió negando. Menem ordenó que fuera citado el vicepresidente de Swift. Nadie pudo encontrarlo y Yoma se retiró protestando inocencia. Sin embargo, el lunes 14, el Presidente le solicitó la renuncia, igual que a los ministros José Roberto Dromi, Humberto Romero, Alberto Kohan y Jorge Triaca. Sólo siguieron en el gabinete nacional después del 14 de enero Cavallo, Antonio Salonia, Julio Mera Figueroa y Antonio Erman González. Los únicos que no asistieron a aquella reunión fueron Triaca y Salonia. En cambio, estuvieron el vicepresidente Eduardo Duhalde, el presidente del bloque de diputados peronistas José Luis Manzano, los secretarios de la Presidencia, Eduardo Bauzá, Hugo Anzorreguy, Fernando Niembro y Gustavo Béliz y el vocero presidencial Humberto Toledo, quienes deberán responder las preguntas del juez.

Pons había dictado un sobreseimiento provisional, sin procesar a nadie, el viernes 3 de mayo. Pero cuatro días después, el Poder Ejecutivo difundió un comunicado triunfal, anunciando que un sumario de la Procuración del Tesoro había establecido que "no existe vinculación alguna entre el señor Emir Yoma y el hecho denunciado por el embajador Todman". También señalaba al ex secretario legal y técnico de la Presidencia como el infidente que habría dejado trascender el nombre de Yoma, pretensión notable, desde que el autor de esta nota se había negado a responder las preguntas del procurador acerca de sus fuentes.

### Decir la verdad

Ese parte de batalla que el martes 7 intentó dar por concluida la cuestión logró el efecto contrario. Granillo Ocampo no cludió uno solo de los micrófonos que se le tendieron la mañana del miércoles 8. Con los diarios del día sobre el escritorio, sostuvo: "Me verá obligado a decir la verdad". Por la tarde, ofreció una conferencia de prensa en la que leyó una declaración escrita. "El impulso primario del hombre de bien falsamente imputado es exponer detalladamente todas las circunstancias que desvirtúan los cargos que se le formulan, descubrir las relaciones e intereses que subyacen tras las con-

dinero a una empresa norteamericana— explicó Cavallo.

Cuando ofreció esta respuesta, el ministro sabía que el episodio había sucedido tal como lo narró *Página/12*. Si Cavallo o algún otro de los funcionarios que fueran citados tampoco dijeran la verdad ante el juez, podrían ser procesados por falso testimonio y por encubrimiento. El artículo 277 del Código Penal dice que "será reprimido con prisión de seis meses a tres años el que, sin promesa anterior al delito" después de su ejecución "ayudare a alguien a eludir las investigaciones de la autoridad o a sustraerse de la autoridad de ésta, u omitiere denunciar el hecho estando obligado a hacerlo". Los ministros en ejercicio están autorizados a contestar por escrito. Los ex ministros, en cambio, deberán someterse en persona al interrogatorio del acucioso instructor que es Pons.

### Testigos

Una vez que Cavallo terminó su informe, Menem convocó a Yoma para que el canciller lo repitiera en su presencia. Luego de oírlo, Yoma

LENA OLIN  
La nueva Garbo  
Página 30 EN MOSCÚ  
La ruleta rusa

**Página/30**  
LA REVISTA MENSUAL DE Página 12

**EL DESEMBARCO**  
Los planes secretos de la DEA para la Operación Argentina

ESCRIBEN:  
Oswaldo Soriano  
Noé Jitrik - Juan Forn  
Martín Caparros

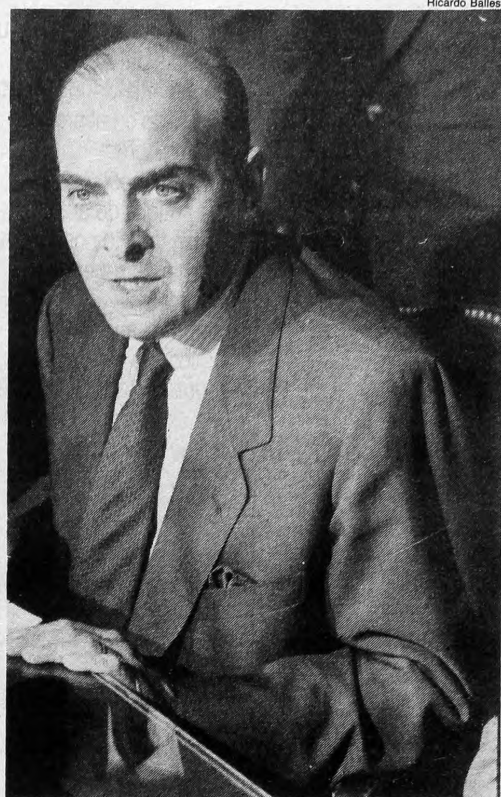
VA APARECIO

**MIEDOS-ANGUSTIA  
APATIA-BRONCA  
SEPARACION-DEPRESION  
INSOMNIO-IDEAS FIJAS  
DUELO-CELOS-ETC.  
TERAPIA FLORAL DE BACH Y  
CALIFORNIA, Relajación del Stress  
con Sincronizador Cerebral  
Lic. GRACIELA GRINBANK  
824-2561 / 804-2270**



M. Manuella

Ricardo Ballestré



Ex asesor Emir Yoma, ministros Erman González (Defensa) y Domingo Cavallo (Economía), de izquierda a derecha, ante un caso reabierto por el propio Gobierno a través del dictamen del procurador general.

ductas ostensibles y demostrar las verdaderas finalidades perseguidas. Luego de profunda meditación he decidido evitar dicha conducta", decía. Los periodistas se encontraron en las oficinas de Granillo con el flamante secretario de Medios de la Presidencia, Raúl Horacio Burzaco, e interpretaron que cumplía la misión de presionar para que cumpliera el pacto de silencio que la declaración pareció confirmar. Burzaco explicó que estaba retirando papeles de su escritorio, ya que es miembro de la fundación que preside Granillo.

El jueves 9, el fiscal Gustavo Hornos solicitó a Pons la reapertura del caso invocando las declaraciones de Granillo y el artículo "Todo un estilo", publicado aquí esa misma mañana. El viernes 10, el juez accedió a la solicitud del fiscal y volvió a colocar el sumario bajo secreto, al mismo tiempo que Granillo concedía un reportaje que la revista *Noticias* publicó el domingo 12.

—*Uno tiene la sensación amarga de que usted, el embajador Todman y Erman González saben más de lo que dicen del affaire Swift.*

—Hablo por mí. Si yo hablo cometo infidencias. Como ex funcionario, tengo la obligación de guardar secretos.

—*Como funcionario o ex funcionario, cuando uno calla es cómplice.*

—Sólo voy a hablar cuando el Presidente me pida que lo haga, o ante un juez. Allí tengo la obligación de decir toda la verdad.

—*¿Si es citado por la Justicia va a decir realmente todo lo que sabe?*

—Por supuesto, cuando diga "juro", diré sólo la verdad. Mi ética me impide tener compromisos personales. Y yo no debo favores.

El lunes 13, Pons emitió las citaciones. El autor de esta nota declaró el martes 14, Granillo Ocampo el miércoles 15, el gerente de relaciones institucionales de Swift-Armour, Guillermo Nielsen, el jueves 16. Cada uno suministró elementos que ayudarán a destrabar, sin necesidad de pagos sustanciales, la marcha del expediente.

## El contador de los Yoma

Antes de lanzarse, Granillo Ocampo anunció los pasos que daría, al presidente Menem, a Cavallo y a

otros funcionarios del Poder Ejecutivo. Luego de escuchar las protestas de Granillo, Menem asintió: la difusión del comunicado oficial sobre el dictamen de la Procuración del Tesoro había constituido una torpeza, que reabrió un caso cerrado. El Presidente no habría formulado reparos a la declaración que su ex colaborador se proponía formular a la Justicia. Granillo sostiene que su antiguo vecino de Anillaco sabe que puede pedirle algunas cosas si y otras cosas no. Cavallo le respondió que estaba dispuesto a ratificar ante el juez lo que había manifestado en aquella reunión de gabinete, en la cual hubo un ministro extraordinariamente silencioso, pese a que la cuestión le concernía: Antonio Erman González, el antecesor de Cavallo en el Ministerio de Economía, ahora ministro de Defensa, y durante muchos años contador de la cortina de Emir Yoma.

Su situación es difícil. Tanto el testimonio de Nielsen ante el juez como el sumario administrativo labrado en el Ministerio de Economía por el doctor Mario Petraccaro, señalan que el expediente de la desgravación impositiva solicitada por Swift siguió el trámite correcto, en tiempo y forma, hasta llegar al despacho de González. Nielsen declaró ante el juez Pons que "hasta el mes de mayo el legajo llevó un trámite normal", que incluyó su firma sin dilaciones por los subsecretarios Jorge Pereyra de Olazábal, Carlos Carballo y Raúl Cuello y la aprobación de la oficina de asuntos jurídicos. Pero a fines de junio llegó al despacho del ministro, donde invernó hasta diciembre.

La maquinaria entró al puerto en mayo, y Nielsen comenzó a urgir a González para que firmara el expediente y lo remitiera a la presidencia. En su declaración ante Pons, Nielsen dijo que en agosto un hombre "mayor, morocho, con acento pro-

vinciano", se presentó como un "asesor, pero que no estaba en la estructura del ministerio, que se movía si dentro del Ministerio de Economía, en otros ministerios y en Presidencia", y le ofreció ayuda a cambio de un pago de honorarios. Le dijo que "el expediente estaba trabado y que iba a seguir trabado". ¿Quién se mueve como pez en el agua en la Presidencia y sus ministerios? El retrato es fiel, pero Nielsen dijo que se identificó como señor Fernández.

No obstante, su declaración posee elementos valiosos. Sostuvo que el coimero conocía el número con que se seguía el expediente en el Ministerio de Economía y que los honorarios que solicitó debían ser acordados "a la inversión que estaban realizando en la nueva planta", que estimó en 71 millones de dólares. César Arias afirmó en enero que nadie podría haber solicitado un pago irregular, cuando el importe total del beneficio impositivo en trámite era de apenas 400.000 dólares. Las palabras de Nielsen también desbaratan esa pretensión: el cálculo debía hacerse sobre toda la inversión, que de otro modo quedaría paralizada.

## La revolución productiva

El sumario instruido por el doctor Petraccaro sostiene en su foja 93 que "hasta el 4 de junio de 1990, el trámite del expediente 22.604/87 aparece desarrollado en tiempos razonables, tomando en consideración los cambios de legislación y de autoridades habidos en el interin", pero que "el 4 de junio de 1990 el expediente debía volver conforme su trámite normal a despacho inicial; sin embargo, fue remitido a la secretaria privada del ministro". Según González, permaneció en un armario de seguridad dentro de su despacho hasta el 6 de diciembre, cuando lo remitió a Presidencia para su firma por Menem.

Su secretaria privada, Liliana Beatriz Skillan, confirmó al juez que por razones de seguridad el expediente estaba depositado dentro del despacho del ministro. Agregó que ante la insistencia de Swift-Armour, cuyos representantes se habían ofrecido a aclarar cualquier detalle que fuera necesario, "el ministro explicó que no era la falta de información lo que

obstaculizaba el trámite sino la reglamentación vigente, que no permitía en ese momento dar curso favorable al pedido". Sin embargo, Pereyra de Olazábal, Carballo y Cuello habían firmado la autorización, para la que no vieron inconvenientes.

—*¿Existía alguna directiva tendiente a paralizar actuaciones relacionadas con desgravaciones impositivas?* —preguntó el juez.

—No —respondió Cuello.

Cuando el juez vuelve a interrogarlo, González está considerando responder que, en procura del equilibrio de las cuentas fiscales, se oponía al pago de cualquier subsidio, como la desgravación impositiva tramitada por Swift, y que finalmente resolvió concederle porque el trámite era anterior a esas normas y las máquinas ya estaban en el país.

La investigación judicial de Pons también esclareció aspectos hasta entonces desconocidos de la relación de Menem y Emir Yoma con el caso Swift. El presidente del frigorífico, Carlos Oliva Funes, reveló que en abril de 1990, Menem le concedió una audiencia en la que le explicó la inversión que Swift estaba realizando en la Argentina. Oliva Funes se quejó entonces de que "cada vez que estaba por resolverse cambiaba el funcionario y debía volverse todo hacia atrás" (la desgravación había sido autorizada por Néstor Rapanelli un día antes de su renuncia al Ministerio de Economía), y "ante ese comentario el presidente Menem le dijo que el tema burocrático era su gran lucha, mencionando que lo que hacía Swift era parte de la revolución productiva, encargándole a Yoma que siguiera el expediente". Al declarar ante el procurador del Tesoro, Yoma también refirió aquella audiencia y dijo que "el presidente de la Nación le ordenó que personalmente se ocupara de agilizar el trámite". Oliva Funes mencionó en su

testimonio un posterior almuerzo con Yoma, y una serie de conversaciones telefónicas en las que le solicitó que apurase el trámite del expediente. "Tales llamados —dijo— los efectuó entre mayo y agosto de 1990." Agosto es el mes en que Nielsen dijo haber recibido el reclamo económico del señor Fernández de la Guía.

En su respuesta por escrito a las preguntas de Pons, Antonio Erman González dijo que el 9 de enero, "encontrándose en el despacho de la directora de Audiencias de la Presidencia, ingresó el señor Emir Yoma y al verlo le manifestó a Oliva Funes: 'Le presento al hombre de sus desvelos' (sic) a lo cual el nombrado contestó: 'Creo que nos conocemos por teléfono' (sic)". En los dos casos, el adverbio latino sic fue utilizado por Pons. Según la Real Academia, "se usa en manuscritos e impresos españoles, por lo general entre paréntesis, para dar a entender que una palabra o frase empleada en ellos, y que pudiera parecer inexacta, es textual". De este modo, el juez puso de manifiesto la ostensible contradicción entre las afirmaciones de Oliva Funes y de González.

González también aseveró que ningún funcionario se interesó en el expediente de Swift-Armour. Por el contrario, Yoma admitió que se había comunicado por el tema, en cumplimiento de las directivas presidenciales, con el subsecretario de Industria y Comercio, por entonces Pereyra de Olazábal. No son las únicas contradicciones de González registradas en el expediente judicial. Pese a que dijo haber tomado conocimiento de la nota de Todman el 19 de diciembre, en la primera semana de enero "recordaba el interés del embajador por la desgravación de Swift, pero no que hubiera hecho referencia a una solicitud de aporte económico de la empresa".

El ex ministro de Economía ha quedado al borde del procesamiento, y una de las incógnitas menores del caso es si Cavallo le tenderá una mano para rescatarlo, o lo dejará caer, como último vestigio de una etapa que desea cerrar de una vez. O penúltimo, si se atiende a la frecuencia con que Yoma sigue frecuentando el despacho del secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá.

## Díaz de conflicto

El conflicto de Acindar "es complejo", pero "sólo pueden resolverlo las partes; nosotros podemos acercarlas, estimularlas o asistirlas, pero nada más que eso", declaró ayer en Mendoza el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, cuya cartera será escenario mañana de una nueva ronda negociadora entre autoridades de la empresa y sindicalistas metalúrgicos con el fin de destrabar el conflicto que mantiene paralizada la planta productora de aceros de Villa Constitución. Los 3200 cesanteados continúan en los portones de la fábrica sin cobros salariales en los últimos 60 días. Por su lado, la empresa envió a los domicilios de un puñado de obreros las actas con la retractación del despido y los nuevos métodos de trabajo que habrán de cumplir si acceden a reincorporarse.

## Los planes de Di Tella

El canciller Guido Di Tella sostuvo ayer que su cartera procura que "los vínculos estrechados con Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea" se amplíen a otras naciones desarrolladas entre las que citó, específicamente, a Japón. Al inaugurar el programa "La Cancillería al Interior", con gobernadores del Litoral, Di Tella aclaró que el Ministerio de Relaciones Exteriores no hizo "ninguna propuesta" para que la Argentina se retire del Movimiento de Países No Alineados, aunque ratificó su criterio de que "la no alineación carece de sentido, desde que ya no existen en el mundo actual los grandes bloques que antes confrontaban".

## A la pesca

Entre mañana y el miércoles se realizará en Buenos Aires el primer encuentro de la comisión argentino-británica de pesca en el Atlántico Sur. La información proporcionada por la Cancillería que comanda Guido Di Tella precisó que el cónclave "comenzará a analizar la situación" de la pesca y las especies icícolas de altura en el área de las islas Malvinas y Georgias. La fórmula conocida como "paraguas", que resguarda los reclamos de derechos que formulan ambos países sobre esa zona, estará vigente en la deliberación.

A la Casa Rosada llegó un mensaje del ex funcionario Mario Caserta, implicado en el proceso por lavado de narcodólares, para que sus amigos de antaño hagan todo lo posible para obtener su urgente excarcelación. De lo contrario, amenaza con explosivas denuncias, según todas las versiones. Las explicaciones de un amigo del Presidente.



Empresario Gostanian, titular de la Casa de Moneda. Fue a Devoto, escuchó, volvió, contó y se estremeció.

Gostanian escuchó a Caserta en Devoto

# UNA VOZ EN EL TELEFONO

(Por Román Lejtman) Desde hace dos semanas, Mario Caserta utiliza el Movicom del pabellón 50 de la cárcel de Devoto para alertar a ciertos despachos de la Casa Rosada que hará una denuncia pública sobre casos de corrupción que involucran a prominentes figuras del gobierno justicialista, si no obtiene la libertad bajo fianza en los próximos siete días. Caserta está preso por su presunta participación en una red que blanqueaba narcodólares en América latina y exige que alguien haga algo para que la Justicia apruebe su rápida excarcelación. Cansado de escuchar a portavoces de los reclamos de Caserta, el presidente Carlos Menem ordenó a Armando Gostanian, su amigo en la Casa de la Moneda, que realice una visita de cortesía a la cárcel para conocer qué información maneja su ex operador de la campaña electoral y hasta qué punto puede involucrar a funcionarios del Gobierno.

El voluminoso titular de la Casa de la Moneda cumplió la comisión con diligencia y rapidez. Estuvo quince minutos en Devoto y en un Ford Sierra blanco regresó a la sede del Ejecutivo. Gostanian estaba pálido y le costaba secarse la transpiración: segundos antes había escuchado un casete grabado por Caserta que le alteró su ritmo cardíaco. El Presidente, acostumbrado a los deportes, no perdió la respiración cuando oyó la cinta, pero descartó cualquier gestión en favor del preso.

La jueza federal María Servini de Cubría dictó la prisión preventiva de Caserta porque en el expediente existen pruebas de su presunta participación en una banda internacional que blanqueaba dólares en Buenos Aires y Montevideo. Inmediatamente, la defensa del reo solicitó su excarcelación, que fue rechazada por Servini de Cubría y los fiscales federales Gustavo Hornos y Oscar Ciruzzi.

Cuando Caserta conoció la resolución del juzgado indicó a su abogado defensor que apelara y guardó un cauto silencio a la espera de gratificantes novedades. Desde la Casa Rosada y el Parlamento llegaban mensajes tranquilizadores sugiriendo que las vacaciones en Devoto serían cortas y sin problemas. "Está todo arreglado", comentaba habitualmente a Norberto Imbelloni, el ex diputado que ahora regatea el pabellón 50 de Devoto.

Pero la situación empezó a variar vertiginosamente cuando el fiscal de la Cámara Federal, Luis Moreno Ocampo, rechazó la apelación y consideró que Caserta debía permanecer entre rejas. "Hay semiplena prueba de que ha cometido delito", explicó Moreno Ocampo hace cinco días. Antes de conocerse la resolución del fiscal federal, Caserta olfateó que su destino comenzaba a complicarse y, molesto, llamó a sus amigos para recordar que "sabía muchas cosas y podía prender el ventilador".

Días más tarde, Moreno Ocampo se expedía y circulaba el rumor de que la Cámara Federal avalaría su punto de vista. Acostumbrado a las operaciones políticas, Caserta descartó las amenazas telefónicas y grabó un casete cuyo destinatario final aspiraba a que fuese Menem. Conoce al Presidente desde hace años, formó parte del comando electoral de la campaña interna contra Antonio Cafiero e integró la administración peronista hasta que cayó en desgracia.

Pese a las contundentes pruebas del expediente, varios funcionarios del Gobierno sostienen que Caserta es inocente y no tiene nada que ver con una banda de narcotraficantes que operaba simultáneamente en Europa, Estados Unidos, Colombia, Uruguay y la Argentina.

"Carlos es el pato de la boda, el chivo expiatorio de este asunto", comentó Gostanian a *Página/12*, líder de los funcionarios que hacen lobby por la libertad de Caserta.

—¿Usted leyó el expediente judicial?

—No. —Entonces, ¿cómo sabe que es inocente y lo quieren convertir en el pato de la boda?

—Porque lo conozco desde hace años, siempre iba a la casa y me comía todas las mollejas que estaban en la heladera.

—¿Cómo sigue esta historia?

—No sé, el jueves vino a verme la pobre mujer de Caserta y yo le dije que Menem se había molestado por las amenazas de su esposo.

Los asesores oficiales llegaron a la conclusión de que hay sólo tres caminos para sortear las presiones que llegan desde Devoto:

- Esperar las supuestas denuncias y luego salir a replicar.

- Utilizar la influencia del ministro León Arslaniani para solicitar a la Cámara Federal que otorgue a Caserta la libertad bajo fianza.

- Aconsejar a la defensa de Caserta que desista de la apelación ante la Cámara Federal y presente otro pedido de excarcelación a Servini de Cubría alegando "hechos nuevos".

La jueza federal comenta en la intimidad de su despacho que Caserta debería salir en libertad, pero ahora se morderá la lengua antes de formular públicamente semejante análisis jurídico. Servini de Cubría es criticada por sus fluidas relaciones con el Poder Ejecutivo y está decidida a

terminar con esa fama que surgió por sus periódicas reuniones con el presidente Menem y el ex secretario de Justicia, César Arias.

Respecto a la Cámara Federal, hay indicios de que no quiere aparecer frente a la sociedad liberando al único preso importante de la denominada "conexión argentina" del narcotráfico. Ratificaría la posición sustentada por Moreno Ocampo.

Aunque no lo dicen públicamente, en la Casa Rosada hay quienes tienen aprensiones por las amenazas de Caserta. "Vaya a saber qué puede decir y todos saben que estuvo muy cerca de Menem, Duhalde, Pierri, Mera Figueroa y de varios secretarios de Estado, lo cual le da cierta credibilidad a sus dichos, y no podemos darnos el lujo de un escándalo ahora que estabilizamos el plan económico y en Europa estamos mejorando la imagen", confió a *Página/12* un miembro del gabinete.

Por ahora, la jueza federal está empeñada en mejorar su imagen y además espera tomar declaración indagatoria a Miguel Arnone, un prófugo de la justicia que puede complicar aún más la situación procesal de Caserta.

Arnone era el chofer de Mario Anello, también prófugo y jefe de la red de narcotraficantes, y se presentará a declarar en las próximas horas aconsejado por su abogado defensor. "El lunes se firma el acta y tiene que depositar la fianza (20.000 dólares), pero no sé cuándo voy a tomarle la declaración indagatoria porque tengo una semana muy complicada", dijo Servini de Cubría a este diario.

La presentación de Arnone no sólo complicaría a Caserta, sino también a Amira Yoma. Como chofer de Anello conocía las reuniones de su jefe y los contactos telefónicos que hacía a través del Movicom. "Puede modificar la situación procesal de Amira", advirtió el fiscal Ciruzzi a *Página/12*.

En las últimas semanas, el expediente del "narcogate" parecía languidecer. Pero las amenazas de Caserta y la presentación de Arnone harán regresar esta causa al centro de la atención pública. Menem todavía no diseñó la estrategia y duda sobre el camino a elegir, aunque en declaraciones reiteradas ayer (ver pág. 12) aseguró que "nadie tiene coronita".

### BANDERAS ARGENTINAS

de tela  
**DESDE A 15.000**  
Escarapelas  
Banderas internacionales y  
publicitarias

Galería Jardín  
Florida 537 1º piso  
TE 325-6267

### RISTORANTE

*Andiamo*

Cervecería - Bar  
Pastas caseras - Mariscos  
Matambre de Cerdo  
Abierto hasta muy tarde  
Bdo. e Irigoyen 1516 Tel. 23-9806

**Arregle y lave  
sus alfombras**

**Alfo Centro**  
791-0685

Empresa de Aplicación de:  
**PINTURA DE CONSORCIOS Y VIVIENDAS**

LAYADOR S.A. ☎ 962-3495





## Polémica en la UCeDé

## DIALOGAR ES REBUENO, VISTE

(Por Daniel Casas) A pesar de que en los días previos se insinuó que el plenario del Comité Nacional de la Unión de Centro Democrático (UCeDé) iba a ser de alto voltaje, la sangre no llegó al río entre los liberales. El pedido de intervención del distrito bonaerense —una de las virulentas internas que se ventilaban ayer— fue trocada por la designación de Raúl Chavit como veedor del proceso previo a las elecciones internas del próximo domingo. Su designación, con el voto mayoritario de los delegados, implica una derrota política del presidente del Comité Provincia de la UCeDé, Hernán Luna, sobre quien pesan varias acusaciones de "fraude". La otra decisión importante fue que el 27 de julio se realizará renovación de autoridades del Comité Nacional, en manos de Federico Clérici y Adelina de Viola, cuyo mandato vence el 10 de junio. Una fecha que le permite al adelinismo alentar esperanzas sobre la decisión de la justicia electoral, que disminuirá su interna metropolitana con "la familia" Alsogaray.

A partir de las 11 de la mañana, como para entrar en calor, el plenario reunido en el local de Rivadavia 1145 resolvió enviar un veedor partidario al distrito de Santa Cruz, que atraviesa una inusual crisis al igual que toda la estructura partidaria de los liberales. Pero el clima recién comenzó a caldearse cuando el delegado de Río Negro, Alberto Gennaro, anunció que la junta de gobierno de su provincia aprobó apoyar la candidatura a gobernador del justicialista Víctor Sodero Nievas.

El anuncio dio pie para que ingresara por primera vez al debate la figura ausente de Alvaro Alsogaray, quien en días pasados opinó que una alianza electoral con el justicialismo era posible. Francisco Durañona y Vedia a favor y Adelina por la oposición se convirtieron en los principales exégetas de los dichos del capitán ingeniero.

Aunque las trifulcas previas auguraban confrontaciones sangrientas, al final alsogaraístas y disidentes fueron sorteando los peligros. Empiezan las alianzas con el peronismo y habrá un veedor para las internas bonaerenses.

De todos modos, los fuegos de artificio se apagaron cuando Gennaro aclaró que la decisión todavía debe pasar por la aprobación de la convención provincial de la UCeDé de Río Negro, que se reúne hoy. Ante esta situación, el plenario decidió "respetar las autonomías provinciales" en materia de alianzas. Un poroto que se contabilizó para el alsogarismo.

El paso siguiente fue la situación del distrito bonaerense. El diputado provincial Hugo Bontempo abrió el juego bajando sus pretensiones de intervención para la provincia a cambio de que se designara un veedor "que garantice la transparencia de los comicios", y propuso a Chavit.

En un discurso inflamado, el segundo candidato a diputado de la lista que auspicia Bontempo, Eduardo Rincón, criticó a toda la dirigencia bonaerense por "hipócrita" y "carente de ética", por "traer fichas truchas" en cada elección. "Yo desafío a Luna —cuarto candidato a diputado de Albamonte— para que vayamos juntos una noche a los asentamientos ilegales donde dice que hay afiliados de la UCeDé, y vamos



Adelina de Viola y Federico Clérici, juntos contra los Alsogaray.

Búsqueda de soluciones intermedias para conservar la unidad.

a ver si salimos de allí", agregó.

Finalmente, Durañona y Vedia y Albamonte consiguieron con sendos discursos bajar el nivel de confrontación y encarrilar las cosas hacia la elección de Chavit como veedor. Una salida elegante ante las acusaciones que Luna amenazó con responder pero que, "en defensa del partido", se abstuvo de hacer delante de los periodistas en un alarde de "liberalismo".

De todos modos, las acciones penales presentadas por varios dirigentes bonaerenses siguen su curso ante la justicia, y la pregunta del millón es si habrá una definición antes del próximo domingo, cuando los afiliados deban elegir entre las listas Unidad (Albamonte) Presencia Liberal (Durañona y Vedia) y Unidad Federal Bonaerense, que patrocina Bontempo y que sólo presenta candidatos a diputados con Alberto Bigliardi a la cabeza.

El último tramo del plenario, antes de pasar a "cuestiones menos importantes" como la situación del país, fue dedicado a discutir la fecha de renovación de autoridades nacionales. La discusión se planteó en tor-

no de si debía elegir la nueva mesa cuando todas las internas provinciales estuvieran resueltas o a mediados de junio, como indica la carta orgánica. La interna metropolitana salía a escena.

La voz del alsogarismo la llevó Alvarito Alsogaray, quien transmitió al plenario lo acordado en la noche del viernes en las oficinas de su padre: no avalar ninguna propuesta que implique postergar la arremetida del capitán ingeniero para presidir su partido.

Adelina, por su parte, defendió a capa y espada la necesidad de que al momento de elegir nuevas autoridades estén presentes los delegados de todos los distritos, "para que todos puedan competir por la presidencia de la UCeDé". Una variante que no entra en los planes del fundador partidario. Finalmente, si bien no consiguió el objetivo de máxima que era mantener a la actual conducción hasta después del 27 de octubre, el anti-alsogarismo consiguió consensuar la fecha del 27 de julio, lo que le permite ganar tiempo para dificultarle a Alsogaray su camino hacia la presidencia del partido.

## Príncipes en miniturismo

Sus altezas imperiales del Japón, el príncipe Takamado y la princesa consorte Hisako, llegaron ayer a la Capital Federal de regreso de las Cataratas del Iguazú, donde concluyeron su pequeño tour, iniciado en Bariloche. La agenda real incluye para hoy una visita a La Plata y asistir al estreno de la ópera *Nabuco* en el Teatro Colón de Buenos Aires. Takamado e Hisako volverán a su país el próximo lunes, tras una visita de una semana, iniciada el pasado 14 de mayo.

## Vicisitudes de albañiles

La Unión Obrera de la Construcción (UOCRA) denunció que las cámaras empresarias del sector utilizan la negociación salarial para hacer "lobby" y presionar al Gobierno hasta tanto se defina cómo se aplicará la Ley de Convertibilidad en los contratos de obras. Con la firma de su titular, Gerardo Martínez, la UOCRA señaló que el empresariado presentó un escrito en el que afirma que no reconocerá el aumento del 50 por ciento sobre sueldos básicos de 1.100.000 australes.

## Cornide desafía por la plata

El titular de la agrupación Cambio Ciudadano y de la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias (CAME), Osvaldo Cornide, se enfureció por la acusación que lanzó el ex presidente Raúl Alfonsín en su contra, al vincularlo a los carapintada, y lo desafió a que demuestre públicamente "de dónde salen los fabulosos fondos para las campañas radicales" y "de qué viven sus dirigentes".

## UN EQUIPO PARA QUE GANE EL RADICALISMO

Con el Equipo de LISTA RENOVACION gana el radicalismo, porque el proyecto de Alfonsín seguirá adelante con los hombres que él eligió para que lo acompañen.

También gana usted que quiere el mejor equipo para ganar en octubre.

En definitiva ganamos todos, porque los que integran la Lista Renovación tienen la experiencia que hace falta.

## FACUNDO

**SUAREZ LASTRA**  
Candidato al Comité Nacional. Intendente de la Ciudad de Buenos Aires.

## OSCAR

**SHUBEROFF**  
Candidato a la Convención Nacional. Rector de la Universidad de Buenos Aires.

**GUSTAVO MOLA**  
Candidato al Comité Nacional de la Juventud

## RODOLFO

**TERRAGNO**  
Candidato a la Convención Nacional. Ministro de Obras y Servicios Públicos

## NORMA

**FASSI**  
Candidata a Presidente de la Circ. 5ª (Flores)

## AGRICOL DE

**BIANCHETTI**  
Presidente de Jubilados Radicales (IURA)



## DANTE CAPUTO

Candidato al Comité Nacional. Canciller y Presidente de la Asamblea de las Naciones Unidas

## LAUTARO

**GARCIA**  
Candidato al Comité Nacional. Presidente de la Federación Universitaria de Buenos Aires.

## RICARDO ILLIA

Secretario General de la Presidencia de la Nación. Candidato a la Convención Metropolitana

## DORA MARTINA

Consejal. Candidata al Comité Nacional

**JUAN C. RUA**  
Dirigente Sindical

**LISTA RENOVACION**

Cada voto a  
**RENOVACION**  
es un voto a  
**ALFONSIN.**



## El vice es de palo

El gobernador de Buenos Aires, Antonio Cafiero, sostuvo que el vicepresidente "es de palo" debido a las escasas tareas que le asigna la Constitución, y opinó que sería mucho más importante tener a Eduardo Duhalde "conduciendo la provincia más importante de la República" que secundando al presidente, Carlos Menem.

En diálogo con Radio El Mundo desde la ciudad de Nueva York, en Estados Unidos, de donde regresará en los próximos días luego de realizar una serie de gestiones para su distrito, Cafiero insistió en que el cargo de gobernador "es mucho más importante para los argentinos que el cargo de vicepresidente de la Nación".

Según el gobernador bonaerense "lo bueno es imaginar a un hombre, de la capacidad del doctor Duhalde conduciendo la provincia más importante de la República, aplicando allí su tenacidad, su genio, su capacidad, y no que esté sentado en una silla esperando a ver qué le pasa al Presidente".

Por su parte, desde Tucumán, el propio Duhalde aseguró que "no hay conflicto con las Fuerzas Armadas, ya que sólo presentaron una inquietud de tipo salarial como la tienen otros sectores de la sociedad", y aseguró que "en los próximos días" definirá su postulación para la gobernación de Buenos Aires.

"Las elecciones son en octubre y tenemos cinco meses y medio por delante, así que sobra tiempo para definir este tema, que debo conversarlo con el presidente (Carlos Menem)", sostuvo. Agregó: "No es tan trascendente y el apuro por la definición es de los dirigentes y de algunos periodistas, no mío".

Negó que hubiese conflicto con las FF.AA., indicando que "se trata de una inquietud de tipo salarial, como la tienen otros sectores de la sociedad, pero el Gobierno ya fijó como prioridad la situación de los jubilados" y descartó un posible conflicto ya que "el reclamo lo hizo personal que está en condición de retiro".

Con Menem o contra él, buscando que Duhalde junte cabezas en Buenos Aires o tratando de definir candidaturas por afuera del PJ, el sindicalismo se posiciona frente a las elecciones de octubre y el conflicto social reflejando los dilemas del peronismo.



Eduardo Duhalde y Raúl Alfonsín: los dilemas bonaerenses.

Sindicalismo peronista

# ESPERANDO LA PRIMAVERA

(Por Rubén Furman) El martes pasado, Saúl Ubaldini sufrió uno de los mayores contratiempos de su dilatada carrera político-sindical, al margen de su divorcio de Lorenzo Miguel. Siete de los dirigentes que aún lo acompañan en la central de Azopardo se le plantaron para reiterarle, ya casi como un ultimátum, que no podía seguir "pescando" en la interna peronista para definir su actitud electoral y que su apoyo dependía de que se lanzara por afuera del PJ, sin tubos, porque ellos lo harán igual, "contigo o sintigo". A esa misma hora, una decena de caciques de la CGT oficialista, de los gremios independientes y un representante de Miguel acordaban peregrinar, pasado mañana, a las oficinas de Eduardo Duhalde para "razonar juntos" que no desista de su candidatura a la gobernación bonaerense, acaso la única manera de evitar la dispersión del peronismo en los comicios del 27 de octubre.

Ubaldini viene haciendo gambeta a amigos y extraños. Figura central de la disidencia peronista en el inicio de la administración Menem, se ha ido desdibujando con el paso del

tiempo. El domingo pasado le dijo a Tato Boreas que sería gobernador, pero cinco días después describió lo suyo como una broma. El viernes se vio con el cafierista Alejandro Díaz Bancalari como para demostrar que sigue escuchando ofertas. "Si soy conducción manejo los tiempos y si no le dejo a otros esa tarea", amenazó a los suyos en la áspere reunión del martes, donde los duros De Gennaro (estatal), Mary Sánchez (docentes) y Cayo Ayala (obreros navales), pero también los más moderados, Palacios (choferes) y Morán (alimentación), le facturaron enérgicamente un encuentro a solas con Luis Barriónuevo para hablar de candidaturas.

La conformación del Encuentro Sindical por el Proyecto Nacional nacido en la Federación de Box el 27 de abril es lo más parecido a una línea ubaldinista sin Ubaldini, con pretensiones de ser la base social de un agrupamiento político antiliberal donde confluyan sectores peronistas y de la izquierda moderada (ver aparte). Tras las elecciones del jueves próximo, dirigentes de la Asociación de Trabajadores del Estado se lanzarán a formar la corriente en por lo menos diez provincias.

En el entorno de Saúl Querido hablan de presiones cruzadas, incluyendo las de Miguel y Barriónuevo, para que no se lance a la política por fuera del PJ (cargaría con parte de la culpa por la eventual derrota). La última semana la fórmula Saúl Gobernador se multiplicó en paredes porteñas y del conurbano, aunque no se sabe bajo qué lema, mientras se rumorea que antes de fin de mes se relanzará la agrupación Paz, Pan y Trabajo, desde un local próximo al que fuera sede de la CGT Brasil, una década atrás.

Tras ser desalojado de las obras sociales e insistir en apoyar la candidatura de Carlos Brown en Buenos Aires, Barriónuevo está lanzado a erosionar la conducción de la CGT San Martín, expresión de la alianza entre lo que fueran los grupos de los 15 y los 25. Luisito descargó su munición contra el proyecto de reforma de la legislación laboral, ofreció públicamente a Miguel la representación obrera a la OIT y en un plenario, hace ya dos meses, Lesio Romero (carne) recreó la fórmula vanderista "Estar contra Menem para apoyar a Menem" en el intento de capitalizar el desconformismo de muchos dirigentes por la diligente obsecuencia de la conducción sanmartiniana ante cada mandato gubernamental. Su módico logro ha sido arrancarle un

confederal de la CGT oficialista para la próxima semana con la intención de endurecer el libreto. "Lo único que quiere Barriónuevo es recuperar los puntos que Menem le quitó en el gobierno", evalúan acremamente muchos de los convocados, sabedores de que una negativa de Duhalde le da handicap.

Luis Guerrero, adjunto de Miguel, participó del conclave sindical peronista del martes donde se levantó un encuentro masivo en apoyo de la candidatura del vicepresidente Eduardo Duhalde y se lo reemplazó por la visita de esta semana para "razonar juntos", porque la mayoría no quiere siquiera pensar qué ocurrirá si el vicepresidente no baja. En los cálculos más optimistas figura alguna convocatoria de unidad sindical,

como las intentadas varias veces, pero siempre luego de contar los porotos en la interna del PJ bonaerense. Estuvieron Pedraza (ferroviario), West Ocampo (sanidad), el diputado taxista García, el bancario Zanola y Lescano (LyF), entre otros.

El telón de fondo de tanto posicionamiento es la proliferación de conflictos como el de Acindar, que la cúpula metalúrgica evalúa en la intimidad como el "punto de inflexión de la historia sindical argentina". Aunque algunos prefieran olvidarlo, flexibilización laboral, nueva estructura de convenios colectivos descentralizados y el impacto de la reconversión salvaje marcarán un antes y un después. Una frontera paralela a la que trazan las elecciones del 28 de octubre.

## La ilusión de ser Lula

(Por Raúl Kollmann) "Alende, candidato a gobernador; Brunati, Juan Pablo Cafiero o Fontenla, a vicegobernador y De Gennaro, de primer candidato a diputado. Con esta lista no bajamos del 15 por ciento de los votos en la provincia." Esta reflexión pertenece a uno de los principales dirigentes del Partido Intransigente y apunta directamente a la historia de amores y desencuentros con los gremialistas. Uno de los principales referentes sindicales, De Gennaro, aparece ya en una hipotética lista de candidatos.

La cuestión no es tan fácil. Si Ubaldini es candidato, los caminos se bifurcan. Los dirigentes gremiales acompañarán al cervicero y posiblemente algunas de las fuerzas de centroizquierda se sumen. De todas maneras, es un hecho que Alende continuará con su candidatura, en función de las buenas perspectivas que le dan las encuestas. Una porción importante de centroizquierda se encolumnará detrás de él y el resto se integrará a una tercera lista, hegemonizada por la Unidad Socialista.

Pero si el líder cegetista se mantiene dentro del justicialismo o directamente no es candidato, necesariamente habrá algún tipo de confluencia, sobre todo en la provincia de Buenos Aires, donde la presencia de las organizaciones gremiales puede tener mayor peso. Preparándose para la eventualidad, el martes pasado se reunieron en el SUTEGA Mary Sánchez, Víctor De Gennaro y Cayo Ayala, por los gremialistas; Marcelo Arabolaza, Juan Iturburu, del PI; Emilio Corbiere, del socialismo auténtico y Enea Spilimbergo de la Izquierda Nacional. Se acordó la realización de reuniones semanales, pero los gremialistas no se integrarán, por ahora, a los frentes que hay en marcha en Capital y provincia.

En la intimidad, las relaciones son más asperas. No falta el dirigente sindical que dice que "no se puede seguir con este libreto, por el que nos vienen a buscar para que aportemos la gente que ellos no tienen. Estos frentes son como los de los partidos tradicionales, nada más que con una cara más progresista. El protagonismo tiene que ser de las organizaciones sociales, especialmente los sindicatos". Desde otros partidos de centroizquierda surgen las voces que contestan: "A ver si ahora los gremialistas se creen los dueños de la virginidad. Hay dirigentes y organizaciones sindicales totalmente desprestigiados. Hay gremialistas que atraen gente y otros que la alejan. Ellos sueñan con ser los Lulas de la Argentina, pero no hay ningún Lula a la vista".

Más allá de los recelos, los tironeos y las zancadillas, es muy posible que el futuro cercano traiga la convivencia entre gremialistas y fuerzas de centroizquierda. Convivencia tensa, pero convivencia al fin.

# LA MOVIDA

continúa  
en el Centro Cultural Recoleta

**LA ORGANIZACION NEGRA**  
en  
"Argumentum Ornithologicum"

Hoy a las 18.00 hs. y a las 20.00 hs.

Localidades en venta desde las 15 hs.

A 25.000

Presenta: Asociación Amigos del Centro Cultural Recoleta

Hoy 21 hs.

**CICLO DE DANZA**

Coreógrafas de  
M.A. Elías y F. Fernández  
Entrada Gratuita

CENTRO CULTURAL  
**RECOLETA**  
BUENOS AIRES

Página/12

Junín 1930 - Buenos Aires



Itinerario del brigadier Antonietti

# PILOTO QUE DA CONSEJOS

Cada seis meses, el jefe de la Casa Militar se convierte en protagonista de episodios resonantes, que van desde la vida cotidiana del Presidente hasta las relaciones de la Casa Rosada con la Fuerza Aérea. El brigadier Andrés Antonietti saldó una vieja deuda y festejó el miércoles.



Brigadier Antonietti con general Bonnet: contactos de altura.

(Por Gabriela Cerruti) Casi regularmente, desde que asumió el gobierno menemista, el brigadier Andrés Antonietti pasa a ocupar el centro de la escena cada seis meses: fue el encargado de investigar la denuncia de Zulema sobre los micrófonos ocultos y también de hacerla salir de Olivos. Se enfrentó con el jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea, José Juliá, y, ahora, con el ex jefe Ernesto Crespo. Cada seis meses, Antonietti logró convencer al presidente Carlos Menem para que llevase hasta la baja el enfrentamiento con el titular de la Fuerza Aérea durante el gobierno de Raúl Alfonsín y aunque Crespo se les adelantó, el miércoles por la noche festejaron haber saldado una cuenta pendiente desde el 14 de mayo.

La historia conocida oficialmente dice que Crespo colocó en disponibilidad a Antonietti en 1989 acusándolo de haber roto el principio de "presidencia" cuando viajó a La Rioja a festejar con el presidente electo su triunfo. En realidad, ese 20 de mayo al que se refieren las crónicas no hubo ningún festejo: mientras Menem se reunía con Néstor Rapanelli y acordaba la alianza con Bunge & Born, algunos dirigentes de los que habían paseado a bordo del menemóvil comenzaban a llegar pidiendo su parte. Allí estaban Mario Caserta, por ejemplo, o el representante legal de los Montoneros, Mario Montoto. También estaba el brigadier Andrés Antonietti, amigo de uno de los pilotos del Lear jet del Presidente, el brigadier Jorge Igarzábal —también veterano de Malvinas— y del ex intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, con quien lo unía la procedencia chaqueña.

Por Rousselot, Antonietti conoció al entonces encargado de Asuntos Militares del justicialismo, el masequista Carlos Cañón, que aspiraba al Ministerio de Defensa. Cañón,

Rousselot, Caserta, formaban un extraño grupo que manejaba la relación del presidente electo con las Fuerzas Armadas valiéndose fundamentalmente de los contactos que arrastraban desde sus épocas en Mar del Plata: el gabinete de guerra de Carlos Menem incluía en esos días a sus amigos, y entre ellos, marginalmente, a Antonietti. En la Marina contaban con el capitán de navío Aurelio Carlos Martínez, ex edecán naval de Isabel Perón, y con el capitán de navío Pedro Fernández Sanjurjo, que ocupó idénticas funciones en el gobierno de Juan Perón. Pero los vínculos con la Fuerza Aérea llegaban fundamentalmente a través de un comprovinciano de Rousselot y Antonietti: el brigadier Pedro Juliá, hermano del actual jefe de la Fuerza Aérea, José. Los Juliá, Antonietti y otro brigadier amigo de Rousselot, Ernesto Correa, no dejaban de traer dolores de cabeza a la conducción del arma que esperaba a ver cuál era el momento en que se equivocarían como para poder ser sancionados. El momento llegó bajo la forma de un viaje a La Rioja, pero la discusión era otra.

El grupo tenía algunos objetivos claros: proponían para la titularidad de la Secretaría de Inteligencia del Estado a otro brigadier, Julio Santuchone, ex jefe de la Policía de San Juan durante la dictadura militar; a Cañón para el Ministerio de Defensa y a Mario Caserta para la estratégica secretaria 5 de la SIDE, la encargada de logística. Antonietti soñaba con la titularidad de la Fuerza Aérea, pero, sin el peso suficiente,

concentraba sus esfuerzos en un tema que a algunos parecía menor pero no a él que conocía de su época de director de Aviones en la Presidencia la importancia de ocupar los lugares de la intimidad en el poder: su preocupación tenía que ver con quiénes serían los edecanes de Carlos Menem. Los tres jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas no ocultaban su sorpresa el 3 de julio cuando llegaron a La Rioja previendo hablar con el presidente electo sobre los cambios en las cúpulas de las fuerzas, y Menem insistía en saber si no se podían cambiar los edecanes antes de la fecha prevista, que estaba establecida para fin de año.

Cañón no fue ministro de Defensa ni Caserta señor 5, y a la SIDE fue un periodista. Pero Antonietti logró la titularidad de la Casa Militar, un lugar estratégico desde donde se dominan los viajes, las cuestiones conyugales y los encuentros ultrasecretos del Presidente, y su amigo Jorge Igonet fue edecán del Ejército. Logró, además, ingresar en dos pasiones del Presidente: comparte con él un curso de pilotaje de aviones en el aeroclub San Fernando que lo lleva algunos fines de semana a la isla Martín García y es uno de sus habituales compañeros de tenis. Aquella mañana de julio, Antonietti vestía de civil cuando se cruzó con Crespo. El brigadier almorzaba con Menem y él, en cambio, se preparaba para jugar al tenis. El 26 de julio Menem le restituyó el grado con honores en una ceremonia presidida por el nuevo jefe de la Fuerza Aérea, José Juliá. El miércoles pasado, Antonietti festejó.

# 10

## PROPUESTAS PARA QUE EL RADICALISMO CAMBIE



Quienes integramos el Ateneo del Centenario provenimos de distintas líneas internas.

Estamos trabajando para modernizar el Partido con un único objetivo: Mejorar la calidad de vida de los argentinos.

Para lograrlo, el radicalismo tendrá que cambiar y mucho.

Por eso presentamos la única propuesta concreta y candidatos en los que usted puede confiar.

**1- FIRME OPOSICION.** Frente al gobierno conservador de Menem y Grosso.

**2- FIN A CIENT AÑOS DE DISCRIMINACION.** Con Florentina Gómez Miranda, por primera vez en cien años, una mujer podrá acceder al Comité Nacional de la UCR.

**3- DEFENSA DE LA EDUCACION PUBLICA.** Apoyamos a Franja Morada en su lucha por mayor presupuesto, en contra del arancelamiento y por la jerarquización de la labor docente.

**4- ELECCION DIRECTA DEL INTENDENTE.**

No más excusas. Que el pueblo decida.

**5- TRANSPARENCIA POLITICA.** A través de un Tribunal de Conducta que funcione y sea elegido por el voto de los afiliados.

**6- DAR EL EJEMPLO.** Declaración Jurada de los bienes de los afiliados y sus familias, que ocupen cargos electivos o jerárquicos en el estado.

**7- ALIANZA CON EL TRABAJO Y LA PRODUCCION.** Elaboración de un programa económico y social que priorice el empleo y la modernización productiva.

**8- APOYO A LOS CENTROS DE JUBILADOS.** Para luchar por jubilaciones justas, que les permitan vivir dignamente.

**9- CONTROL DE GESTION.** Publicación en un Boletín del Partido, de las iniciativas desarrolladas por nuestros legisladores.

**10- PROTAGONISMO EFECTIVO.** Creación de mecanismos directos de participación de los afiliados en la toma de decisiones.

Convocatoria a referéndum y consultas internas.



UNION CIVICA RADICAL  
Elecciones Internas  
19 de Mayo de 1991

LISTA

# CENTENARIO

Candidatos a Delegados Titulares al Comité Nacional

1º Florentina  
**GOMEZ MIRANDA**  
2º Jorge R.  
**VANOSI**

Hoy es la gran oportunidad para volver a creer.

UCR

UNION CIVICA RADICAL

ATENEOS DEL CENTENARIO

# A MERA SE LE AJO EL DNI FRANCES

(Por Julio Nudler) El contrato para un nuevo DNI que Julio Mera Figueroa intentaba cerrar sigilosamente con SOFREMI, el paraquero creado por el Ministerio del Interior francés para favorecer las exportaciones de empresas galas, entró en una zona de creciente turbulencia. Después de que *Página/12* diera detalles de la operación y del contrato en su edición del 4 de mayo, el sector informático comenzó una ofensiva que halló, incluso, un aliado clave en el mismo Gobierno.

Juan Franchino, subsecretario de Sistemas de Información, negó su venia al proyecto y cuestiona la legalidad del decreto con el que Mera santificó la adjudicación directa a los franceses, sin licitación y con exenciones impositivas. Franchino depende de Función Pública, la secretaria comandada por Gustavo Béliz.

Entre otras reacciones, también la CICOM, Cámara de Informática y Comunicaciones notoriamente liderada por IBM, se está volcando contra esta adjudicación a dedo: pidió y consiguió que Interior le entregara un ejemplar del contrato. No logró, sin embargo, tomar vista del expediente, ya que el ministerio político alega razones de seguridad (respuesta que llevó a que algunos miembros de la entidad empresaria se preguntaran si la operación no incluye equipos para los servicios de inteligencia).

Un hecho realmente curioso es que mientras Mera y su gente muestran gran afección por cerrar trato con París, en un contrato que significaría para los franceses unos 200 millones de dólares de ingresos, en la Casa de Moneda se está diseñando un nuevo DNI tipo libreta (no tarjeta plástica, como el francés). Una fuente oficial atribuyó el extraño caso a la escasa transparencia con que, incluso dentro del Gobierno, se manejó el tema.

A pesar de tanto cuestionamiento, Gabriel Dousdebès, titular del Registro Nacional de las Personas, defendió con convicción su proyecto ante este diario. Sus argumentos:

—Logramos que el gobierno francés autorice transferirle a la Argentina una tecnología de alta seguridad.

—Un objetivo importante que buscamos fue la reapertura de una relación política con Francia, país clave del MCE.

—Los franceses nos hacen un gigantesco aporte sin exigir que el gobierno argentino ponga un centavo.

—En la inversión hay cosas no justipreciables, como el know-how, por lo que no puede decirse si esto es caro o barato.

—Este DNI francés es el más seguro y con tecnología más avanzada que existe en el mundo. Contiene 9 elementos de seguridad, más otros que no son divulgables.

—Junto con este contrato viene la garantía del Estado francés. Ellos instalarán aquí la misma tecnología que están usando, comprometiéndose a actualizarla permanentemente. Esta tecnología no puede ser comprada libremente en el mercado. No hay oferta disponible de ella.

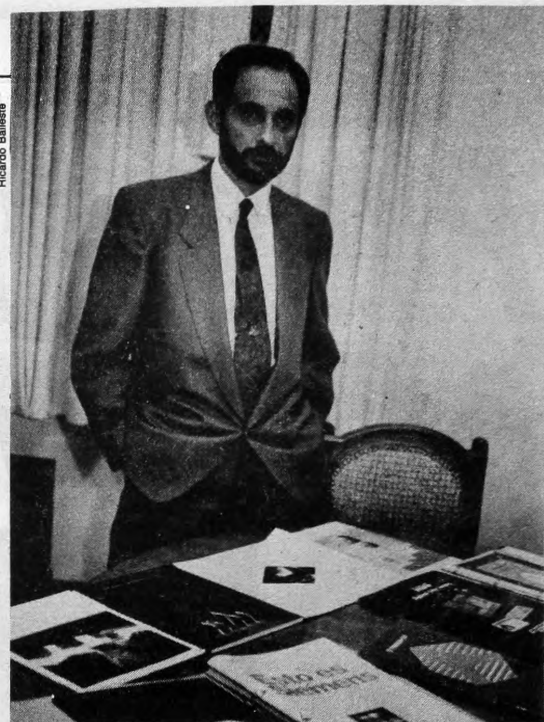
—El contrato contiene anexos secretos que estipulan mecanismos de seguridad en las comunicaciones para preservar la información sobre los ciudadanos, y otros.

—Es un grave error pensar que esto es la compra de equipos de informática. Dentro de la tecnología que se recibirá el espectro informático no supera el 9 por ciento.

—No se puede llamar a una licitación para esto. Implicaría menear secretos propios que no se pueden revelar.

—Podríamos sobrevivir con el DNI actual, porque más importante es comprar algodón. Pero es urgente contar con una base de datos.

El jefe del Registro Nacional de las Personas no puede decir si el documento ofrecido por París es caro o barato, pero un experto radical calcula un sobreprecio de 2 dólares en cada una de los 40 millones de tarjetas a comprarles.



Zelaschi: "Una docena de empresas pueden ofrecer lo mismo."

Responde un experto radical

## NO SIEMPRE POR CARO ES MEJOR

(Por J. N.) Jorge Leopoldo Zelaschi presidió durante un año y medio, a partir de diciembre de 1987, una comisión interministerial para el diseño de un nuevo DNI. Este fue su diálogo con *Página/12*:

—¿Hay efectivamente una transferencia de tecnología a través de este acuerdo?

—Lo dudo, y mucho menos que se trate de una tecnología exclusiva. Hay por lo menos diez o doce empresas en el mundo en condiciones de suministrar un documento confiable y de constituir un data bank, es decir un centro que reciba y almacene los datos de la población, poniéndolo en funcionamiento y garantizando el mantenimiento.

—Oficialmente se dice que no era posible una licitación pública porque esta tecnología no está disponible en el mercado...

—No hay ninguna empresa que

pueda decir que es la número uno en el mundo, y Thomson seguramente no lo es. Pero, en todo caso, hay abundante oferta, y de grupos de la importancia de Agfa-Gevaert, Siemens, Giesecke, Polaroid, National Business System (estas dos últimas se reparten el mercado estadounidense de las licencias de conducir), Mitsui y otros japoneses.

—Otra afirmación oficial es que el DNI que proveerían Bull y Thomson es el de más seguridad y mejor tecnología que pueda encontrarse en el mundo...

—Tengo mis serias dudas. Yo no me atrevería a decir que un documento es el mejor del mundo si no lo he hecho competir con otros. En su momento recibí a los representantes de unas 20 empresas, e independientemente de mis preferencias personales recomendé llamar a una li-

citación pública internacional.

—Otro argumento oficial es que, en una cuestión de este tipo, es muy importante que el contrato esté respaldado por un Estado —en este caso el francés a través de SOFREMI—, y no contratar simplemente con una empresa.

—Este es un contrato muy importante, que en cualquier caso se hará con una empresa de gran envergadura, como las que mencioné u otras, y todas ellas gozan de gran respaldo político y financiero. Es absurdo pensar que Agfa, Siemens o Polaroid carecen de aval suficiente.

—Mera Figueroa habló de una inversión de 100 millones de dólares por parte de los franceses...

—Yo parto de la buena fe del ministro. Por lo tanto, creo que una afirmación tan carente de sentido debe obedecer a que está mal asesorado, o a que alguien puso mal una coma en una suma. En el mejor de los casos, y con toda la furia, esta inversión no puede pasar de los 4 o 5 millones de dólares.

—Del contrato con los franceses surge un costo para el Estado de 4,50 dólares a noviembre de 1990. ¿En qué relación está este precio con los de mercado?

—Es terriblemente caro. Un documento de alta tecnología, como el que están en condiciones de hacer Thomson y media docena de empresas de este nivel, no puede costar —incluyendo un margen razonable de rentabilidad— más de 2,50 dólares.

—Cuando usted habla de 2,50 por documento, ¿está incluyendo el costo de toda la infraestructura que hay que montar?

—Es que justamente yo no creo que haya tanta infraestructura que montar. Un banco de datos razonable no puede significar más de 1,5 a 2 millones de dólares. Toda la engorrosa tarea de cargar ese banco de datos no la harán los franceses sino empleados públicos argentinos. Lo mismo, la interconexión. Además, la Bull no es una empresa relevante en la Argentina, y hay que tener en cuenta que casi todos nuestros organismos públicos tienen sistemas IBM. ¿Alguien pensó en los problemas de incompatibilidad que pueden surgir? Lo lógico hubiera sido llamar también a una licitación pública para el banco de datos.

**INVESTIGACIÓN ESPECIAL**

## ¿Cuál es "la papa" del fútbol?

# EL CLÁSICO

**DEL LUNES**

**El Deporte según:**

- Diego Lucero
- Alejandro Apo
- David Carlin
- Ezequiel Fernández Moeres
- Juan José Panno
- Néstor Straimel
- Carlos Juvenal
- Ariel Scher
- Carlos Bonelli
- Pedro Durrels
- Pedro Uzquiza
- Eduardo Kimel
- Guillermo Blanco
- Gustavo Sencio
- Daniel Lagares
- Eduardo Ramenzoni
- Rudy - Paty
- Quelo

**El Lunes a la mañana A 18.000 Color**

**Comunicación Creativa**

## LLEGAMOS A LA MAYORÍA

MEDIPLAN cumple 21 años y elegimos festejar la mayoría de edad con Ud. a través del concurso "21° Aniversario"

A partir del mes de marzo, hasta diciembre, sortearemos 21 planes médicos mensuales. Las bases del mismo serán expuestas en cada una de las farmacias que se detallan al pie de este aviso o bien en nuestra casa central.

**Mediplan, una vez más cerca suyo... y con la mayoría.**

**"CONCURSO 21° ANIVERSARIO"**

Participe y gane...

**MEDIPLAN**  
PROTECCIÓN MÉDICA PRIVADA

Casa Central: Av. Pueyrredón 510 2° Piso Tel: 961-1734/1735/8273

Listado de Farmacias:

Gastrofarma: Corrientes 4027 Almagro - Nueva Señal: Pueyrredón 1205 Barrio Norte - Everest: Cabildo 2414 Belgrano - Diagnál: Av. Roque Sáenz Peña 633 Centro - Dr. Carlos Pellegrini 449 Centro - Everest: Corrientes 4027 - Cabildo 810 Colegiales - Everest: Congreso: Av. de Mayo 1235 Congreso - Corbalán (Corredor): Av. del Libertador 215 Vta. López - Belgrano: Belgrano 101 San Martín - Central Morde: Av. Rivadavia 18161 Morde - Realistas: Moreno 88 Ramona Mejía - Pasteur: Belgrano 900 Avellaneda - Gaudelino: Balcarré 314 Lomas de Zamora - Plaza Flores: Av. Rivadavia 7171 Flores - Liniers: Av. Rivadavia 11552 Liniers - Alberdi: Av. J. B. Alberdi 6164 Manduru Yernade: Valentin Gómez 2841 Once - Nueva Farmacia Rural: Av. Santa Fe 4278 Palermo - Unidón: Av. Sáenz 875 Pompeya - Santa Fe 3008: Av. Santa Fe 2013 Martínez - Huaral: Itazatingi



# A la pureza hay que tomarla en serio

A la pureza la tomamos tan en serio como a usted. Desde que extraemos el agua de las profundidades rocosas de Villa del Sur, donde corre una napa de agua mineral de primera calidad, hasta que llega a su hogar con un exclusivo precinto de seguridad, que sólo usted puede abrir. Incluyendo el envasado sin contacto exterior en cámaras presurizadas, y controles diarios para garantizar sus virtudes. Usted puede beberla con absoluta confianza y dársela a sus chicos. Nos hacemos responsables de su pureza.



\* Consumido el producto,  
destruya  
los envases descartables.

## Confusión y sorpresa

La escuela pública, sea ésta de gestión privada u oficial. La frase, por su contenido ideológico sería natural escucharla del ministro Salonia o de algún representante de la Iglesia. Para sorpresa, fue expresada por un dirigente de CTERA, en una nota de opinión publicada en **Página/12** el pasado 10 de mayo.

Se trata de Carlos Baldino, secretario general del SUTEN, que en la misma nota ratifica el concepto, llamando a evitar "falsos enfrentamientos entre escuelas de gestión oficial y privada".

Baldino pretende que las escuelas privadas cuyas cuotas no son inaccesibles pasan al rango de escuelas públicas.

El carácter público de una escuela no se expresa sólo, y ahora ni fundamentalmente, por el valor de las cuotas.

Las escuelas privadas determinan el contenido religioso y moral que se imparte y eligen a los alumnos y docentes que allí se desempeñan. Ninguna escuela privada resuelve las vacantes de acuerdo con la distancia a la escuela o por sorteo, como se hace en la escuela pública, sino que se produce una selección por la cuota, el examen de ingreso o entrevistas con los padres, en búsqueda de aquellos de mayor nivel cultural.

Tampoco los docentes son elegidos por concursos o listados de antecedentes y son comunes los despidos, incluso sin indemnización. Las condiciones de trabajo se asemejan a las que impulsa el Gobierno con la flexibilización laboral.

Por ello es sorprendente que un dirigente sindical ponga en igual plano la escuela pública y la escuela privada, aunque, claro está, defendamos incansablemente los derechos de los docentes de las escuelas privadas.

Más grave es hacerlo en estos momentos en que el Gobierno pretende encontrar y alentar todos los mecanismos de privatización de la educación y uno de ellos podría ser la creación de cooperativas entre los padres, imitando el modelo chileno, que según esta teoría serían también escuelas públicas.

Es cierto que existen escuelas privadas que cumplen una función social, donde el Estado no atiende sus responsabilidades; hay también escuelas privadas con una orientación pedagógica de avanzada, a las que, incluso, se está orientando una parte de la intelectualidad "progre" de nuestro país. Pero este es otro tema, interesante para el análisis, pero no nos puede confundir en nuestra lucha por reclamar al Estado que cumpla con sus obligaciones de ofrecer una educación con igualdad de oportunidades para todos, puesto que es el único que puede hacerlo con independencia del nivel económico y cultural de los padres.

\* Sec. Adjunto de la Asociación de Docentes de Enseñanza Media y Superior (ADEMYS)

# BARAJAR Y DAR



Eduardo Angeloz: "Soy del radicalismo vencedor".

Capital y Córdoba, dos de los distritos más importantes del país, deciden hoy en la interna de la Unión Cívica Radical. El alfonsinismo de ayer y el angelocismo de hoy, escindido en varias corrientes, buscan definir liderazgos y contenidos para el principal partido de oposición. En la cabeza de los candidatos también figuran las urnas de 1995.

(Por Ernesto Tenenbaum) Raúl Alfonsín quiere seguir controlando el principal partido de oposición y mira con ansiedad el '95. "Si siento que soy necesario, voy a volver a ser candidato", dice. Eduardo Angeloz piensa que en el '89 perdió por culpa de la gestión de Alfonsín y que, en el '95, nada lo detendrá. De la Rúa, que todavía no termina de digerir la avalancha de votos que lo tapó en 1983, va en busca de la revancha, precisamente, para el '95. "Seré gobernador hasta el '95, presidente hasta el 2001, dedicaré después cuatro años para escribir libros. En el 2005 tendré la edad que tenía Adenauer cuando se retiró del poder", aventura Juan Carlos Pugliese. Federico Storani es mucho más joven pero desde hace más de un lustro viene construyendo su corriente interna con la mira, naturalmente, en el '95. Rodolfo Terragno y Dante Caputo no tienen estructura propia pero intuyen que si Raúl Alfonsín no llega entero para la fecha clave, el alfonsinismo deberá elegir un hombre con el perfil apropiado, y entonces hay que mantenerse en el candelero. Y hasta Melchor Posse, cuando aún soñaba con ganar la interna bonaerense, sostuvo que si se le daba tenía el camino abierto para ser presidente, claro, en el '95.

Entre tantas ambiciones personales acompañadas, en distinto grado, por consideraciones ideológicas, los radicales, que en sus cien años de historia nunca destronaron a un líder en vida, votan hoy en Capital y Córdoba dos de los cuatro distritos más importantes del país (ver aparte). Será la prueba más dura para el alfonsinismo porque debe enfrentar a Fernando de la Rúa y a Eduardo Angeloz, quienes avanzan por mucho a sus contricantes externos e internos en las encuestas de imagen previas. Es el "domingo grande", como lo llaman en la jerga interna, no de los últimos actos importantes de una seguidilla de elecciones de candidatos y autoridades, cuyos rasgos sustanciales son la caída de la popularidad de Alfonsín —que le impidió unificar a todo su movimiento a lo largo del país—, su consolidación como líder de la oposición y la inexistencia de un referente capaz de aglutinar la disidencia con el ex presidente, a pesar de los hasta ahora poco fructíferos esfuerzos del gobernador Eduardo Angeloz.

Alfonsín está exultante porque treinta de los cuarenta y ocho delegados al Comité Nacional ya electos pertenecen a su corriente. Aunque ello marca una tendencia muy diferente de la que esperaba el angelocismo, el ex presidente se hace trampa a sí mismo. Al Comité Nacional concurren cuatro delegados por distrito, cualquiera sea el tamaño de éste. Si hoy ganan ampliamente Angeloz, De la Rúa y el 3 de junio Usandizaga, en Santa Fe, aunque los números no cambien demasiado, la imagen hacia la sociedad va a reflejar un retroceso de Alfonsín. Los tres, además, tienen amplias chances de ganar las elecciones generales, mientras no sucede lo mismo con los alfonsinistas que triunfaron en las internas.

Aun si Renovación y Cambio gana el próximo domingo en la provincia de Buenos Aires, esa imagen no se distorsiona porque el ex presidente, demasiado atento a las corrientes ideológicas hegemónicas, impuso su deseo de que Juan Carlos Pugliese fuese precandidato a goberna-

## Mirada en el espejito cordobés

Las elecciones de los radicales cordobeses son hoy el reflejo más preciso de la explosión de internas que afecta a la UCR en todo el país. Si bien en otros distritos, como Capital Federal y Buenos Aires, no hay pelea seria por la hegemonía partidaria desde 1983, en Córdoba el antecedente más cercano se produjo en 1957 y se trataba de una disputa sólo por la candidatura a intendente de la capital provincial. Para encontrar una competencia por el control partidario o por la postulación para gobernador hay que remontarse hasta antes de los años 40, cuando recién asomaba la imagen de Amadeo Sabatini como líder de la UCR cordobesa. A los seguidores de Eduardo Angeloz les gusta exhibirlo como la continuidad de la indiscutida hegemonía que tuvieron tanto Sabatini como Arturo Illia. En las elecciones de hoy se verá si su conducción es tan indiscutida como aquella o si un alto porcentaje de radicales cordobeses está disconforme después de ocho años de gobierno.

Angeloz debe enfrentar al intendente Ramón Mestre, un producto genuino de la historia de la Línea Córdoba que el gobernador conduce junto a Víctor Martínez desde 1974. Mestre tiene la segunda mejor imagen en la provincia, detrás por supuesto del propio Angeloz, debido a las obras que realizó en la ciudad capital, donde fue intendente en el mismo período que su otrora jefe fue gobernador. La Constitución provincial, reformada durante el segundo período radical, impide segundas reelecciones. Eso le permitió al intendente tener aspiraciones de gobernador, pero el angelocismo interpretó que las reelecciones se deben contar desde el dictado de la Constitución y, una semana después que Mestre lanzara su candidatura, An-

geloz salió a desafiarlo. Entre uno y otro no existen las diferencias ideológicas que si hay entre Leopoldo Moreau y Melchor Posse en la provincia de Buenos Aires, o entre De la Rúa y Jesús Rodríguez en la Capital Federal. Ambos apoyan su prestigio en correctas administraciones de los gobiernos provincial y municipal y disfrutan de alta popularidad en las encuestas. Tienen el mismo estilo personalista de conducción y todos esperaban, tarde o temprano, la ruptura.

Quienes más lo esperaban eran, naturalmente, los alfonsinistas cordobeses, cansados de vivir aislados en tierra enemiga. El compañero de fórmula de Mestre es Miguel Abella, intendente de Río Cuarto y simpatizante de Alfonsín. La cabeza de la lista de diputados es el ex secretario general de la Presidencia, Carlos Becerra, y el candidato a intendente de la capital, Mario Negri, otro alfonsinista, que fue desde 1983 el vicegobernador de Eduardo Angeloz. Al actual gobernador lo acompaña su amigo, el senador nacional Edgardo Grosso, en la fórmula. Su pintoresco ministro de Acción Social, Rubén Martí, va como precandidato a intendente de la capital y su operador en la Capital Federal, Alfredo Orgaz, quiere renovar su banca de diputado.

Nadie, ni siquiera la oposición, sostiene que la mayoría de los 372 mil afiliados en condiciones de votar vayan a hacerlo en contra de Eduardo Angeloz. La disputa se restringe entonces al distrito capital, donde pueden sufragar 150 mil personas, y a la posibilidad de que la oposición obtenga la minoría para expresar por primera vez un descontento numéricamente significativo hacia la permanencia de Angeloz en el poder.

### MARIO CESAR CLAR SERGIO ANDRES CLAR

Detenidos desaparecidos 17/5/77

Porque no olvidamos  
Porque sufrimos la ausencia  
porque compartimos la lucha  
porque los queremos.

No al indulto

Castigo a los culpables

familiares y compañeros.

### GRUPO DE ESTUDIO

(Para psicoterapeutas y  
estudiantes avanzados de  
psicología)

• MAYO - NOVIEMBRE •

• Diferentes enfoques en  
psicoterapia  
• Teoría y técnica del psicodrama  
(con videograbación)

INFORMES: 821-4515 / 812-6931

LIC. MARIA TERESA OVIEDO



# DE NUEVO

dor de su corriente. "El día que salga electo gobernador iré con una rosa al cementerio de La Plata, me sentaré junto a la tumba de don Ricardo Balbín y le diré: 'Jefe, misión cumplida'", promete Pugliese al final de sus discursos, emocionando a los ancianos dirigentes de Línea Nacional y resintiendo a los de Renovación y Cambio, que tuvieron que esperar la muerte de Balbín para ganar alguna vez una interna. Un radicalismo con Pugliese, De la Rúa, Angeloz y Usandizaga en los principales distritos no se parece en nada a los sueños de Alfonsín y los otrora jóvenes de la desaparecida Junta Coordinadora Nacional, por más que el ex presidente siga como titular de la UCR.

Nada de esto significa que Eduardo Angeloz tenga abierto el camino hacia el sillón de Alfonsín. En principio, porque el gobernador no termina de animarse a dar la batalla a nivel nacional. Aunque algunos de sus asesores intentaron convencerlo de que fuera candidato a senador para pelear la interna grande desde la Capital Federal, Angeloz se sintió inseguro, no quiso arriesgar el pie de apoyo y dejó a la intemperie a un amplio arco de dirigentes que habían resuelto apoyarlo. Además, los anti, para y posalfonsinistas, son muchos y de lo más variados. Fernando de la Rúa, por ejemplo, ya anunció que

votará por Alfonsín en el Comité Nacional: también quiere ser presidente en el '95 y va a competir por el público de Angeloz. Hay que escuchar hablar off the record al enterrado Sergio Montiel, al chaqueño Luis León e incluso al bonaerense Melchor Posse, para percibir la debilidad de los lazos que los unen a Angeloz.

El gobernador cordobés es una figura con menor carisma personal que Alfonsín y a la que le cuesta definir con nitidez sus posiciones políticas. Uno y otro se confundieron en el último periodo de Alfonsín, cuando Angeloz evitó la batalla interna por la candidatura gracias al dedo presidencial. Pero desde el comienzo de la administración menemista el contraste se hizo transparente. Alfonsín se opuso a cada uno de los ejes de la política oficial, aun cuando sus hombres en el Parlamento permitieron la aprobación de las leyes fundamentales. Angeloz aprobó y felicitó a los privatizadores. "Yo no hubiera fijado una fecha arbitraria simplemente porque era el cumpleaños de la interventora", fue su única crítica a la privatización de ENTEL. Se opuso al envío de tropas al Golfo, pero sus asesores en política internacional lo compartieron. Cuando le preguntaron su opinión sobre el indulto a Videla &



Raúl Alfonsín: "Volveré si soy necesario".

Cia, dijo que se oponía al perdón a los carapintada y nada más. Eso hasta el Swiftgate y la posterior caída de la imagen presidencial. Desde ese momento, el gobernador no opinó sobre política nacional.

Para terminar de complicar el panorama interno, dentro del alfonsinismo —o aliados con él— han aparecido referentes distritales relativamente independientes del ex presidente, lo que marca una nueva tendencia en el principal partido de oposición. Ya nadie podrá elaborar una estrategia si no negocia con el candidato a gobernador de Mendoza, Víctor Fayad, un hombre de enorme prestigio en la provincia, que orilla los cuarenta años y se define como un alfonsinista amigo de Federico Storani. O con el propio Storani, que

conduce a por lo menos una decena de los delgados al Comité Nacional y asegura que sale segundo en la interna bonaerense. O con el intendente de Córdoba, Ramón Mestre, quien no es alfonsinista pero se alió con los seguidores del ex presidente para disputarle espacios a Angeloz en los comicios de hoy. Hasta el porteño Jesús Rodríguez se opuso en su momento al movimiento con el que Alfonsín pretendía refundar Renovación y Cambio.

"Yo soy parte de un radicalismo vencedor, no de uno derrotado. Soy amigo de Horacio Usandizaga que gana en Santa Fe, de Sergio Montiel que gana en Entre Ríos, de Melchor Posse que gana en Buenos Aires, de Fernando de la Rúa que gana en Capital", decía Angeloz en noviembre

cuando su sector había derrotado al alfonsinismo en la Convención Nacional partidaria. La evolución de la UCR y del país le demostró que la realidad se presenta por ahora más compleja. Las principales encuestas adelantan que el radicalismo gana las elecciones nada menos que en Córdoba, Capital, Santa Fe y Entre Ríos. Y que tiene muchas posibilidades en Buenos Aires. Ello significa que en pocos meses será prácticamente un gobierno paralelo, situación similar a la del peronismo en 1987 pero a cuatro años de las siguientes elecciones presidenciales. Hay mucho poder en juego y —se ve— Angeloz no es el único que quiere tenerlo en sus manos. Ni tampoco Alfonsín el que lo puede concretar en las suyas, como lo hacía antes.

## Trío de metrópolis

Hay tres versiones distintas sobre las internas que convocan hoy al radicalismo porteño. Los partidarios del Ateneo del Centenario, que conduce Jesús Rodríguez, sostienen que los radicales deberán elegir entre un proyecto conservador encarnado por De la Rúa, un alfonsinismo autoritario y verticalista representado por la lista Renovación y ellos, que vendrían a ser los alfonsinistas renovados y democráticos. La gente de De la Rúa no se molesta en dar tantas explicaciones. "De la Rúa o la Coordinadora" es el argumento de peso que reflejan los últimos afiches que tapizaron las paredes de toda la capital. Y los referentes de la lista Renovación explican incansablemente que De la Rúa es conservador y Jesús Rodríguez le resta votos al alfonsinismo para oponerse a él.

No sólo hay diferencias en las definiciones políticas de cada sector, sino también a la hora de precisar cuál es su conducción. Nadie duda de que el Ateneo del Centenario va detrás de Jesús Rodríguez ni que el Movimiento de Participación se nuclea alrededor de Fernando de la Rúa. Ambos, por su parte, sostienen a coro que las caras de Rodolfo Terragno, Dante Caputo, Facundo Suárez Lastra aparecieron en las listas de Renovación para tapar las de Marcelo Stubrin y Enrique Nosiola. Ninguno de los referentes del llamado alfonsinismo puro acepta ese argumento. No niegan la presencia de Stubrin y Nosiola, pero agregan que la mayoría de los candidatos tienen personalidad propia y están allí por fidelidad a Alfonsín y no a lo que en algún momento se llamó la Coordinadora porteña.

En las elecciones internas del radicalismo porteño un determinado porcentaje de los casi 230 mil afiliados votará por cargos partidarios que, en su mayor parte, son delegados: cuatro al comité nacional, ciento doce al comité capital y veintisiete a la Convención Nacional, además de las autoridades de juventud y los titulares de cada una de las veintiocho parroquias. En realidad, se trata de una elección indirecta del presidente del radicalismo a nivel nacional (será votado en octubre por los delegados a ese comité surgidos de todas las provincias) y del titular de la UCR porteña, que surgirá de los delegados al comité capital en los comicios de hoy.

Florentina Gómez Miranda encabeza la lista del Ateneo del Centenario para delegados al Comité Nacional, acompañada por Jorge Vannosi, firmante de un telegrama de solidaridad al matutino *Ámbito Financiero* a raíz de la investigación abierta contra su director por el caso de los autos truchos. Facundo Suárez Lastra y Dante Caputo las del sector Renovación. Y Fernando de la Rúa y Elsa Kelly las del Movimiento de Participación. El ex senador logró, además, que la Justicia permitiera colocar su nombre en las boletas como candidato a presidir el comité capital. Las otras dos listas no sugieren explícitamente ningún nombre para reemplazar a Marcelo Stubrin, quien hoy ocupa ese cargo.

De acuerdo con los estatutos, a la elección de hoy debería seguirle en poco tiempo otra similar para designar candidatos a diputados nacionales y concejales.

## SORPRESAS QUE DA LA GENTE

En 1987, a los 32 años de edad y con quince de afiliado radical, Víctor "Viti" Fayad asumió como intendente de Mendoza. Aunque dice, con razón, que la sospecha por ser joven es parte de la cultura autoritaria, acaba de sorprender otra vez en las internas partidarias. Ganó con más del 60 por ciento de los votos, sobre un 55 por ciento del padrón que acudió a la convocatoria de la UCR provincial. En octubre disputará la gobernación con Rodolfo Gabrielli, candidato peronista que tiene el apoyo del actual mandatario José Bordón.

—¿Por qué consiguió más del 60 por ciento de los votos en la interna?

—Creo que lo nuestro funcionó, por un lado, como una respuesta a una buena propuesta y, por otro lado, por las tremendas ganas de participar que hay en la gente. Vinieron puesteros a caballo y hubo gente que ha caminado kilómetros para votar.

—¿Cuál es su proyecto político?

—Está centrado primordialmente en jerarquizar la democracia. No me parece que haya una debacle de las ideologías, ni un fin de la historia. Quien no tiene ideología es un inescrupuloso que actúa de cualquier manera. Yo creo que se trata de ser progresista a caballo y hubo gente que el nivel de vida de la gente.

—El radicalismo antes de ir a internas, ¿debería plantearse si es liberal o socialdemócrata?

—Los radicales tenemos un perfil propio: somos liberales, pero en se-

rio, no como los liberales argentinos que son conservadores disfrazados. Avanzar en un proyecto socialdemócrata es imposible en la Argentina. La socialdemocracia se plantea distribuir la riqueza acumulada con equidad y nadie puede disentir con eso. Pero en nuestro país sólo podemos distribuir crisis y miseria. Esto se va a agudizar si se sigue creyendo en una salida neoconservadora.

—¿Es factible gobernar una provincia con una política nacional tan dura?

—Ha costado siempre que la Nación respete los derechos de las provincias. Este gobierno ha profundizado el poder central y le ha preocupado más cumplir con las exigencias del FMI que con los acreedores internos. Ha utilizado como variable de ajuste las economías provinciales. No sé si en la Capital Federal tienen conciencia del proceso de pauperización que se está produciendo en el interior. Se pone a provincias bien administradas como la nuestra en igualdad con otras que son poco serias co-

mo Catamarca o La Rioja.

—Durante el gobierno de Llover se produjo la toma simbólica de los Nihules para reclamar a la Nación. ¿Puede ocurrir algo similar con el petróleo y las regalías impagas?

—Vamos a ser duros con todo lo que haga falta ser duros para reclamar por los derechos de la provincia. Hay una frase acuñada que dice que los derechos no se reclaman, se ejercen. Con lo de Llover se obtuvo reivindicar el federalismo. Siempre vamos a actuar dentro del marco de la legalidad y, dentro de él, si hay que pasar a las acciones, lo vamos a hacer.

—Dicen que usted es demasiado joven.

—Esa sospecha es típica de los gobiernos autoritarios. Antes yo era joven para ser intendente, tenía 32 años, y también era joven para ser presidente del Concejo Deliberante. Seguir insistiendo en el delito de ser joven me parece absurdo.

Entrevista: Jaime Correas. Fotos: Susana Barbera.

**CRISIS DE RELACION**  
**DIFICULTADES EN LA COMUNICACION**  
**TERAPIA FAMILIAR Y DE PAREJA**

Lic. Marta Fonseca  
Lic. Graciela Labriola  
Lic. Adriana Rozanski

Alem 1371 - Banfield  
248-5943 / 242-7513

## MENEM

El presidente Carlos Menem enfatizó ayer que el narcotráfico es el "enemigo número uno" de la Argentina y del mundo y aseguró que está "dispuesto al sacrificio para combatirlo". En un discurso pronunciado en la localidad bonaerense de Marcos Paz, antes de partir hacia La Rioja —donde asistirá al festejo por el 400 aniversario de su fundación—, Menem remarcó que "no me importa quién vaya a ser imputado, si parientes o amigos", porque "lo que realmente importa es salvar a la república y a la democracia". Por eso, tampoco, "importan los sacrificios ni las luchas, ni siquiera las injurias, las difamaciones, los insultos o los agravios", abundó el jefe de Estado, que compartió una fiesta criolla —e inclusive su almuerzo— con un millar de niños de institutos de menores, que tuvo lugar en el Instituto Inchausti de Marcos Paz. Durante el ágape, Menem presenció varios espectáculos, como por ejemplo la actuación del grupo de equitación de jóvenes ciegos, jineteados, desfile de cuadros tradicionales y otros. Rodeado de niños, el Presidente afirmó que se ubica junto a quienes "tienen hambre y sed de justicia, y con todos los que sufren persecuciones por culpa de sus ideas, en especial las vinculadas con la libertad". En el mismo acto, entregó subsidios a los programas de atención para ancianos y discapacitados.

Los servicios de inteligencia, un ajuste de cuentas en la policía bonaerense y la eventual participación de una barra brava de fútbol son tres de las pistas que siguen los investigadores de la profanación de 111 tumbas en el cementerio judío de Berazategui. Las especulaciones corren más rápido que el trámite judicial, ya que la causa pasará de manos la semana que viene, luego que el juez de Quilmes, Orfeo Maggio, se declare incompetente.

En primer lugar, la conexión de Horacio Carrondi con la inteligencia estatal quedó plenamente acreditada cuando se recordó que formó parte del grupo especial formado en el Ministerio de Defensa en 1985 para investigar el secuestro del empresario Osvaldo Sivak. Este cuerpo —del que también formó parte el hermano de Carrondi, Ignacio— se disolvió en medio del escándalo, ya que fue acusado de intentar extorsionar a los Sivak bajo pretexto de conseguir información.

Las vinculaciones de Carrondi son sabrosas para cualquier investigador; por un lado, se lo relaciona con la agrupación fascista Alerta Nacional, que comanda Alejandro Biondini; por el otro, con una barra brava que —según una de las hipótesis de la policía— habría actuado como mano de obra en la profanación. Según esta versión, se trataría de una banda ya

El juez de instrucción cedió la causa y los investigadores siguen tres pistas: barras bravas, "servicios" y ajustes de cuentas entre policías.

experimentada en lides políticas, contratada por otro grupo, que habría esperado afuera del cementerio, mientras sus ocasionales empleados destruían con masas y martillos las tumbas judías.

Si Carrondi evoca el eje servicios de inteligencia —nazis—, barras bravas, el otro imputado, Luis Kessler, lleva los interrogantes a la Policía de la Provincia de Buenos Aires, donde revistó en su momento, lo que explicaría que tuviera en su poder sellos de la institución y dos picanas. Según trascendió, Kessler trabajó como secretario del comisario García, un jefe policial relacionado con el comisario José Félix Madrid.

Quienes se interesan por esta línea —Kessler-García-Madrid— recuerdan que éste último fue exonerado de la policía bonaerense y que mantuvo un conflicto con el Grupo Especial Operativo (GEO), a algunos de cuyos miembros acusó de exacciones ilegales y manejo de sobresueldos.

No casualmente —se señala en esta versión de los hechos— es el grupo GEO el encargado de resolver el enigma de las profanaciones.

Sea como fuera, Kessler no quiso quedar atrás respecto de Carrondi y aseguró que tenía conexiones con el Ministerio del Interior. Sugestivamente, agregó que podría hacer aportes fundamentales a la investigación, como si amenazara con abrir la boca.

En el corto tiempo en que tuvo a su cargo el caso, el juez Maggio llegó a afirmar que Kessler estaba "también seriamente comprometido" con los crímenes. Pero la cuestión deberá ser resuelta ahora por el juez criminal de Departamento 1 de

Quilmes, Carlos Rousseau. Este se encontrará con la causa en marcha —en la que se levantó el secreto de sumario— y dos detenidos, que ya están comunicados.

Por último, queda una causa paralela: la que tiene a su cargo el juez Rubén Darío Sánchez, también de Quilmes, a raíz de las amenazas recibidas por Maggio. Tal vez no sería casualidad, entonces, que su número telefónico estuviera escrito en la agenda de Carrondi, hallada durante el allanamiento de su casa, de donde lo sacaron gritando "soy nazi". Una voz anónima había advertido a Maggio que no siguiera la investigación o se atuviera a las consecuencias.

# Profanación de tumbas judías

## PATOTA ALQUILADA

### Dónde hay un mango, general

La negativa oficial a conceder aumentos salariales obligó a las Fuerzas Armadas a adoptar la famosa consigna "vivir con lo nuestro". Ante la falta de nuevos fondos, hubo que repartir mejor lo que se tenía a fin de calmar el malestar interno. En el Ejército, se hizo efectivo un reintegro salarial del 20 por ciento en concepto de racionamiento, mientras la Armada se las apañaba de modo parecido: hace dos semanas, también con el nombre de "racionamiento", acercó un 20 por ciento adicional a sus hombres. La Fuerza Aérea aún medita cómo reordenar las cuentas. Según el escalafón conocido, un teniente general del Ejército recibió como adicional 169.168 australes, un general de división 165.289 australes, un general de brigada 156.558, un coronel 132.409, un teniente coronel 102.068, un mayor 81.164, un capitán 63.740, un teniente primero 56.330, un teniente 43.488 y un subteniente 34.889.

## ELESTADO VENDE

INMUEBLES INNECESARIOS PARA SU GESTION (DEC 407/91)

### EXTRAORDINARIO EDIFICIO EN MICROCENTRO

Florida 499 esq. Lavalle 600

Consta de: Sótano, PB, entrepiso y siete pisos.  
Superficie: Terreno 940 m<sup>2</sup> - Cubierta 7650 m<sup>2</sup>.

Base de Venta: A 45.300.000.000 SE ACEPTAN OFERTAS BAJO SOBRE

Subasta: el 11 de junio a las 13 hs.,  
en Esmeralda 660, Capital Federal.

El inmueble se vende en el estado de ocupación en que se encuentra. En la actualidad se halla ocupado el Subsuelo, Planta Baja y Entrepiso por una firma comercial, la cual está obligada a entregar el bien dentro de los quince (15) días de adjudicado el remate, según convenio homologado judicialmente en la causa "MINISTERIO DE SALUD Y ACCION SOCIAL C/ JAMES SMART S.A. S/ DESALOJO" que obra en el Juzgado en lo Civil y Comercial Federal N°8 Secretaría N°16.

VISITAS: Concertar personalmente en la Gerencia del Banco de la Ciudad de Buenos Aires - Esmeralda 660 - 6° piso Capital Federal, o telefónicamente al 322-4511/7240/9267/7673, de lunes a viernes de 13.00 a 18.00 hs.

INFORMES Y PROSPECTOS: en Esmeralda 660 P.B., caja n° 3, de lunes a viernes de 13 a 18 hs. o en la Gerencia de Ventas - 6° piso. Resultado sujeto a la aprobación de la entidad vendedora.

SUBASTA DE INMUEBLES CON BASE - POR CUENTA, ORDEN Y EN NOMBRE DE



## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

Administración General de Inmuebles Fiscales  
COMISION FISCALIZACION ENAJENACION INMUEBLES



**banco de la ciudad**



# DCI

## Facsímil del form. F.400/B, para la liquidación del impuesto a las Ganancias, año 1990, por parte de las personas físicas y sucesiones indivisas.



**IMPUESTO A LAS GANANCIAS**

**DECLARACION JURADA En Austria En Contorno**

ORIGINAL

RECIBIDA

F. 400/B

19...

CLAVE UNICA DE IDENTIFICACION TRIBUTARIA

Apellido y Nombre

Sello receptor de recepción

ACTIVIDAD PRINCIPAL

Código F. 404

Dependencia DCI en la que se halla inscripto

UO

CG

**A. LIQUIDACION DEL IMPUESTO A LAS GANANCIAS**

**RUBRO 1: IMPUESTO A LAS GANANCIAS**

Conceptos	Categorías	CUARTA	TERCERA	PRIMERA	SEGUNDA
a Total de ingresos gravados	961				
b Partici. en empresas o actividades	919				
c Gastos y deducciones especialmente admitidos	927				
d Determinación del resultado neto por categoría	936				
e Resultado neto Total	943				
f Seguro de vida (1) <input type="checkbox"/> Gastos de sepelio (1) <input type="checkbox"/>					
g Aportes a obras sociales, cuotas médico-asistenciales y otras					
h Desgravaciones					
i Subtotal					
j Donaciones hasta el 10% del beneficio indicado en el inc. i					
k Resultado impositivo del período					
l Quebrantos de años anteriores imputables al período fiscal que se declara					
m Resultado final					
n Ganancia no imponible (1) <input type="checkbox"/> Deducción especial (1) <input type="checkbox"/> Conyuge (1) <input type="checkbox"/> Hijos: cantidad (1) <input type="checkbox"/> Otras cargas: cantidad (1) <input type="checkbox"/>					
o Ganancia neta sujeta a impuesto					
p Impuesto determinado que se trasladó al F. 500C Rubro 1, inc. a)					

**RUBRO 2: JUSTIF. DE LAS VARIACIONES PATRIM. Y EROGACIONES DEL AÑO**

Conceptos e importes que justif. erog. y/o aumentos patrimoniales	Importes	
	Columna I	Columna II
Importes de ganancias netas eventuales o no gravadas	183	
Bienes recibidos por herencia, legado o donación	191	
Amortizaciones, gastos y deducciones que no consumen fondos	205	
Otros		
b Conceptos e importes que no justif. erog. y/o aumentos patrimoniales	221	
Montos consumidos	240	
Otros	258	264
c Resultado del R. 1 inc. i) (Beneficio a Col. II - Quebranto a Col. II)		922
d Total del patrimonio neto en el país y en el exterior Col. I Apartado B - Rubro 2	477	
e Total del patrimonio neto en el país y en el exterior Col. II Apartado B - Rubro 2	485	302

**R. 3 COMPENSACION DE QUEBRANTOS Y DETERMINACION DE SALDOS TRASLADABLES**

Período	Quebranto	Quebranto actualizado	Quebranto actual: comput.	Quebranto actual: trasladable
Fiscal	Específico	Resto	Específico	Resto
19...				
19...				
19...				
19...				
19...				
19...				
19...				
19...				
19...				
19...				
19...				

**RUBRO 4: PARTICIPACION EN EMPRESAS O ACTIVIDADES**

	F. 401F. 525A (2)	F. 401F. 525A (2)	F. 401F. 525A (2)	F. 401F. 525A (2)	TOTAL
a CUIT					
b IMPORTE	B/310	B/329	B/337	B/463	B/442

**B. DECLARACION DE BIENES Y DEUDAS**

inc.	RUBRO 1 - BIENES EN EL PAIS	I	19	II	19
a Inmuebles	213				
b Automotores, Embarcaciones y aeronaves	345				
c Inversiones en títulos valores	396				
d Capital alocado a actividades de Ia y 4a. categ. y otras partic. sociales	418				
e Inversiones en entidades financieras	426				
f Cuentas corrientes y Caja de ahorro en entidades financieras	434				
g Depósitos en moneda extranjera	573				
h Créditos	507				
i Dinero en efectivo	515				
j Señas entregadas por compra de inmuebles y negocios	523				
k Bienes de uso personal, objetos de arte, de colección, etc.	531				
l Otros bienes	558				
TOTAL Suma de los incisos a) a l)	582				
<b>RUBRO 2 - DEUDAS EN EL PAIS</b>					
a Con entidades financieras	590				
b Con otras personas jurídicas	604				
c Con personas físicas	612				
TOTAL Suma de los incisos a) a c)	620				
<b>RUBRO 3: TOTAL DEL PATRIMONIO EN EL PAIS (I menos R. 2)</b>	636				
<b>RUBRO 4 - BIENES EN EL EXTERIOR</b>					
a Inmuebles					
b Cuentas bancarias					
c Inversiones					
d Otros bienes					
TOTAL Suma de los incisos a) a d)	647				
<b>RUBRO 5 - DEUDAS EN EL EXTERIOR</b>					
a Con entidades financieras					
b Con otras personas jurídicas					
c Con personas físicas					
TOTAL Suma de los incisos a) a c)	655				
<b>RUBRO 6: TOTAL DEL PATRIMONIO EN EL EXTERIOR (R. 4 menos R. 5)</b>	663				
<b>RUBRO 7: TOTAL DEL PATRIMONIO EN EL PAIS Y EN EL EXTERIOR</b>	671				

Observaciones:

Declaro que los datos consignados en este formulario son correctos y completos y que he confeccionado la presente sin omitir ni falsear dato alguno que deba constar, siendo fiel expresión de la verdad.

Lugar y fecha:

Firma (3):

(1) Marcar con X donde corresponda. (2) Tachar lo que no corresponda.  
 (3) Si en lugar del contribuyente firma otra persona, indíquese a continuación con cantidad nombre y apellido y domicilio del firmante y carácter indicado Apoderado general, Abogado, Tutor, etc.

Frente

Dorso

Después de conversar con parlamentarios, diplomáticos y expertos en política exterior británica, un periodista de **Página/12** preparó el informe que sigue sobre la situación de las Malvinas. El Gobierno apuesta a que el lobby de los que quieren hacer buenos negocios con la Argentina crezca más que el de los fanáticos de la causa kelper. Pero no quiere irritar a los isleños. Una negociación complicada en el corto plazo, aunque para el futuro ya estén apareciendo propuestas como la soberanía compartida que explica el almirante Eberle o un optimismo más difuso en opinión del ex negociador británico Crispin Tickell.

## Visiones británicas sobre Malvinas

# ISLAS DEL TESORO

(Por Martín Granovsky, especial desde Londres) La pregunta fue: si tuviera que optar entre los negocios con la Argentina y la aceptación total de lo que pidan los kelpers, ¿usted qué haría? Mirando al Tamesis desde el bar de la Cámara de los Comunes, el parlamentario Jacques Arnold confesó delante de una taza de té: "Desde mi punto de vista, es más importante tener buenas relaciones con la Argentina. Pero si tiene que elegir, la mayoría del Parlamento apoyará a los isleños. Por eso les doy un consejo a los argentinos: no polaricen las cosas de modo tal que el Parlamento tenga que optar".

El ex secretario del Foreign Office y ex número dos de Margaret Thatcher, Geoffrey Howe, por ejemplo, es el caso típico de los MP (la jerga inglesa para nombrar a los miembros del Parlamento) que no siguen de cerca el tema y por eso, si tuvieran que optar, repetirían la fórmula tradicional de Reino Unido: "Para nosotros, lo más importante sigue siendo el derecho a la libre determinación de los isleños, y ellos no quieren formar parte de la Argentina", dijo a este diario. "Me parece bien, por ese motivo, que nuestros dos países sigan mejorando sus relaciones y dejen la soberanía a un lado".

La preocupación de Howe es Europa. La de Arnold, América latina. Su opinión es una síntesis ilustrada de lo que piensan sobre la cuestión Malvinas quienes la conocen bien, que son tan pocos aquí como en Buenos Aires. A él le interesan sobre todo los negocios con el continente, y su argumento tiene un sabor tan melancólico —aquellos viejos tiempos en los que Estados Unidos era la segunda potencia del área, y no la primera— como de proyecto comercial. "Hemos jugado un gran papel en las luchas por la independencia, y estuvimos ligados a una

etapa de crecimiento económico como las últimas décadas del siglo pasado, tendencia que cambió con la Segunda Guerra Mundial. Esa historia nos da una ventaja de conocimiento que no explotamos. Y además, están las ventajas de la propia América latina: la tradición de libre empresa y la población de origen europeo."

Para Arnold, la guerra fue una aberración. Sin ella, "los isleños habrían continuado su acercamiento a la Argentina".

George Foulkes es otro de los MPs con interés por América latina. A diferencia de Arnold, conservador, es laborista. Pero su lógica es similar. "Cuanto más crezcan los negocios en la Argentina, más importancia tendrán los partidarios de mantener buenas relaciones con la Argentina sobre los que, por sobre todo, quieren representar sólo los deseos de los isleños." Estos cuentan con dos elementos a favor: "Uno, una oficina muy eficiente. El otro, que todavía en este país hay un montón de imperialistas". Foulkes recordó que en la plataforma de su partido se habla de "intereses", y no de "deseos", una diferencia que tiene su miga: los deseos son emitidos en las islas y recogidos como propios en Londres; los intereses se establecen en Londres, sin que obligatoriamente coincidan con los deseos de los kelpers. Y, como todos en Londres, recomendar a los argentinos que eviten plantear las cosas en términos dramáticos, para no alimentar a los más duros del Reino Unido, que "en 1992 podrían aprovechar el décimo aniversario de la guerra para reinstalar el tema en la opinión pública".

¿Qué haría el laborismo si en las próximas elecciones, aún se ignora si en octubre de este año o en junio del que viene, les gana a los conservadores? "Como los conservadores, nosotros creemos que las islas son nuestras, pero ellos no están dispuestos a negociar sobre las Falkland y nosotros sí", explicó. Y el vocero laborista para temas de Defensa, Martin O'Neill, opinó que "mantendremos soldados en las islas, pero no una cantidad que irrite a los argentinos". O'Neill dijo que, "en general, con Margaret Thatcher se fue del gobierno uno de los mayores obstáculos para las negociaciones".

Este mosaico de opiniones parece dejarle a la Argentina un camino obligado:

• En relación con las islas, debe crear la mayor cantidad posible de

precedentes que unan a las islas con el continente, retomando el camino usado en la década del '70 e interrumpido con el Galtierazo del 2 de abril de 1982.

• Al mismo tiempo, debe acrecentar los negocios entre la Argentina y Gran Bretaña, para que el lobby que se genere termine pesando más que el prestigioso lobby proisleño.

El segundo punto es mucho más simple que el primero, porque los mismos británicos quieren recuperar el mercado argentino que perdieron, primero a manos de los norteamericanos en la Segunda Guerra Mundial y después por su retirada forzada tras el conflicto del '82. El propio autor de la tesis de que prime un lobby sobre otro —el embajador argentino en Londres, Mario Cámpora— se dedica full time a tejer vínculos con financistas, empresarios y políticos.

Si todo quedara como está, el lobby de negocios con la Argentina crecería por peso natural. Pero el problema es que las islas existen. Que existe una disputa por la soberanía. Que en esa disputa el polo más fuerte —el Reino Unido— genera actos concretos de ocupación de territorio. Y que ante esos actos la Argentina debe pronunciarse, con lo cual se resiente la primera parte de la ecuación, sobre mejores relaciones con los isleños.

En teoría, lo más conveniente para Buenos Aires sería negociar con Londres la menor cantidad posible de cuestiones y al ritmo más lento que se pueda. Pero eso no es lo que sucedió en los últimos dos años. En parte, porque el fuerte de la película es el Reino Unido, y no la Argentina, y entonces puede imponer su ritmo de negociación. Y en parte porque el mismo gobierno de Carlos Menem quiso acelerar los tiempos. Para el Gobierno, en general, era una señal de credibilidad hacia el establishment local. Para Domingo Cavallo, el canciller que impulsó la aceleración, era una manera de conseguir vías rápidas de legitimación interna desde el exterior. Un ejemplo: el acuerdo de febrero de 1990 fijó un año de plazo para discutir sobre pesca. Pero poco después Cavallo viajó a Londres y, para sorpresa de los británicos, propuso apurar las tratativas, que era lo que ellos deseaban pero en su fuero íntimo ni esperaban, entre otros motivos porque la Argentina no había sancionado una nueva ley de pesca. Naturalmente, el secretario del Foreign Office, Douglas Hurd, aceptó forzar el ritmo, y Lu-



## TRIBUNA ABIERTA

Al debate y la participación  
Martes 21/5 - 21.30 hs.

### "Nuevos emergentes sociales"

Marchas del silencio, ferroviarios, jubilados, estudiantes...

Qué es lo que se viene.

#### PARTICIPARAN ENTRE OTROS:

Luis Vitali  
(Dirigente Ferroviario)  
Carlos Imizcoz  
(de la Coordinadora Nacional de Jubilados y Pensionados)

Norma Monfardini  
Celia Otero y compañeros de Walter Bulacio  
Graciela Fernández Mejjide  
Políticos y periodistas invitados.

Guardia Vieja 3360

UNIVERSIDAD NACIONAL  
DE MAR DEL PLATA



REINSCRIPCION UNIFICADA  
1991

UNIDAD ACADEMICA	ENTREGA CENTRALIZADA DE FORMULARIOS AULA MAGNA COMPLEJO UNIVERSITARIO	RECEPCION EN CADA UNIDAD ACADEMICA DE LOS FORMULARIOS
DERECHO	20/5 al 31/5	20/5 al 14/6
CS. DE LA SALUD CS. EXACTAS	3/6 al 7/6	3/6 al 14/6
HUMANIDADES ARQUITECTURA	11/6 al 14/6	11/6 al 21/6
CS. ECONOMICAS	17/6 al 25/6	17/6 al 5/7
INGENIERIA PSICOLOGIA	24/6 al 2/7	24/7 al 5/7
CS. AGRARIAS	3/6 al 7/6 (en unidad académica)	3/6 al 14/6

ENTREGA DE FORMULARIOS: de 9 a 13 hs. y de 16 a 20 hs.

RECEPCION EN FACULTADES: Horario correspondiente a las divisiones pertinentes de cada unidad académica

\* Por Resol. Rect. 069/89 Art. 1º se establece la reinscripción anual como requisito indispensable para la realización de cualquier actividad académica.

\* Por O.C.S. 875/91 se autoriza la percepción de un bono contribución de \$ 150.000.-

## Primero a reparar el daño

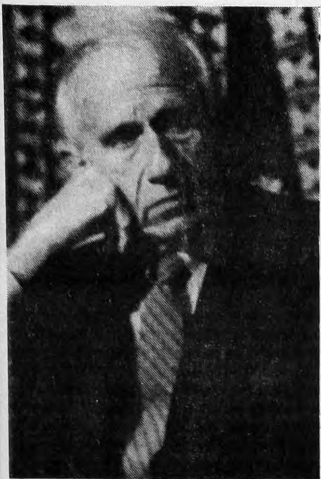
(Por M. G., especial desde Londres) Como embajador británico en Naciones Unidas, Crispin Tickell negoció con Lucio García del Solar la normalización diplomática con la Argentina, en febrero de 1990. "Por el momento, no le veo salida al problema de la soberanía en las Malvinas, pero algo puede pasar en el futuro", dijo.

"Respecto de los isleños, la táctica de hablar mucho de soberanía no funcionará porque la Argentina todavía debe reparar el daño de la invasión militar de 1982", opinó al recibir a **Página/12** en una oficina de Oxford muy próxima al edén: alejado de la diplomacia, es rector del Green College, de Oxford, además de presidente de la Real Sociedad de Geografía y del Instituto para el Cambio de Clima, con sede en Nueva York. Su obsesión, hoy, no son las islas sino el calentamiento del planeta ("típico problema global") y la agenda para la reunión internacional sobre medio ambiente en Brasil, en 1992, ocasión para la que sugiere discutir un marco de acción que incluya "la conservación de la biodiversidad y de los bosques". Pero, como uno de los padres del crio, le interesa el futuro de las islas. "Las visité, y visité los dos cementerios de los caídos en la guerra", relató.

Tickell se acercó al tema cuando Dante Caputo, entonces canciller de Raúl Alfonsín, presidió la Asamblea General de la ONU. ¿Por qué Londres no llegó a un acuerdo en ese momento y lo hizo recién con Carlos Menem? "Con Caputo conversábamos, pero en enero de 1989 la Argentina tomó una medida discriminatoria contra los capitales ingleses. Le pregunté a Caputo y me dijo que él no tenía nada que ver con eso. Pero no nos parecía serio de parte del gobierno. Además, el poder de Alfonsín era débil. Podíamos haber avanzado, pero ¿qué sentido tenía negociar con alguien cuyo partido perdería seguro las elecciones?"

REINSCRIPCION '91





Sir Crispin Tickell.

cio García del Solar y José María Otegui debieron sentarse a conseguir el mejor acuerdo dentro de condiciones desfavorables.

La duda hoy es si ocurrirá lo mismo con el petróleo, el próximo tema fuerte de la agenda. Aún se ignora cómo será la legislación británica que servirá de amparo jurídico a la prospección, la exploración y la explotación de hidrocarburos en la zona alemana a las Malvinas, y también se ignora si la riqueza petrolera es mito o realidad, sueño o posibilidad concreta. En términos de soberanía, algo es seguro: el petróleo provoca más debate sobre títulos que la pesca. Los peces nadan de un sitio a otro. El petróleo está fijo en la plataforma. Si la pesca generaba una discusión sobre aguas, el petróleo produce una discusión sobre tierras. La gente más razonable —MPs, expertos en política internacional— o la más interesada —empresas petroleras— sostienen que los montos para exploración son demasiado monstruosos y ninguna compañía pondrá dinero en una zona jurídicamente inestable. En esa línea de razonamiento, nada podrá hacerse sin un acuerdo entre Londres y Buenos Aires, lo quieran o no los kelpers. Pero, ¿triunfarán los razonables? Y otra pregunta más: si triunfan lo insensatos, ¿qué le conviene a la Argentina? ¿Negociar aunque el precio sea un mal acuerdo? ¿No negociar, y quedar otra vez como el malo del cuento? Si no admite acuerdo alguno, su imagen ante los kelpers se deteriorará. Pero si llega a un mal acuerdo, estará sentando un precedente negativo para cualquier reclamo futuro de soberanía.

Otro misterio más es cómo seguirá el sentimiento de los kelpers. Hasta ahora son reacios a cualquier cosa que huela a República Argentina, tal como lo dijo sin rodeos el consejero Terry Peck dos semanas atrás en su entrevista exclusiva con *Página/12*. Pero en Londres existen sospechas de que esa actitud es, en buena medida, una pose. Un MP que pidió reserva de su nombre dijo a este diario que los dirigentes kelpers se muestran duros porque la blandura les acarrearía el fracaso en las islas, donde la gente es dura. Y un ex consejero legislativo de los isleños, que también pidió no ser citado por el nombre, estimó que a mediano plazo la intransigencia no es negocio. “Ahora podemos viajar a Londres una vez por semana en 18 horas (menos de lo que tardaríamos pasando por la Patagonia y después por Buenos Aires), conseguimos artículos electrónicos en Punta Arenas y vivimos de las licencias de pesca, pero no podemos pensar en un futuro basado sólo en las pesquerías o, peor todavía, en la lana, con un mercado mundial deprimido, y por eso no hay que ignorar a la Argentina”, dijo.

Sin embargo, las posiciones moderadas no son para la Argentina una esperanza inmediata. Lo único inmediato, en las Malvinas, es un debate de extraordinaria complejidad, que promete ser largo y, también, amargo.

## Acuerdo de soberanía al fifty-fifty

(Por M.G., especial desde Londres) “Si se acepta el criterio de que la Argentina y Gran Bretaña deben asumir compromisos en el difiriendo de las Falkland, en algún momento Gran Bretaña podría ceder la soberanía de las islas y, luego, la Argentina podría dar a Gran Bretaña el 50 por ciento del control”, arriesgó ante *Página/12* el almirante James Eberle, del Instituto Real de Relaciones Internacionales del Reino Unido, conocido como Chatham House y uno de los más poderosos del país por su comunicación fluida con el Foreign Office.

“La necesidad de compromiso de los dos lados es obvia”, dijo Eberle. “La Argentina no puede decir: ‘Hablo de soberanía, y de nada más’. Y el Reino Unido no puede decir: ‘Me interesan sólo los deseos de los isleños, y no sus intereses objetivos’. Y el compromiso a largo plazo debe traducirse en algún tipo de proceso de compartir responsabilidades. El sistema de so-

beranía que describi podría ser una de las formas, pero creo que habría que sentarse a pensar otras sugerencias”, agregó el almirante.

Alto, corpulento, con mechones de pelo canoso en los que sólo falta la gorra y la pipa para completar el prototipo del marino, Eberle dibuja situaciones imaginarias con la mano sobre un gran escritorio de felpa verde. Ha tenido que subir tres pisos en busca de un sitio tranquilo, porque toda Chatham House está convulsionada por una mesa redonda sobre el Golfo. El almirante (retirado) visitó tres veces Buenos Aires en los últimos dos años, y a fines de 1989 anticipó la normalización diplomática de febrero del '90. Hoy ya no dirige el instituto, es investigador asociado. “Me pasaron a sala de máquinas”, bromeó. Sin embargo, sigue siendo uno de los hombres de consulta en Londres para Japón y la Unión Soviética, y estudia cada vez más de cerca la cuestión Malvinas.

Al revés de los malvinenses, Eberle no ve factores especiales de riesgo en la Argentina. Señaló que “el nivel de corrupción afecta la voluntad de invertir” pero recordó, del otro lado, que “el panorama entre los militares es cada vez más normal, y poco a poco nosotros podemos ir ayudando a ese proceso, por ejemplo con cursos aquí y en el resto de Europa”.

¿Tantas maravillas le hacen prever un escenario apacible para la exploración de petróleo en las islas? “En pesca no podíamos actuar por separado, y en temas de medio ambiente tampoco tiene sentido”, dijo. “Por eso, en petróleo, estoy razonablemente convencido de que el gobierno británico tomará una decisión sensible, sin medidas unilaterales. Porque está claro que las compañías petroleras, como la Occidental, no invertirán dinero ni siquiera en prospectiva y exploración si los dos gobiernos, el británico y el argentino, no se ponen de acuerdo.”

# LA ARGENTINA RECUPERA EL CREDITO

Cuando la moneda

tiene el peso de la

ley, respaldo político y económico.

Cuando la especulación se convierte en

un mal negocio. Cuando el

trabajo y la producción son

la única manera de generar riqueza:

Vuelve el Crédito. Esto significa mucho

más que pagar en cuotas o utilizar tar-

jetas de compra. Tener crédito quiere

decir que los argentinos volvemos a

crear en nosotros mismos.





Campañas argentina

## Sobrios escudos de látex

(Por C.S.) Con sólo 8 milímetros de espesor puede apartar la muerte del horizonte próximo. No hay acuerdo sobre si debe su nombre al médico Condom que administraba a Carlos II de Inglaterra los métodos para evitar los hijos ilegítimos o a la palabra latina "condus" que significa receptáculo. Único método anticonceptivo hasta hace medio siglo y recomendado contra las enfermedades venéreas cuando aún la penicilina no estaba al alcance de todos, permaneció entre naftalinas luego de que la "revolución sexual" de los 60 lo bajó de la cama por considerarlo una traba del placer en libertad. Hoy el SIDA lo ha vuelto a colocar en primer plano y la OMS lo considera el único método mecánico efectivo para prevenir la enfermedad que se ha contagiado en sus tres cuartas partes por contacto sexual. Desde 1987, cuando una de las primeras campañas televisivas de Lifestyles Condoms en EE.UU. lo recomendaba con una modelo top diciendo "yo disfruto del sexo, pero no estoy dispuesta a morir por él", la prevención ha elevado sus ventas en todo el Primer Mundo. En España, el "Póntelo, Póntelo" creó conflictos con la Iglesia, pero logró que durante 1990 se vendieran aproximadamente 130 millones de preservativos entre 35 millones de españoles. En Alemania duplicó sus ventas, en Japón las triplicó mediante provocativos diseños que se exportan con éxito en todo el mundo.

Más próximos a nosotros Varig reparte tarjetas con tres "camisinas" a todos sus pasajeros que descienden en Brasil con el lema "seu grito de libertad". Algo similar ocurre en Uruguay y Chile. En la Argentina, salvo en dos contadas y breves oportunidades, el preservativo no tiene existencia en las campañas sanitarias. Una encuesta realizada en Rosario, donde hay 140 enfermos de SIDA y más de 1000 infectados, reveló que el 20 por ciento de un grupo de jóvenes entre 14 y 24 años usaba forros, aunque el 80 por ciento restante reconoció que el SIDA sólo puede evitarse con profilácticos. El Colegio de Farmacéuticos de Rosario atribuyó el problema a la falta de estrategias de prevención.

(Por Claudia Selser) ¿Qué va a pensar una chica si me pongo un forro cuando me meto a la cama? ¿Te imaginás qué va a pensar de mí si saco un forro de la cartera y le pido que lo use? Que soy un maricón, dice él, que soy una mina con experiencia, dice ella. Y no me van a querer, dicen los dos. Tal como demostró el Programa de Educación Sexual realizado a lo largo de dos años con adolescentes del partido bonaerense de Tres de Febrero por el Centro de Estudios de la Mujer, a la ya de por sí escasa información sexual se suman los prejuicios que actúan como frenos potentes de todas las prácticas de prevención, tanto en el caso de embarazos como de SIDA. Para los prejuicios no hay nada tan apetecible como las coordenadas del sexo y de la muerte, y sobre esta conjunción patinan los argumentos razonables y todo queda preso del miedo o la negación. Esa parece haber sido la razón principal por la cual en La Argentina no se ha podido producir aún una campaña de prevención acorde con las dimensiones del problema, que hoy tiene en los registros oficiales alrededor de 800 víctimas internadas entre 40.000 y 60.000 portadores asintomáticos, esto es, hombres y mujeres sanos con capacidad de contagiar el virus conocido como HIV. Según las estadísticas médicas, a lomo de este silencio negador, la enfermedad se duplica en la Argentina cada mes, y tiene en jaque al sector de población que va desde los 15 a los 20 años.

Desde que se conoció el primer caso de SIDA en la Argentina, en 1982, las campañas nunca lograron perturbar la tranquilidad pública más que por salpicados momentos que, pese a su brevedad, todos recuerdan. En julio de 1987 juntamente con unos carteles callejeros con un corazón en blanco que preguntaba: "¿Qué hace usted para evitar el SIDA?" que lanzó el laboratorio Androsa S.A. apareció la campaña SIDA-VIDA, meramente informativa con el slogan "Venza el miedo, infórmese y asegure su vida". En televisión, prote-

Hasta ahora los más auspiciosos proyectos de prevención se desactivaron por una curiosa mezcla de negación y falta de recursos. La nueva peste une el sexo y la muerte y hace difícil superar prejuicios para informar con rigor.

gida por el horario nocturno, se emitió una publicidad que reproducía un corazón lleno de nombres hasta terminar con la dupla "El SIDA y Yo" y el remate: "El SIDA también es fiel hasta la muerte". Pasaron más de dos años hasta que el doctor Cormillot apareció en la pantalla recomendando profilácticos para evitar el SIDA. Luego la amenaza se ocultó de la vista de la gente, que sólo se enteró de su presencia a través de escueto comunicados de la OMS delineando poco a poco una "alerta roja" que se expresa en una multiplicación del virus en la misma proporción geométrica que ganó en África durante sus primeros tiempos.

Más allá de problemas presupuestarios, que pueden soslayarse, como lo demostró el ágil juego de cintura

del Gobierno para encarar el problema del cólera —sin haber un sólo caso en el país—, la falta de campañas masivas de divulgación y métodos de prevención no puede vincularse más que con los prejuicios en torno de la sexualidad, un tema tan fuerte que incluso frenó los apetitos comerciales de las grandes empresas que bien podrían haber colaborado con publicidad de preservativos. La dificultad real para tratar el tema la enfrentan también los grupos que trabajan oficialmente a nivel escolar. Silvia Porta, coordinadora de la Comisión de Promoción y Protección de la Salud y Prevención del SIDA de la Municipalidad metropolitana, tras dos años de labor interdisciplinaria con sectores de la comunidad educativa, sostiene que "el obstáculo principal es trabajar un tema que mueve tantas cosas en un país que no tiene cultura en prevención. Ninguno de nosotros usa cinturón de seguridad en el auto, ni aprendió a usar el extinguidor que está en el pasillo de su departamento. En general, en la Argentina, la persona cuidadosa es vista como melindrosa". Para Irene Gojman, que durante la gestión radical coordinó un Programa de Salud Integral del Adolescente a través de la Sociedad Escolar y hoy asesora en educación sexual al gobierno de Chile, sostiene que "para prevenir el SIDA los primeros que deberán modificar sus pautas y conductas sexuales son los que tienen en sus manos las políticas de salud, demasiado apegados todavía a los criterios tradicionales de la Iglesia Católica. Deberán adaptarse —explica— a una nueva realidad de los adolescentes, a quienes las estadísticas adjudican una cantidad creciente de abortos, embarazos no deseados y enfermedades de transmisión sexual, como el SIDA".

En los últimos días el ministro Avelino Porto garantizó a la comunidad que echará a andar una campaña a mediano plazo para hacer frente al aumento del SIDA. Garantizó que bastará su voluntad política para llevar adelante ese camino hasta ahora sólo empujado de buenas intenciones.



Las ilustraciones pertenecen a un folleto informativo del CONASIDA, organismo gubernamental de México.

## Opinión

Por Pedro Cahn \*

La historia de las campañas de prevención del SIDA en la Argentina es muy pobre. Se han anunciado muchas campañas que no se han realizado y hasta el momento ha habido intentos espasmódicos. Cuando se habla de campañas debería pensarse en los grandes publicistas que hacen mucho dinero vendiendo gaseosas o ropa deportiva, que, a pesar de que todo el mundo conoce y consume sus productos, continúan haciendo campañas. Saben que para que algo sirva debe saturar el mercado. Y si esto es así para las cosas que dan placer, ¿cómo no ser mucho más creativos, más intensivos y más permanentes cuando se trata de algo que crea dificultades, como el hecho de intervenir en la vida sexual de la gente?

Es mejor lanzar de una vez una campaña, y criticarla y ajustarla sobre la marcha, que seguir sin hacer nada para concientizar a la gente de que se trata de un grave problema que nos atañe a todos y del cual cada uno de nosotros puede ser la próxima víctima. Pero además de la permanencia hay que elegir un marco de campaña dirigido a la población en general que eleve el nivel de alerta —no de alarma— y campañas específicas dirigidas a cada uno de los sectores de acuerdo a sus particularidades: no es lo mismo dirigirse a jóvenes del Barrio Norte de Buenos Aires que a adolescentes del impenetrable chaqueño.

Pero al margen de que sería bueno consultar a reconocidos publicitarios, las campañas solas, de arriba hacia abajo, no sirven. Habría que hacer campañas que reclutaran a los multiplicadores de

## Una apuesta fuerte

información dentro de los mismos grupos donde se quiere intervenir. Por ejemplo, hacer un concurso en las escuelas secundarias para el mejor diseño gráfico de lucha contra el SIDA, un certamen para seleccionar la frase con más gancho, o un festival de rock para encontrar la canción de la campaña, el jingle que los identifique a nivel nacional. También se debe apelar a figuras públicamente conocidas, como la enfermera de Gasalla, o Gabriela Sabatini o Marcelo Tinelli, que convocan y representan a los jóvenes.

Pero lo central es reconocer, a pesar de todos los prejuicios, que una campaña que no incluyera el uso del profiláctico sería una campaña engañapichanga, porque tres de cuatro casos de SIDA en el mundo han sido producidos por contacto sexual, y el preservativo, como barrera mecánica, reduce en mucho el riesgo de contagio. Esto no violenta la conducta de nadie porque a quien esté dispuesto a adoptar la conducta del celibato, la publicidad le va a pasar por el costado, como al no fumador un alerta contra los efectos del tabaco.

Cuando fui convocado a la reunión donde se reconstituía la Comisión Nacional en el Ministerio de Salud y Acción Social, me sentí como alguien que acompañaba a Pedro de Mendoza y asistía a lo que podría ser la V Fundación de Buenos Aires. Sin embargo teneo mi apuesta porque tengo necesidad de creer que esta vez será cierto.

\* Jefe de Infectología del Htal. Fernández. Director de Huésped.

Europa  
Europa

25 días

u\$s 2.990

### Pasaje Aéreo Incluido

Recorriendo Francia, España, Inglaterra, Bélgica, Suiza e Italia. En Hoteles 3 estrellas con excursiones y guías en castellano. Salida acompañada desde Bs. Aires.

Río  
Río

8 días

u\$s 474

### Pasaje Aéreo Incluido

Alojamiento con desayuno brasileño. Hoteles en Ipanema, Copacabana y San Conrado de 3,4 y 5 estrellas. Excursión al Corcovado o Pan de Azúcar. Traslados aerop./ hotel/ aerop.

Miami  
Miami

12 días

u\$s 1.085

Por persona, base 2 adultos y 2 menores.

### Pasaje Aéreo Incluido

Miami y Orlando. Pasaporte ilimitado por 2 días a Walt Disney World. Entrada a EPCOT Center y MGM Studios. Traslados en bus. Coordinación. Salida acompañada desde Bs. Aires. Hoteles en Miami: Everglades, Du Pont Plaza, Holiday Inn. En Orlando: Continental Plaza o Quality Inn.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Aire&Sol

TURISMO ESPECIALIZADO S.R.L.

Buenos Aires  
C. Pellegrini 1061, 5º p.  
Tel.: 312-4509 / 4366



DNT LEG 1373  
Res 1029/85



contra el SIDA

# AS PALABRAS

## Cormillot: "Con cuidado y firmeza"

(Por C.S.) El doctor Alberto Cormillot decidió hacer la campaña contra el SIDA el año pasado, desde su puesto de secretario de Calidad de Vida. Se lanzó al ruedo con una apuesta fuerte: mostrar profilácticos ante las cámaras de televisión como la forma de garantizar un sexo más seguro. Hoy recuerda que se animó a la campaña "luchando contra mis propias dificultades. Yo soy una persona formada en la televisión de 'Buenas tardes, mucho gusto': la primera vez que dije menstruación por televisión —terminado el último gobierno militar— y la primera vez que dije preservativo por televisión, estuve esperando para ver quién venía a echarme", asegura, antes de explicar, casi como una disculpa, que "son muchos años en los que se aprende la autocensura, la más fuerte de las censuras que se instala entre nosotros indicándonos cómo hay que hablar para poder seguir hablando".

Se animó y tomó la decisión de llamar a una conferencia de prensa. "Vino mucha gente porque se sabía que iba a mostrar profilácticos. Quizá dentro de unos años podamos reírnos de tanta expectativa, pero, sin embargo, existió. Incluso yo hice el chiste de que sería mi última conferencia de prensa, porque sabía que no iba a ser muy fácil. A pesar de

la buena recepción, de los cinco diarios presentes, sólo tres publicaron mi foto de cuerpo entero con los preservativos en las manos. Los otros sólo me sacaron de medio cuerpo."

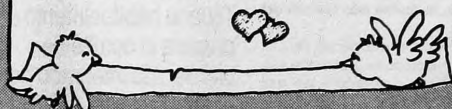
Cormillot se había preocupado por no hacer un mensaje ofensivo, innecesariamente provocador, incluso se reunió con la Iglesia para ponerlos al tanto de que existía la voluntad política de hacer la campaña, y pidió colaboración para ver de qué forma entraba menos en colisión. "Llegué a la conclusión de que el mensaje debía decir: lo que se recomienda es el sexo seguro —relaciones monogámicas—, pero si por cualquier razón usted no practica el sexo seguro, la recomendación es el sexo más seguro, aquel que se realiza con preservativo."

"Todo fue bien tomado, y se cortó debido al combate político desatado por el Hospital de Niños. Lamento que hasta hoy nadie haya tomado la posta."

Con la perspectiva que da el tiempo, Cormillot está hoy convencido de algo: "El mensaje debe ser cuidadoso —esto no significa cobarde— pero firme, y no debe hacerse esperar. Como padres y como responsables de la salud de nuestros jóvenes no podemos —recalca— perder un minuto más".

EL CONDÓN PUEDE UTILIZARSE CUANDO:

1. LA MUJER ES MUY JOVEN Y EL USO DE OTRO MÉTODO ANTICONCEPTIVO NO ES CONVENIENTE.
2. LA MUJER ES MAYOR DE 35 AÑOS Y EL USO DE OTRO MÉTODO ANTICONCEPTIVO NO ES CONVENIENTE.
3. SE TIENE UN CONTACTO SEXUAL EN FORMA INESPERADA.
4. NO SE TIENEN CONTACTOS SEXUALES MUY A MENUDO.
5. SE TIENEN CONTACTOS SEXUALES CON DIFERENTES PERSONAS.
6. CUANDO SE TIENEN CONTACTOS SEXUALES POR EL ANO.
7. CUANDO SE TIENE CONTACTO SEXUAL CON PERSONAS QUE SE DEDICAN A LA PROSTITUCIÓN.



ESPACIO DE PUBLICIDAD

E S P E C T A C U L O S

CONFLICTO AMOROSO ENTRE UN PERIODISTA, LA DUEÑA DEL CANAL Y SU HIJA.

## Escándalo en un canal de Televisión.

*El joven Bruno Santoro, periodista de un canal de televisión, es uno de los implicados en una peligrosa relación que también involucraría a Cecilia Dalton, dueña del canal, y su hija Inés.*

Esta es la historia que contará "Buenos Aires, hálame de amor", telenovela protagonizada por Ricardo Darín, Nora Cárpena y la española Lucina Gil Márquez, que será televisada por ATC de lunes a viernes a las 20 hs., a partir del lunes 20 de mayo.

"Buenos Aires, hálame de amor" relata la vida de estos tres personajes y cómo sin remedio el destino las irá uniendo en el trabajo y en los sentimientos, creando una situación tan dramática como estremeceadora.

Pero "Buenos Aires, hálame de amor" no sólo es una historia de amor y desencuentros, tiene todos los ingredientes para convertirse, capítulo a capítulo, en una apasionante y atrapante telenovela.

Adulta. Actual. Conmovedora. Espectacular. Porque al triángulo amoroso conformado por

Bruno, Cecilia e Inés, se sumarán otras alternativas y surgirán distintos problemas, de complicada e incierta resolución. Las intrigas del mundo de la política. La corrupción. El crimen. Y un escándalo que se extenderá más allá de un canal de televisión.

**BUENOS AIRES**  
Háblame De Amor



Lunes a viernes  
de 20 a 21 hs.



Bruno Santoro y Cecilia Dalton son sorprendidos por los periodistas saliendo de un restaurante céntrico.

Los riesgos de vivir en el límite

# LAS PUERTITAS DEL PRIMER MUNDO

(Por Marcelo Raimon, desde Tijuana) La gente o las autoridades de Tijuana tienen en claro qué los convierte en una ciudad especial. En la calle que conduce al cruce con Estados Unidos (the border) desde el centro, hay una especie de arco o puente con una inscripción a manera de despedida-bienvenida—según desde donde se la lea—, que saluda informando en inglés: “Bienvenido a Tijuana, la ciudad más visitada del mundo”.

El Greyhound que partió de Los Angeles se detiene en la estación vieja, un edificio cuadrado y feo que parece maloliente.

Una desagradable forma de entrar a México, sin dudas. Por la noche, el desconocimiento de las distancias conduce hasta los taxistas adiestrados en la “caza del gringo”. El precio estipulado es de 7 dólares por un viaje de cinco cuadras hasta el hotel Paris.

Los vaivenes sociales y económicos de Tijuana están más relacionados con Estados Unidos que con México D. F. Ciudad hermana de la californiana San Diego, es el sitio elegido por los futuros inmigrantes ilegales de todo el mundo para ingresar furtivamente a la tierra del six-pack, las hamburguesas y la dudosa promesa de un lugar en el american way of life.

La frontera y la carretera que conduce al otro lado son una extensión del corazón de la ciudad. Casi su razón de ser. Tijuana tenía en el primer año de este siglo nada más que 242 habitantes. Hoy, los menos arriesgados sugieren un millón y medio de almas. Muchas de ellas empleadas en la atención del turismo, principalmente mexicanos residentes en California y norteamericanos. Se les sirve, se les vende, se les entretiene y se les da de comer y beber. Muchas otras almas, femeninas y jóvenes, trabajan en las maquiladoras, las plantas de ensamblaje de artículos electrónicos con piezas originales de Oriente.

Las almas más traviesas se dedican al contrabando humano. En el año 1990, se registraron 29 millones de cruces legales de extranjeros en la frontera. Diariamente llegan también a Tijuana cientos de aspirantes a indocumentados desde más de 60 países. Cada día, las autoridades fronterizas estadounidenses deportan un promedio de mil ilusionados.

Vivir en el límite significó para los habitantes de Tijuana de hasta hace 10 o 20 años, residir en “la ciudad del vicio”. Los bares y espectáculos de desnudos y la prostitución de estos días son sólo la sombra de la Tijuana negra cuando todo era casinos, bebida y juerga.

Desde que la Baja California obtuvo condición de estado mexicano, su estructura económica se orientó al turismo regular y a las relaciones con el vecino poderoso. Los dineros ganados en los años del juego pasaron a ocuparse de otras inversiones.

Ahora, vivir en la frontera tiene un subsuelo diferente. Para los tijuaneños, el río humano de migrantes es

Entre 5 y 10 mil inmigrantes ilegales cruzan cada noche de cada fin de semana, la frontera mexicana hacia las promesas de Estados Unidos. Del otro lado de Tijuana habitualmente se prepara el comité de bienvenida integrado por el Ku Klux Klan. Si logran salir con vida, los “espaldas mojadas” son devueltos a su lugar de procedencia por alguno de los cuatro cuerpos que la policía norteamericana destaca en los puntos claves de cruce.

realmente subterráneo. Los aspirantes al cruce —pollos, como les llaman aquí— provienen del interior de México, algunos vienen desde el Asia y muchísimos son centroamericanos. A ellos los espera un ejército de polleros o coyotes, los especializados en cruzar ilegales. Forman grupos pequeños, los meten en una camioneta que los lleva hasta las montañas y, una vez allí, todo es correr y no dejarse ver por la policía de frontera estadounidense, “la migra”.

Los tijuaneños de superficie no aprueban la invasión. Ellos se ganan la vida de este lado y cruzan cuando

quieren, a comprar, pasear o curiosear. La queja se mezcla con la mirada que sobre los ilegales prevalece en Estados Unidos: un problema de delito y violencia. En esta ciudad están convencidos de que aquellos que no pueden cruzar o son deportados se quedarán en Tijuana a la espera de una nueva oportunidad —hay quien prueba una docena de veces—, aumentando con su sola presencia el nivel de marginalidad y delitos.

Y aunque lo de la estadia involuntaria es en parte verdad, los pollos tienen solamente el cruce en sus cabezas y la espera es una contingencia desgraciada y ansiosa.

Para los futuros ilegales el cruce no es solamente saltar una línea y un par de senderos montañosos como si fueran una banda de conejos. Los peligros son varios. El primero, las fuerzas policiales fronterizas de Estados Unidos. El antropólogo Víctor Clark Alfaro —presidente del Centro Binacional por los Derechos Humanos (CBDH)— ubica el problema: “Para el gobierno norteamericano la frontera se convirtió en una cuestión de seguridad nacional, una ‘última línea de defensa’...”. La guerra contra la droga movilizó el proceso de militarización del borde en la última década. Del lado norteamericano, siete fuerzas legales se reparten la jurisdicción: la Border Patrol, la Guardia Nacional, los agentes de la DEA (Drug Enforcement Agency), la policía de San Diego, las autoridades aduaneras, los sheriffs y la Border Crime Prevention Unit.

El American Friends Service Committee documentó los casos de cinco mexicanos asesinados y otros siete heridos durante cinco incidentes con la Border Patrol registrados en 1989.

Los organismos de derechos humanos denunciaron también la instalación de reflectores —que ahora acompañan al alambrado de púas— y el permiso expreso que tienen las fuerzas fronterizas de utilizar a discreción sus armas.

Del lado mexicano, Clark Alfaro señala que el problema con la policía local no van a ser los disparos sino la extorsión. “Los migrantes se han convertido en una de las más importantes fuentes de ingresos para los cuerpos policíacos”, escribió en un informe. Las principales víctimas son los aspirantes a indocumentados que llegan desde Centroamérica, en su mayoría salvadoreños, seguidos por guatemaltecos, hondureños y nicaragüenses, casi todos huyendo de guerra, inseguridad y represión. Según Clark Alfaro, la policía “aprendió a distinguir y detectar a los migrantes, incluyendo centroamericanos, por su físico, acento, comportamiento y vestimenta que los delata de inmediato, llegando a acusar a mexicanos —ante la falta de documentación— de ser ‘centroamericanos’ con la consecuente extorsión”.

Una vez que los zapatos aplastan la tierra de la línea fronteriza, se suman un par de problemas nada deseables. A pollos y polleros en acción hay que agregar otro género de protagonistas: los delincuentes mexicanos especializados en robar a los ilegales en pleno cruce y valija al hombro. Se los llama *asaltapollos*.

Y mientras ya se deja atrás a la policía mexicana y se trata de esquivar *asaltapollos* y *border patrol*, hay que mantener un ojo libre para asegurarse de no estar en la mira de los miembros de grupos racistas norteamericanos (como el *Ku Klux Klan* o *Il-*

*minemos la Frontera*), que se divierten disparando —y matando en ocasiones— al cargamento de los coyotes.

Pese a todo, la corriente no cesa. Según el CBDH, en 1988 fueron deportados por las autoridades migratorias estadounidenses, 13 mil extranjeros hacia México, en su mayoría centroamericanos. En los tres primeros meses de 1989 fueron 12 mil. Las autoridades de Tijuana detuvieron en los cinco primeros meses de ese año entre 2500 y 2700 indocumentados.

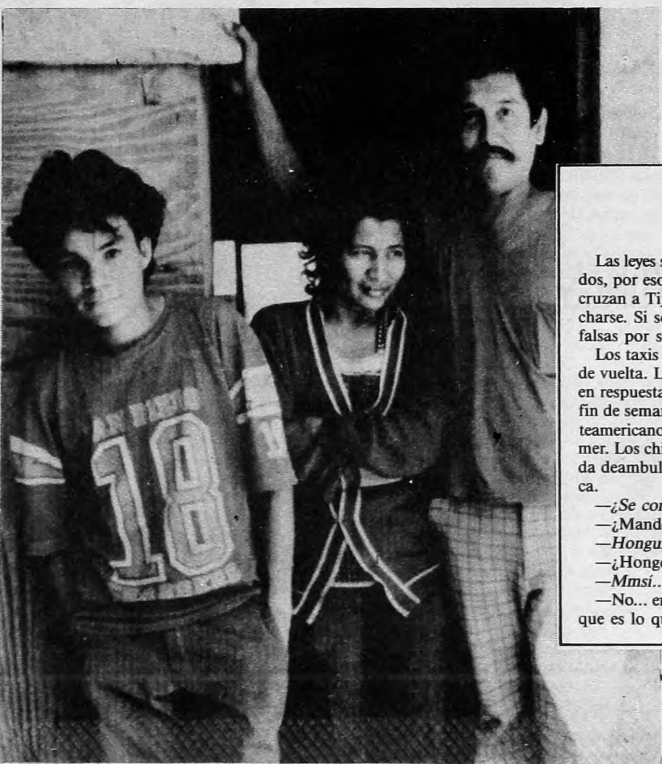
El mismo Centro, citando a la *border patrol* norteamericana, asegura que entre 2 y 3 mil personas cruzan ilegalmente desde Tijuana a Estados Unidos cada noche. Durante los fines de semana, ese número salta a entre 5 y 10 mil. Por ansiedad no toman precauciones al cruzar la carretera: entre 1987 y 1990, 74 ilegales murieron arrollados por algún vehículo.

Para encontrar la Tijuana mexicana durante estas noches, hace falta un guía local. Sergio Anzueto Ochoa es reportero de *El Mexicano* y muestra el camino hacia *La Coahuila*, el downtown, los restos de la Tijuana negra.

La posada de Bartolomé es la cita obligada de todo periodista en plan de nota sobre ilegales. Llegan en busca de testimonios de coyote. Días atrás fue una cronista suiza. El año pasado un reportero norteamericano que terminó mezclándose con el rebaño de un pollero y apostando su cuello en un cruce ilegal, con fotografías y todo. Se ganó un premio y no le dio ni las gracias a Bartolomé.

El lado mexicano de Tijuana continúa en un sitio bailable llamado *El Chicago*, hartos famosos. Sergio advierte que las prostitutas más jóvenes y bellas de la ciudad están allí, y que su clientela casi exclusiva son orientales —japoneses, chinos y vietnamitas— que cruzan desde los Estados.

Indocumentados mexicanos en L.A.



## Tijuana Blues

Las leyes sobre consumo de alcohol son muy estrictas en Estados Unidos, por eso —especialmente— cientos de jóvenes norteamericanos se cruzan a Tijuana viernes y sábado a la noche, para bailar y emborracharse. Si son menores, en San Diego pueden conseguir credenciales falsas por sólo cinco dólares.

Los taxis mexicanos cruzan la frontera a dólar por cabeza, de ida o de vuelta. La ciudad se inunda de juveniles “fuck you” y “fuck off” en respuesta a las insistentes propuestas de “¿taxi, guys?”. Durante el fin de semana, en la revolución nocturna hay un 80 por ciento de norteamericanos caminando. En las terrazas se baila Vanilla Ice y Mo Hammer. Los chicos arman su propio show, beben y terminan de madrugada deambulando bajo sus gorras de béisbol. La tensión etílica convoca.

—¿Se consigue peyote en Tijuana?

—¿Mande?

—Honguito...

—¿Hongo alucinante?

—Mmsi...

—No... en Tijuana puedes conseguir coca... Es fácil conseguir crack, que es lo que les gusta a los norteamericanos...



Desde México se advierte un mundo que se piensa que es mejor. Cruzar tiene su riesgo.

## Objetivo: Los Angeles

La otra estación de ómnibus —camiones, en mexicano— de Tijuana es grande, limpia y está muy iluminada. A las cuatro o cinco de la mañana ya está repleta de gente, entre los que se adivinan cientos de pollos. El número puede deducirse también por la presencia de una docena de coyotes merodeando. Uno corpulento y de bigotes se acerca y deja caer un precio por el pase —300 dólares por cabeza— y da detalles del viaje. "Una van (Nissan "Vanette") nos está esperando, con ustedes completamos el pasaje. A las seis salimos para la frontera, yo los guío a través de las montañas, y una vez en L.A. me pagan."

La competencia está sentada en un bar chiquito de la estación, pasa por el mostrador, compra un plato de ceviche y no pide permiso para compartir la mesa. El precio es el mismo. Habla también con las manos y dice llamarse Hugo Rodríguez.

—Tengo una tía en Los Angeles que podría darte trabajo, ¿Sabes algo de carpintería?

Una vez que se dio cuenta de que la decisión no es inminente, agarra una servilleta y anota sus teléfonos: 88-1708 en Tijuana y (213) 528-2947 en Los Angeles "también tengo oficina allí...".

## Negocios del Hotel París

En una habitación del cuarto piso del París hay una ventana que da a la calle quinta, Emiliano Zapata. Tijuana, noche y día, circula por la Avenida Revolución. Allí están los principales negocios de venta de souvenirs, mantas y artesanías; las terrazas —discotecas en un segundo piso, dedicadas a los jóvenes norteamericanos, alguno que otro local de strip-tease. En una calle transversal, hay dos entradas mellizas y un viejo en la puerta más cercana a la Revolución. "Si les gustan los travestis, la puerta de al lado; si les gustan las chicas, pasen..."

Un mesero acomoda a los pocos turistas en las sillas ubicadas debajo de la pasarela donde se desarrolla el espectáculo.

Una morena delgada y de pelo lacio, con la ropa interior negra se acerca bailando, se contonea a ritmo disco y empieza a recoger billetes verdes del público. Semidesnuda, reconoce a sus compatriotas y ya no baila para ellos. Se dedica a las dos mesas "gringas" del costado, desde donde llega el dinero de a uno, deslizado por el corpiño negro. Cuando termina su danza, corre a cambiarse y se sienta a una mesa gringa, riéndose en toco inglés.

Las chicas cobran 40 dólares y 18 más por usar la habitación de la trastienda, para un corto intercambio de intimidades. Volver silbando al hotel es mejor negocio.

La última escala en la famosa noche de Tijuana es la única discoteca frecuentada por mexicanos, ubicada en la avenida Revolución. Se llama Las Pulgas y tiene tres pisos de baile que alternan estilos: marcha del otro lado de la frontera, corridos mexicanos y pop en español. Suenan los Enanitos Verdes y Miguel Mateos en un lado, pero las únicas mesas disponibles están en la pista de los corridos, donde también hay varios televisores colgando del techo, repitiendo imágenes mudas de la MTV, el videocable musical: clips de los Suicidal Tendencies y la cola de la pelide Oliver Stone sobre los Doors, mientras algunas botellas transparentes de buena cerveza mexicana bautizada Corona se multiplican en la mesa.

Los ojos del periodista mexicano ya despiden algunas centellas y empieza a enterar al colega sudamericano de algunas historias de la vieja Tijuana. Como la que relata las incursiones del mismísimo Al Capone en los casinos y garitos de la ciudad de los '20. O aquel bar de cuando Tia Juana era una canjina ambulante, que se llamaba La Ballena o El Burro —"...no me acuerdo..."— y tenía una barra de una cuadra y media y "era terrible..."

La mañana de resaca devuelve la Tijuana turística. Abren los negocios en la Revolución, aparecen los burros rayados como cebras para que

se fotografien los niños y los puestos callejeros de tacos y enchiladas.

En el camino hacia el borde hay una inundación de más puestos de artesanías o de venta de mescal, ron o tequila, taxistas y choferes de camiones baratos, mendigos de todo tipo y edad, más puestos y taxistas, un ciego que toca una guitarra eléctrica y más puestos de artesanías, tortugas ninja de cerámica y taxistas.

Con un envidiable pasaporte visado en el bolsillo, la cola para los trámites de inmigración norteamericanos se ameniza con unas chavas de no más de seis años sentadas en el piso, con guitarras de madera que cantan cosas parecidas a La cucaracha, en su estilo de pedir limosna. Son las últimas imágenes de la Tijuana de superficie, la que vive de la frontera, del turismo y el comercio. A un lado están las imágenes de la otra Tijuana, la que vive por la frontera. Son las montañas que la noche anterior habrán sido trepadas por sus respectivos ilegales.

Mientras el empleado fronterizo revisa bolsos y maletas y en un exceso de ingenuidad pregunta si adentro tienen marihuana, todavía silban las palabras que mejor definen la tozudez de los indocumentados. Sergio, el periodista, diciendo: "Así nos pongan un puente, así nos pongan una zanja, así nos pongan una malla... siguen pasando mexicanos. Casi, casi es un reto..."

## Sudamericanos en Europa

# CUANDO LLEGUES A MADRID

(Por Ignacio Irigaray, de El Independiente, de Madrid) Lleva varios días sin poder dormir, y aun que el avión la devolvió de Madrid el domingo 12, tiene la sensación de seguir suspendida en el aire del viaje a ninguna parte. Susana Martínez —34 años, correctora de estilo— fue deportada por la policía del aeropuerto de Barajas, que impidió su ingreso a España al aplicarle en forma sumaria la Ley de Extranjería, pese a gozar de doble nacionalidad. Iba a pasar sus vacaciones a San Sebastián y la convirtieron en protagonista de una triste historia de sudacas.

A media mañana del sábado 11, recién llegada en el vuelo 150 de Aerolíneas Argentinas, Susana se colocó en la fila de extranjeros que se forma ante los mostradores de Migraciones, pues carece de pasaporte y DNI españoles que, en el consulado de Buenos Aires, le indicaron debía tramitar en Madrid. A su turno, mostró al policía el pasaporte argentino expedido en Barcelona, una ciudad que conoce bien pues en ella, entre 1976 y 1984, vivió su exilio de la dictadura militar.

"Le expliqué al policía: 'Vengo de vacaciones, estaré en la casa de mi ex marido en San Sebastián, tengo 1500 dólares y regreso a la Argentina en julio con ese mismo billete'. Inmediatamente empezaron a maltratarme. Me gritaron: '¡Fuera! Atrás de la línea', y se llevaron el pasaporte." Susana recuerda que, luego, dos policías, sin dar explicaciones, la llevaron en un pequeño ascensor a una comisaría ubicada junto a una especie de sala de tránsito del aeropuerto. "Allí estábamos unas cien personas. Nos incomunicaron y para hablar con los policías debíamos golpear los cristales. A veces atendían y a veces no."

Su único diálogo fue con un policía vestido de civil que le dijo que con 1500 dólares no le alcanzaba pa-

ra vivir casi tres meses en España. "Niña, has hecho el viaje en balde. ¿En tu país no te han dicho que es difícil entrar a Europa?", preguntó el presunto comisario. Ella exhibió su partida literal de nacimiento del Ministerio de Justicia de España, pero el policía le exigió el pasaporte como condición para dejarla pasar. "Consigue el dinero", indicó el hombre a modo de última oportunidad y se marchó.

Desde las cabinas telefónicas de la sala de tránsito, Susana pidió ayuda a Alejandro Medina, su ex marido, quien la esperaba en San Sebastián. "Te envío por fax y cadete 450.000 pesetas y pondré un defensor", le anticipó él; al rato, ella ya hablaba por teléfono con un abogado barcelonés: "Se presentarán a interesarse por ti dos abogados de un bufete especializado en extranjería y también pedirá por ti un comisario catalán", escuchó del otro lado de la línea y se quedó más tranquila.

El silencio de esa antecala a España era roto a veces por los gritos de marroquíes y argelinos que pedían vales de comida. Algunos llevaban más de tres días durmiendo en el suelo a la espera de un vuelo que los regresara a su tierra. Una nicaragüense juntaba firmas de repudio a lo que ella interpretaba como un abuso policial y la tos nerviosa de Susana molestaba a los guardias que se paseaban por la sala. "Oye, ves (sic) a beber agua que aquí en España no hay cólera", le recomendaron.

Llegó la noche del sábado y los policías aseguraban a Susana que nadie se había presentado allí. Sin embargo, por el teléfono recibía otras noticias. "Estuvimos allí y nos dijeron que tu caso está decidido. No hay nada que hacer, te deportan a la Argentina", le comunicó su abogado. El comisario catalán llamó y en la comisaría de Barajas respondieron que la deportaban porque venía "a vivir en pensiones y a hacer la calle".

SEMINARIO DE:

## MARKETING

INICIACION: JUEVES 16/5.

DOCENTE: LIC. JORGE VAILATI

DURACION: 9 CLASES - JUEVES 19 A 20.30 HS.

CONTENIDOS: VARIABLES DE DECISION Y DE DEMANDA - MERCADO: PRODUCTOS Y CONSUMIDORES - SEGMENTACION DE MERCADO - INVESTIGACION DE MERCADOS - POLITICA DE MARCA - PLAN COMERCIAL

FUNDACION CLAUDE SHANNON

I.S.F.P. (A-840)

ORO 2363 (a 1 cuadra de Sta. Fé) Tel. 775-3341



## TRIGO

El conflicto provocado por la oferta norteamericana de venta de 700.000 toneladas de trigo subsidiado al Brasil fue analizado en Río de Janeiro por los ministros de Economía de la Argentina Domingo Cavallo y del país anfitrión Marcilio Márquez Moreira. El representante brasileño se comprometió a aplicar una tarifa aduanera que desestimule la importación de los empresarios de su país cuando haya ofertas similares a la efectuada por EE.UU.

## UNION SOVIETICA

## Ley rusa para las emergencias

El Parlamento de la Federación Rusa, en la URSS, aprobó la legislación que permite declarar el estado de emergencia en el caso de graves conflictos étnicos, o cuando se produzcan catástrofes naturales o industriales.

## SOMALIA

## El Norte también existe

El comité central del Movimiento Nacional Somali (MNS) y los representantes de las tribus norteafricanas del país proclamaron la secesión de la región Norte para crear un estado soberano e independiente.

## Cumbre andina en Caracas

## MERCADO LIBRE EN 1992

Los cinco países del Pacto Andino (Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia y Ecuador) dieron un paso decisivo en el proceso de integración fundado hace 22 años al aprobar, en la cumbre presidencial reunida en Caracas, la institución de un mercado libre a partir de 1992. El grupo resolvió ayer, además, negociar en bloque con Estados Unidos en caso de que Washington reanude sus gestiones en el marco de la llamada "Iniciativa de las Américas", acordó medidas conjuntas para combatir el cólera y ofreció apoyo al Perú para su reinsertión en el sistema financiero internacional.

El primer antecedente del Pacto Andino es la llamada "Declaración de Bogotá", firmada en agosto de 1966 por los presidentes de Colombia, Chile y Venezuela, junto con los delegados personales de los jefes de Estado del Perú y Ecuador. Luego de la incorporación de Bolivia, el 26 de mayo de 1969, los gobiernos de la región firmaron el "Acuerdo de Integración Subregional", más conocido como "Acuerdo de Cartagena o Pacto Andino", en el que no participaba Venezuela, que se sumó recién en 1973. Poco después se retiró Chile, porque los planes económicos y sociales de la dictadura —ejecutados por los militares, pero diseñados por los economistas de la Escuela de Chicago— entraban en contradicción con las pautas integracionistas.

Con altibajos, el Pacto Andino

Los presidentes de Venezuela, Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia acordaron establecer una zona de libre comercio en la región a partir de 1992.

fue avanzando desde entonces en el proceso de complementación de las economías de sus miembros y en el diseño de estrategias comunes en áreas tan diversas como las comunicaciones, la asistencia social, la cultura y el intercambio comercial.

Pero el nuevo impulso integracionista surgió a fines de la década pasada y especialmente a partir de 1990 cuando los acuerdos bilaterales entre Brasil y la Argentina que culminaron en la constitución del MERCOSUR y la "Iniciativa de las Américas", lanzada por el presidente norteamericano George Bush, obligaron a una revitalización del Pacto. El presidente venezolano Carlos Andrés Pérez fue quien, al asumir su segundo mandato en febrero de 1989, propuso a sus pares que tomaran en sus manos la política de integración. De allí en más, comenzaron a realizarse cumbres presidenciales del Pacto cada seis meses y se aceleró el proceso.

Además de Pérez, esta semana estuvieron en Caracas los presidentes de Colombia, César Gaviria; del Perú, Alberto Fujimori; de Bolivia, Jaime Paz Zamora; y del Ecuador, Rodrigo Borja. Firmaron un documento de 13 páginas que había sido preparado por los cancilleres de la sub-



Alberto Fujimori recibió apoyo de sus socios andinos.

región, y que establece la creación de una Zona de Libre Comercio a partir de enero de 1992. A pedido de los ecuatorianos, los aranceles internos se reducirán a un 50 por ciento

de los actuales en enero y llegarán a cero en junio del año próximo. La segunda etapa de este proceso que fue acordada en Caracas contempla la unión aduanera, a partir de 1995.

## Referéndum de Croacia

## PREPARANDO LAS VALIJAS

Casi tres millones y medio de croatas acudirán hoy a las urnas para decidir en un referéndum si la República se convertirá en un Estado soberano e independiente o si continuará formando parte de Yugoslavia. La compulsión electoral se produce en momentos en que la federación se encuentra acéfala porque el representante croata Stjepan Mesić, quien tenía que asumir la presidencia rotativa, no pudo alcanzar el cargo por el voto contrario de Serbia y sus aliados. El ejército yugoslavo, que simpatiza con los serbios, analizó ayer el proceso de desarme de las unidades de policía croata de reserva y el peligro de desintegración del país.

La primera república yugoslava que decidió por el voto popular la separación del país fue Eslovenia, que proclamará la independencia el próximo 26 de junio. Si en el referéndum de hoy los croatas siguen los pasos de sus vecinos norteafricanos, la guerra civil dejará de ser un peligro para convertirse en una lamentable realidad. En Croacia existe una minoría serbia que suma un 12 por ciento de la población y reclama su integración

a la república de origen.

La república hegemónica es Serbia, que mantiene un histórico enfrentamiento con Croacia y cuenta además con el apoyo de la mayor parte de la oficialidad del ejército federal. Desde la muerte del líder Josip Broz "Tito" hace once años, el gobierno del país está a cargo de una presidencia colegiada encabezada rotativamente por uno de los jefes de los estados miembros.

De las seis naciones que forman parte de la federación, cinco tienen derecho a un solo voto (Eslovenia, Croacia, Bosnia-Herzegovina, Montenegro, y Macedonia). En cambio, Serbia dispone de tres sufragios porque participa con sus representantes propios y con los de las provincias autónomas enclavadas en su territorio: Vojvodina, con fuerte presencia de familias de origen húngaro y Kosovo, con mayoría albanesa.

## MANDELA DIJO BASTA

El Congreso Nacional Africano (CNA) que conduce el líder antirracista Nelson Mandela, decidió suspender las conversaciones con el gobierno de Frederik de Klerk sobre el porvenir constitucional del país, ante la falta de respuesta a sus demandas de protección contra los ataques de la tribu zulú. El CNA había lanzado el 5 de mayo pasado un ultimátum al presidente para que tomara medidas concretas para frenar la ola de violencia en varias ciuda-

des en las que se producen habituales choques entre zulúes y militantes del Congreso. Uno de esos enfrentamientos se produjo ayer, cuando cinco personas —entre ellas un niño de once años— fueron asesinadas en Soweto. El CNA aseguró que todo había empezado cuando un grupo de simpatizantes del Partido Conservador Zulu lanzaron un ataque contra viviendas en Dorsenville y asesinaron "a cuantos encontraron". El niño de once años que murió durante el ataque apareció ultimado a lanzazos. Precisamente, entre los reclamos del CNA al gobierno figuraba la prohibición de las "armas tradicionales" zulúes. En lo que va del año ya murieron 1000 personas como producto de la violencia en Sudáfrica, algo que obstaculiza el proceso de democratización que negocia el presidente de Klerk con el CNA.

## LA COMEDIA MAS BRILLANTE Y ROMANTICA DEL CINE ARGENTINO

GIULIANO GEMMA

GEORGINA BARBAROSSA

## YA NO HAY HOMBRES

Un film de ALBERTO FISCHERMAN



Escrito por ELSA OSORIO - ALBERTO FISCHERMAN Director de Fotografía ROGELIO CHOMAVEZ - GUTIERREMO BENTICH  
Cineasta ALDO LOBOTRICO - FRANCISCO MIRADA Director de Arte TITTY GARCIA ESTEVEZ Editor ULISES BUTRON  
Montaje DARIO TEDESCHI Sonido MIGUEL BARUTINI Jefe de Producción ALBERTO BURINO Jefe de Prensa RAQUEL PLOTTA  
Co-Productor VINCENZO DE CAROLIS

SENSACIONAL EXITO

MONUMENTAL - GRAND SPLENDID

LAVALLE 780 SANTA FE 1860

BELGRANO OBLIGADO Y MENDOZA / AMBASSADOR (M. del Plata)

HOY también TRASNOCHE

6 Sonidos MIDI

**SAXO DIGITAL**

NUEVO INSTRUMENTO DE VIENTO CASIO

• SAXO

• TROMPETA • CLARINETE

• FLAUTA • QUENA

• OBOE - Incluye Auriculares, Transformador, y Album

185

ESTABLECIMIENTO

**Chopin**

PRESENTA LAS ULTIMAS NOVEDADES

• MEMBRILLAR 68, Capital (Flores) al: Rivadavia 5800

Lunes a Sábados 9 a 20 hs. HOY DOMINGO de 16 a 20 hs.

ORGANO CON 100 INSTRUMENTOS

ULTIMO MODELO CASIO CON 100 EFECTOS ESPECIALES Y 100 ACOMPAÑAMIENTOS - Incluye Auriculares, Transformador y Curso Privado

300

ORGANO 132 instrum.

190





# Finalista en Roma MANCINI, DON QUIJOTE

Alberto Mancini entró por la ventana del Abierto de Roma y ya llegó a la final que jugará hoy ante Emilio Sánchez Vicario. Ayer, en una de las semifinales, apabulló a Bruguera en dos sets.

Comentario del "Corriere dello Sport", en 1989, cuando Mancini ganó la final.

ROMA — Tiene pelotas Alberto Mancini. Lo ha demostrado senza ombra d'equivoco vincendo gli Internazionali d'Italia in una fi-

Una hora necesitó Alberto Mancini para liquidar a Sergi Bruguera por 6-3 y 6-1 y alcanzar la final del Abierto de Tenis de Roma en la que enfrentará hoy a otro español, Emilio Sánchez Vicario, vencedor del yugoslavo Goran Prpic por 6-4 y 6-2.

El tenista argentino, actualmente número 108 en el mundo, se impuso fácilmente a un rival que le había ganado los tres enfrentamientos anteriores mostrando, además de una óptima condición física, concentración y precisión.

Bruguera, por su parte, decepcionó con un juego abúlico y plagado de errores al punto que se llevó, en varias ocasiones del partido, la silbatina del público presente en el Foro Itálico.

El catalán Bruguera era uno de los más firmes candidatos al título en los papeles, mientras que Mancini

—ganador de Roma en la edición de 1989— debió jugar en esta oportunidad la serie de clasificación.

El excelente triunfo de Mancini, quien demostró claramente en este certamen que pretende volver al nivel que había alcanzado en 1989, fue además una respuesta —voluntaria o no— a los organizadores que lo obligaron a jugar tres partidos preclasificatorios al negarle una invitación directa.

Su victoria resultó, asimismo, una nueva y rotunda respuesta a quienes lo silbaron en el encuentro con Koe-vermans, y sobre todo a aquel espectador que le arrojó un pan en ese partido. Así terminó por reconocerlo ayer el público romano que aplau-

dió repetidamente su tenis de potencia y calidad.

El respeto con que fue recibido en la conferencia de prensa indica que el gran esfuerzo hecho por Mancini para superar el bajón del año pasado —que lo sumergió en el puesto 108 del ranking— valió la pena.

Mancini, quien mañana cumplirá 22 años, expresó que la final con

Emilio Sánchez Vicario será "seguramente muy difícil, pero la espero muy confiado".

Con respecto al antecedente de sus tres triunfos sobre su rival de hoy, Mancini fue muy claro: "No significa nada porque Bruguera me había ganado a mí las tres veces que jugamos y pude ganarle, así que nada puede decirse por anticipado".

## River-Rojos, Talleres-Boca

River e Independiente desde las 11, en Núñez, y Talleres-Boca en Córdoba a partir de las 15, completarán las 13ª fecha del Torneo Clausura iniciada el martes y continuada ayer con la igualdad sin goles entre Chaco y Estudiantes. La gira de la selección obligó a cambiar el cronograma; pese a ello, River-Independiente prefirieron mantener el domingo como cita futbolera pero jugando desde las 11 porque la televisión en directo de la selección les restaría público. Boca también prefirió el domingo, pero obligado por su partido del jueves ante Colo-Colo por la Copa Libertadores.

Boca tiene 20 puntos, igual que Racing, pero un partido menos. River está alejado de la pelea por el título e Independiente mantiene chances, con 16 unidades. Ayer, en tanto, se disputó otra fecha del Nacional B con estos marcadores: Haig 1, Tigre 0 (PRODE 1); Dálmene 2, Talleres 1 (2); Morón 1, Defensa 1 (3); Atlanta 0, Atlético 1 (4); Laferrère 1, Rafaela 0 (5); Maipú 1, Racing 1 (6); Instituto 0, Cipolletti 1 (7); Colón 2, Brown 1 (8); San Martín 1, Banfield 0 (9); Quilmes 4, C. Córdoba 0 (10); y Belgrano 1, Italiano 1 (11). La boleta se completa hoy con dos partidos del torneo uruguayo; Racing-Central Español (12) y Defensor-Peñarol (13).

## Argentina - Estados Unidos FUTBOL VERSUS SOCCER

Las selecciones de fútbol de la Argentina y Estados Unidos se enfrentarán hoy, a partir de las 17, en Palo Alto, California, en un encuentro amistoso que servirá de preparación al equipo de Alfio Basile para la Copa América que se disputará en julio próximo en Chile.

El partido —que será televisado en directo para la Argentina— será el segundo que disputarán los locales,

bajo la conducción del yugoslavo Bora Milutinovic (en el primero habían vencido a Uruguay por 1 a 0).

Precisamente esa victoria ante los uruguayos le dio muchísima confianza al seleccionado de Estados Unidos y, aunque su entrenador se mostró muy cauto en las declaraciones y valorizó la calidad de los futbolistas argentinos, remarcó que "estaban dadas las condiciones para alcanzar un excelente resultado".

Basile, por su parte, reiteró que lo que más le interesa es que "los jugadores adquieran la experiencia internacional que no tienen".

El técnico argentino adelantó la formación del equipo, aunque subsiste la duda sobre la inclusión de Ruggeri quien, en caso de no actuar, sería reemplazado por Fabbri. El equipo jugará así: Goycochea; Bascualdo, Gamboa, Ruggeri o Fabbri, Enrique; Franco, Astrada, Bisconti, Berti; Boldrini, Alfaro Moreno.

El 25 de mayo de 1928, hace casi exactamente 63 años, las selecciones de la Argentina y Estados Unidos jugaron el primer partido amistoso. Fue en los Juegos Olímpicos de Amsterdam y terminó con boleta del conjunto argentino: 11 a 2. El equipo nacional formó con Bossio; Bidoglio y Paternoster; Médici, Calandria y Monti; Carricaberry, Tarasconi, Ferrera, Cherro y Orsi. Después vinieron varias goleadas y algunos empates (en mundiales, Juegos Olímpicos, amistosos y Panamericanos) hasta llegar al encuentro de hoy que los norteamericanos esperan ansiosos con la ilusión de lograr su primera victoria ante un equipo argentino. El sueño americano, que le dicen.

# Andreani llega

DIVISION INTERNACIONAL

ANDREANI COURIER le asegura una rápida entrega puerta a puerta de documentación, muestras comerciales e industriales, transportando sus envíos a través de las filiales y agentes que ANDREANI posee en todo el mundo.

ANDREANI CARGA INTERNACIONAL le ofrece distintas opciones: Transporte Internacional Terrestre, Marítimo, Aéreo y Multimodal, obteniendo la máxima cobertura e integrando, como agente exclusivo para la Argentina, la red BURLINGTON AIR EXPRESS de carga aérea y su sistema informático satelital ARGUS, que permite conocer al instante la situación de sus embarques.

ANDREANI

Av. Juan de Garay 1 - esq. Av. Ing. Huergo • Tel. (01) 361 2805/2855/2905/2955/2735 - 362 4434/7230 • Telex: 25446 ANDNAR • FAX: 362 1881 • 1063 - Buenos Aires

DIVISION CORREO

ANDREANI POSTAL - Un servicio de Correo Privado que lo liberará definitivamente de sus problemas de envío de correspondencia. También, hoy tiene a su disposición un nuevo y exclusivo servicio: ANDREANI ORO 24. Con prioridad de entrega, servicio puerta a puerta, dentro de las 24 horas.

ANDREANI VIA PERSONAL - Para envíos de pequeñas encomiendas de 1 a 5 kgs., ANDREANI le provee, sin cargo, de cajas de cartón reforzadas diseñadas para el cuidado y protección de sus envíos.

Andreani llega.  
Siempre.  
Antes.



Un presidente envuelto en escándalos petroleros, un equipo casi sin extranjeros que inventó la autogestión futbolera porque el DT no dirige nada, un par de jugadores intelectuales y otro apodado El Carnicero conforman el mosaico de la Sampdoria, que hoy puede consagrarse campeón. Un atípico producto italiano.



Gianluca Vialli, el goleador del campeonato italiano, con la pelota.

# Sampdoria puede consagrarse hoy campeón italiano

## EL IMPERIO GENOVES

(Por Ezequiel Fernández Moarés) Mientras el capo de la Fiat Gianni Agnelli ve desmoronarse su sueño de 60 millones de dólares y el zar de TV Silvio Berlusconi anuncia el fin del exitoso ciclo del Milan de Arrigo Sacchi, el fútbol italiano puede consagrarse hoy como campeón, por primera vez en su historia.

La Sampdoria fue fundada hace sólo 45 años cuando los clubes Sampierdarenese y Andrea Doria decidieron que en la ciudad de Génova, además del Genoa (la entidad más vieja del fútbol italiano, que en el '93 cumplirá cien años), no había lugar para dos equipos más. Se fusionaron el 12 de agosto de 1946 e iniciaron una historia de mitad de tabla y también algunos descensos, hasta que en mayo de 1979 —justo cuando estaba en la serie B— asumió la presidencia de la sociedad Paolo Mantovani.

Nacido hace 61 años en Roma, empresario naviero, Mantovani acumuló su fortuna cuando violó el embargo petrolero de los años 70 y comerció toneladas de crudo con Kuwait. El retorno de la Sampdoria a primera (conseguido en la tempora-

da '81-'82) lo encontró reposando en Estados Unidos después de un infarto en el corazón. Sampdoria conquistaba un séptimo puesto en la temporada '82-'83 y la alegría lo encontraba también fuera del país, porque la justicia italiana —que luego lo absolvió— lo procesaba por distintos escándalos petroleros. Fueron precisamente sus petrodólares los que le permitieron resistir los embates de los poderosos por las principales estrellas de su equipo, que en la temporada '84-'85 sale cuarto en el campeonato, pero gana su primera Copa de Italia, trofeo que volvería a obtener en las temporadas '87-'88 y '88-'89. Adquiere nivel europeo cuando en la temporada '89-'90 conquista el trofeo de la Recopa, el paso previo a este primer scudetto que los genoveses desean festejar hoy.

En el '86 Mantovani contrató como técnico a un ex poderoso centrocampista del club y del seleccionado yugoslavo, Vujadin Boskov, de 60 años, que venía de acumular triunfos dirigiendo al Vojvodina en su país, al Den Haag en Holanda y al Real Madrid en España. "Antes ju-

gaban para divertirse, ahora juegan para ganar".

Pero aquellos que privilegian la importancia de los técnicos se llevarían una sorpresa si se enteraran de que en el fútbol más poderoso del mundo, el equipo casi campeón es virtualmente manejado por los jugadores: ellos le prohibieron a Boskov imponer "pizarrones" en las charlas técnicas, sacaron del equipo al soviético Mikhailichenko y deciden por cuenta propia dentro de la cancha.

¿Y quiénes son estos jugadores que actúan juntos desde hace varias temporadas (el promedio de edad del plantel es de 27 años), triunfan con el sistema de autogestión y han vulnerado algunos otros mitos del fútbol italiano? Primero: el ya mencionado Mancini y el "resucitado" Gianluca Vialli (el que pasó tres días encerrado en su casa después del fracaso mundialista y hoy es goleador absoluto del torneo) han vuelto a ser la dupla atacante del seleccionado de Azeglio Vicini, quien ahora coloca en el banco de suplentes a los otrora más famosos y millonarios Roberto Baggio y Salvatore Schillaci. Segundo: a diferencia de los "grandes", Sampdoria triunfó casi sin el aporte de los extranjeros. El formidable brasileño Toninho Cerezo (a los 37 años su físico ya no le permite mucho) y el soviético Mikhailichenko (tuvo problemas de adaptación) le darían un estilo más técnico al equi-

po, pero menos batallador. El tercer extranjero, el yugoslavo Srecko Katanec padeció también problemas físicos que lo dejaron afuera de la formación titular. El grupo tiene además dos grandes "intelectuales", como Giuseppe Dossena (miembro del Partido Socialista, periodista, publicista y laureado en Ciencias Políticas) y Riccardo Mannini (miembro del ex Partido Comunista), un "duro" como el libero Pietro Vierchowood ("es un carnicero", como le dijo una vez el holandés Ruud Gullit) y un arquero de excepción, Gianluca Pagliuca.

La decadencia de un puerto sacudido por los conflictos sindicales, un atraso social que no coincide con el boom de la economía italiana, la buena música y el buen fútbol permiten comparar a Génova con la Liverpool inglesa. Y si bien en Génova la mayoría es del Genoa (que después de muchos años de sinsabores aspira ahora a ingresar en la Copa Uefa), los sampdorianos ya organizan fiestas distintas a través de sus "ultras" (que guardan estricta fidelidad al presidente Mantovani, a tal punto que le obedecen cuanto éste pide calma por los altavoces del estadio) y de sus 194 clubes de hinchas organizados, incluyendo a la agrupación "Mondini", fundada por una veintena de ciegos que siguen al equipo a todas partes y festejan los goles de Vialli aun sin poder verlos.

## Final de juego

(Por E.F.M.) Hoy se juega la penúltima fecha y el domingo próximo terminará el primer campeonato después de la locura y decepción de Italia '90. La Juventus, que prometía revolucionarlo todo con el fútbol espectáculo de Gigi Maifredi, fue un fracaso y ya se anuncia la vuelta de Giuseppe Trapattoni y su mayor rigidez táctica. El pobre Schillaci, que no marca un gol desde el 18 de noviembre pasado, es ambicionado por Silvio Berlusconi quien, por fin, colmará sus ambiciones de ser técnico: el lugar del mítico Arrigo Sacchi —el hombre que elevó al Milan a la cumbre mundial— será cubierto por el ex jugador Fabio Capello, un notable "inexperto" ya criticado por el libero Franco Baresi.

El gran escándalo de los estadíos que la FIFA había definido como "modelo del año 2000" y luego derivaron en pisos inservibles y tribunas peligrosas para controlar la violencia siempre vigente, llevó hace unos meses a Luca de Montezemolo (la "cara" del Mundial, hoy empleado de Juventus) a afirmar que "un patrimonio enorme ha sido arrojado a la basura".

El martes próximo, según las leyes del fútbol-mercado, será rematado públicamente el club Verona, que fue campeón hace sólo siete años y ahora lucha por volver a primera. Y la gran Roma, tras la muerte del diputado Dino Viola, afronta el problema de su nuevo presidente, Giuseppe Ciarrapico, "dueño del agua mineral", involucrado en la quiebra del Banco Ambrosiano. El doping fue vedette en este campeonato, y no sólo por Maradona, cuya plaza de "hombre-espectáculo" buscará ser cubierta por el inglés Paul Gascoigne comprado por Lazio en 12 millones de dólares.

A este fútbol, donde "sólo los ricos pueden ganar", como dijo Romeo Anconetani, presidente del casi descendido Pisa, irá próximamente Diego Latorre. Pero su futuro concreto sigue incierto, máxime ahora, que Antonio Caliendo (el socio de su apoderado, Settimio Aloisio), comenzó a ser investigado por la justicia por presuntos delitos financieros.

Página / 12  
presenta



50 HISTORIETAS DE JOVENES CREADORES  
RESEÑA HISTORIA DEL COMIC ARGENTINO  
PEDIDOS AL 35-1652

YA ESTA  
EN SU LIBRERIA

## SERVICIO AL CLIENTE

### MAYORES VENTAS - MAYORES UTILIDADES

Incrementa sus utilidades participando en el seminario con aplicaciones prácticas inmediatas en su empresa.

Técnicas de atención a clientes, usuarios, consumidores.

Casos prácticos: Sheraton, Denny's, Rylkoff-Sexton.

Miércoles 22 y jueves 23 de mayo de 18,30 a 21 hs.

CORONET/MTI  
FILM & VIDEO

THE HARVARD BUSINESS  
REVIEW VIDEO

Conductor: Dr. Alberto Lombraña

Informes e inscripciones CEP - Centro de Excelencia y Productividad  
Viamonte 1454 5º A Tel. 40-6463 Fax 325-0151

Programas Santa Clara S.A. Tel. 34-7030/9125/334-1232 Fax 941-5123

ORGANIZAMOS SEMINARIOS EN TODO EL PAIS

Programas Santa Clara S.A. Av. Belgrano 634 7º "E"  
(1092) Buenos Aires Tel. 34-7030/9125 334-1232 Fax 941-5123

GARCIA LOTITO

Página / 13 en  
Chaco y Corrientes  
Tel. (0752) 29 911

Para envíos de  
correspondencia  
abierta  
Llame a...



Tel. 783-9080  
Echeverría 1648  
Capital Federal



# Esperando la pachanga deportiva

# PANAMERICUBA

(Por Leandro Etchichury, desde La Habana) "Que el Comandante no se preocupe, las obras estarán terminadas antes del tiempo previsto." Esta fue la respuesta que, a través de la televisión, le dio un obrero de la construcción al presidente Fidel Castro, ante la manifiesta preocupación del líder cubano por el retraso en algunas de las obras destinadas a los XI Juegos Panamericanos, que tendrán lugar en la isla caribeña entre el 2 y el 18 de agosto.

La finalización de las instalaciones panamericanas junto con la declaración del "periodo especial", que provocó el racionamiento de alimentos, vestimenta y energía, son los dos temas principales en boca de la población. Y no siempre corren por carriles separados.

El gobierno debió salir a aclarar, ante algunos rumores callejeros, que la alimentación de los deportistas fue delineada sin que afectara los niveles de abastecimiento que recibe la sociedad. "Las carencias actuales de algunos productos no guardan relación con los que serán destinados al consumo de los atletas, porque su volumen es ínfimo", publicó recientemente el ahora semanario (el papel se encuentra también racionado) *Juventud Rebelde*.

# El vuelo del tocopan

**(Por L.E.)** El tocopan será la mascota oficial de los XI Juegos Panamericanos. Se trata de un tocororo o tocoloro, ave endémica cubana que habita en sus bosques, y que por el hecho de llevar en su plumaje los mismos colores que la bandera (rojo, blanco y azul) fue considerada ave nacional.

El nombre de tocopan se debe a la unión de las primeras sílabas de tocororo y panamericanos.

Vestido y calzado deportivamente y cubierto con el típico sombrero campesino de yarey, el tocopan sintetiza, al decir del COPAN, "la preparación deportiva de los cubanos, su alegría por ser la sede de los XI Juegos y la hospitalidad con que serán recibidos los hermanos participantes"

Su graciosa figura inunda toda la ciudad de La Habana bajo la forma de afiches, pintadas callejeras, estampado en remeras, calcos y en todo tipo de recuerdos para turistas.

El derumbe del mercado socialista y su repercusión en la economía de la isla generó un sinnúmero de dudas entre los miembros de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), todas referidas a la capacidad de Cuba para continuar adelante con el proyecto. Varias delegaciones de la organización visitaron el país durante el año anterior y lo que va de éste, todas encabezadas por el titular, el mexicano Mario Vázquez Raña, quien en abril pasado, luego de una rigurosa inspección in situ, dio el visto bueno a las obras, instó a los cubanos a no bajar los brazos en las tareas por realizar y con palabras de Fidel afirmó que los de agosto serán unos juegos sin derroches pero bien organizados.

Quando el viernes 2 de agosto tome forma la ceremonia inaugural en el estadio Panamericano, habrán quedado atrás dos años de esfuerzos realizados por unos 8000 trabajadores, entre especialistas y constructores voluntarios provenientes de los sindicatos y centros estudiantiles.

En la ciudad de La Habana están prácticamente terminadas la sala polivalente Kid Chocolate, donde se realizarán las competencias de box, y el complejo de piscinas, velódromo, canchas de tenis y villa panamericana. Al estadio Panamericano, diseñado con una capacidad para 50.000 personas y un amplio estacionamiento para las tan de moda bicicletas chinas, le falta aún un corto tramo para cerrar su perímetro de tribunas y luego la pintura. Pero la que más dolores de cabeza está dando a las autoridades del Comité Organizador de los Panamericanos 1991 (COPAN '91), organismo ciento por ciento cubano, es la sala polivalente Plaza de la Revolución que lleva un considerable retraso, aunque se afirmó que para antes de agosto estará en condiciones.

En la calle algunos culpan por las demoras a la falta de experiencia de los trabajadores voluntarios, pero se coincide en que: "Los cubanos dejamos todo para el final, pero siempre cumplimos".

Respecto de Santiago de Cuba, ciudad subsele, contará con dieciocho escenarios, seis de ellos nuevos y los demás, remodelaciones de instalaciones ya existentes.

Las dos villas panamericanas son las "pepillas mimadas" de los cubanos. No sólo porque se trata de un nuevo sistema de construcción, económico y que renueva la línea arquitectónica de la ciudad, sino porque también estas viviendas, una vez finalizados los Juegos, serán otorgadas a los colectivos de trabajadores que pusieron el hombro en la edificación de las instalaciones, y ellos

A 70 días del inicio de los Juegos Panamericanos, los cubanos se preparan para la fiesta deportiva sin perder la preocupación por las obras en cámara lenta.

mismos elegirán a los futuros residentes.

Si se parte del centro hacia el este de la ciudad, recorriendo el malecón, luego de atravesar por un túnel la bahía de La Habana y dejar atrás un viejo misil erguido sobre la costa (recuerdo de la crisis de octubre), se llega a los complejos deportivos, y en el kilómetro nueve se dibuja orgullosa la Villa Olímpica.

En ella se albergarán unas 7000 personas entre atletas, oficiales, jefes de misiones, entrenadores y el ejecutivo de la ODEPA. Servicios de alojamiento, alimentación, asistencia médica, recreación, sala polivalente, transporte hacia los sitios de entrenamiento o competencia, alquiler de vehículos, comunicaciones nacionales e internacionales, peluquería, tiendas y oficios religiosos son algunas de las facilidades de las que dispondrán los residentes.

En Santiago de Cuba el complejo es de similares características, pero con una capacidad para 1500 personas.

José Fernández Álvarez, titular del COPAN, afirmó que las villas abrirán sus puertas el próximo 25 de julio y las cerrarán el 20 de agosto (dos días de después de la clausura).

En cuanto al costo de toda la obra, en su reciente reunión con 104 fedrativos del deporte estadounidenses, Fidel Castro explicó que los costos de las edificaciones no habían sido altos en el desembolso de divisas, pues los elementos constructivos se hicieron en el país, y sólo se importaron resinas, pinturas, cables y algunos otros aditamentos. Además, la ayuda del exterior no fue tan onerosa, y sirve como ejemplo un cheque por 80.000 dólares canadienses entregados a Cuba por el gobierno de Ontario como contribución de esa provincia a la realización de los Juegos.

En el fondo de todo este esfuerzo se encuentra, entre otras cosas, la nada oculta esperanza oficial de que en un futuro próximo Cuba sea designada sede de los Juegos Olímpicos.

El programa de competencias, que se extiende durante 16 días más el de inauguración, incluye 31 deportes y 349 competencias (46 más que en 1987), y únicamente como exhibición, pelota vasca. Se estima la presencia de 6650 atletas representando a los 39 países integrantes de la ODEPA.

Una profunda decepción causó la noticia de la no participación de las selecciones sudamericanas de fútbol, en especial la argentina, ya que si bien no sería la misma que acaparó las simpatías cubanas durante el Mundial de Italia '90, serían los discípulos del "pibe de oro", cuyas desventuras son seguidas detalladamente por la prensa local.

Pero por una mala otra buena: el presidente del Comité Olímpico norteamericano, Robert Helmick, aseguró la participación de entre 630 y 640 deportistas de ese país, que se inscribirán en todas las disciplinas, excepto en pelota vasca. La noticia fue una bocanada de aire fresco para el normal desarrollo del certamen, debido a que el gobierno de Estados Unidos había puesto obstáculo en cuanto ocasión y tema pudo. *Granma* informó en una de sus ediciones que la administración norteamericana llegó incluso a negar la autorización para que un crucero con turistas viajara a la capital cubana para agosto. El mes pasado autorizó a que dos familiares por cada atleta acompañen a la delegación. En cuanto a los jueces, trabajarán 724 árbitros internacionales y 1.145 cubanos.

Durante los Juegos se repartirán 353 medallas de oro, igual número de plata y 398 de bronce. Mientras que los ocupantes del cuarto al octavo lugar recibirán diplomas.

## Buscando prensa

(**Por L.E.**) El desarrollo de los Juegos será cubierto por algo más de mil periodistas locales y extranjeros, de los cuales 200 pertenecen a los Estados Unidos. Este último país junto con la Argentina y Venezuela solicitaron que se les acreditara cifras mayores de cronistas a las establecidas en un principio.

Hasta el momento nueve agencias cablegráficas internacionales confirmaron su presencia, entre las que se encuentran la AP, Reuter, UPI, EFE, ANSA y Prensa Latina. A ellas se unirán las cadenas televisivas ABC, de los Estados Unidos, y CTV, de Canadá, con lo que quedó solucionado el problema generado en Norteamérica referido a la transmisión televisiva para el resto del continente.

Distintos medios de Holanda, Alemania y Japón mostraron interés en los Panamericanos y solicitaron sus respectivas acreditaciones.

Los periodistas serán hospedados en los hoteles Habana Libre y Las Américas, en La Habana y Santiago de Cuba respectivamente, donde además funcionarán los dos centros principales de prensa durante 20 horas al día.

Manuel Vaillarán Carpena, presidente de la Comisión de Prensa y Propaganda de los Juegos, señaló que se podrá utilizar un sistema computarizado de información, que interconecta a los centros principales con 31 subcentros de prensa y que permitirá obtener datos sobre las competencias, históricos del país, de competencias mundiales, olímpicas y regionales y de sus records correspondientes. Estos centros comenzarán a funcionar doce días antes de la fecha de inauguración.

**18**  
información  
crisis  
nacional

# POESÍA

**Editorial:** El nuestro sistema del Distrito de Poesía cubra ya en primavera cuando con calma y melancolía, se mentiona este pequeño para un desarrollo: la emancipación de cuarenta organizados por la Subsecretaría de Cultura de la Nación, al verso (sigue en pag. 2, col. 1.)

**Luis Hernández**

**GIRRI**

**SEVERO SARDUY**

**POESIA DEL**  
**00**

## MONTALE

DIARIO DE  
**POESÍA**  
información creación ensayo Periódico trimestral.

**¡Basta ya de prosa! Llegó el periódico poético para todos los lectores: 40 páginas tamaño tabloide y una circulación nacional de 5.000 ejemplares. Con toda la información sobre nuevas publicaciones, concursos y actividades relacionadas con la poesía, en la Argentina y en el mundo. Con un espacio para la crítica, el ensayo y la creación. Abierto a todas las corrientes, y a la colaboración de todos.**

**YA APARECIO • AHORA EN TODOS LOS KIOSCOS DEL PAIS**

Fernando Solanas reiteró sus críticas

# LA HORA DE LOS

El próximo martes el director de "Sur" declarará en el juzgado de Martín Irurzun a causa de la querrela por injurias que le inició el presidente Carlos Menem por sus declaraciones a la prensa. "A esta altura de mi vida no estoy dispuesto a callarme. Me preocupa que estemos ante un gobierno que ha perdido todo viso de ética, de moral y de legitimidad. Es por eso que ratificaré todas estas cosas que vengo diciendo con respecto a la gestión de Carlos Menem", adelantó Solanas en esta entrevista de **Página/12**.

(Por Adriana Schettini) "Menem es una persona muy inculata. El mayor valor que tenía lo perdió cuando se acercaron las elecciones y empezó con sus traiciones. A Menem nadie lo seguía por ser un estadista ni un hombre inteligente ni culto. Su figura más simpática era la de un hombre popular del interior que despertaba confianza porque había pasado cinco años en Las Lomitas y venía con camperita, jugando de muchacho bueno, de compañero leal. De ahí, al Menem con sus pañuelos recortaditos y con su pañuelito de seda, al pobre dirigente del interior que queda fascinado por la gran franja de la metrópolis y de la farándula. En realidad, aquel interesante dirigente del interior que hablaba de Facundo y de la América morena, estaba añorando ser un tilingo más en el mundo de la farándula, de la frivolidad del unitarismo porteño." Con estas palabras Fernando "Pino" Solanas traza el perfil del Presidente que decidió iniciarle querrela por injurias como consecuencia de sus declaraciones a la revista *Noticias* en la edición del pasado 10 de marzo. El próximo martes, a las 11, el cineasta deberá ratificar o rectificar sus dichos ante el Juzgado en lo Criminal y Correccional Federal número 5, a cargo de Martín Irurzun.

"A esta altura de mi vida no estoy dispuesto a callarme estas cosas —dijo Solanas a *Página/12*—. Me preocupa que estemos ante un gobierno que ha perdido todo viso de ética, de legitimidad. Es por eso que ratificaré todas estas cosas que vengo diciendo con respecto a la gestión de Carlos Menem." Para empezar, el director separa las aguas: "No quiero que esto se reduzca a un conflicto personal entre Menem y yo", advierte. "El peligro aparece —dice— cuando las personas ocupan funciones públicas a las cuales llegaron para cumplir el sagrado mandato del electorado de realizar un proyecto, y lo estaban cometiendo el más corrupto de los actos. Si no existe una legislación que penalice esto, hay una gran indefensión para la sociedad argentina." Una aclaración vale la pena: "A este gobierno de peronista no le queda nada. Yo lo voté —acepta— pero he sido estafado en mis narices. Estoy hablando desde el lugar de alguien que ya no quiere comer mierda. Uno de los puntos débiles de esta incipiente democracia es el gran descreimiento que hay en la gente y que termina con el pedido de que aparezca un hombre fuerte, un redentor que nos saque de esto. Ese fatalismo se une a la campaña insidiosa que desarrollan los medios de comunicación, sobre todo la televisión, cuyos principales programas de opinión están en manos de gente que colabora con esta imagen de que no se sabe por qué existe esta profunda crisis argentina y de que todos somos responsables por ser malos administradores. Una serie de mentiras gigantes."

—¿Usted afirmaría que la libertad de prensa y de expresión están en peligro?

—Por supuesto. Aquí hay que distinguir lo epidérmico y formal, de lo de abajo. El cascarón y la máscara dicen que aquí funciona la democracia. Pero esto no es así desde que a partir de 1989 este señor, votado por las mayorías, se puso a ejecutar el proyecto del partido ultraminoritario que era el enemigo de las masas

que lo votaron. A partir de esta estafa no tiene ninguna legalidad la gestión de este gobierno, y debería ser decretada nula si tuviéramos una mayoría parlamentaria digna, honesta, no traidora y estafadora. Creo que todavía están a tiempo los legisladores para acercar el bochín al compromiso que asumieron éticamente con sus votantes. El país entero ve azorado a una capa de dirigentes que trenzan en internas entre ellos y los castiga como en la elección

**"Aquel interesante dirigente del interior que fue Menem, en realidad añoraba ser un tilingo más en el mundo de la farándula, de la frivolidad del unitarismo porteño."**

para la constituyente de la provincia de Buenos Aires: los dos partidos mayoritarios pactaron en la cúpula y no obtuvieron ni el cuarenta por ciento de los votos. Todos los argentinos estamos de acuerdo en una alternativa mínima: que se cumpla la Constitución nacional. Queremos que haya proceso y cárcel para los funcionarios, banqueros, empresarios y políticos que estafen, roben o traicionen el mandato del voto.

—Volviendo al tema de la libertad de prensa, usted ha criticado en múltiples oportunidades la gestión de gobierno de Carlos Menem, sin embargo ésta es la primera vez que se lo demanda judicialmente. ¿Esto implica un recorte progresivo de la libertad de prensa?

—Por supuesto. Esta es una intimidación. Este gobierno tiene una larga trayectoria de prepotencia a los trabajadores de todos los niveles. Si no, basta recordar el "ramal que para, ramal que cierra". Estando yo en Tierra del Fuego, este señor Menem vino a inaugurar no sé qué estación de servicio de un amigo de él y terminó amenazando a los empleados estatales que lo silbaron. Aquí existe el apriete por lo bajo. Yo lo viví en carne propia con la estafa grosera de las Galerías Pacífico. Cuando yo había demostrado que se podían obtener siete millones anuales de dólares para destinarlos a la cultura, las entregaron por 30 años a una sociedad que según el Gobierno tenía gran experiencia en el tema. Sin embargo, esa sociedad se había constituido dos días antes y todavía no tenía reconocida la personería ju-

ridica. Y entonces Julio Bárbaro nos dijo que el responsable supremo de esa decisión era Carlos Menem. Yo empecé a decir estas cosas y la Secretaría de Prensa y Difusión y la Subsecretaría de Cultura presionaron a cada uno de los medios para que no sacaran ninguna declaración mía. Yo tenía dos artículos que me iba a publicar *Clarín* en este momento y no salieron. Yo choco con el gobierno de Menem en algo muy puntual como el hecho de que hayan entregado la cultura, la educación y la información a tres o cuatro grupos monopólicos. En un país que no lee, como éste, a nadie se le escapa que lo que marca el consumo cultural es la televisión. La estafa política del '89 fue a caballo de privatizar rápido los canales, previos pactos de acuerdos políticos para que el proyecto liberal-colonial de este gobierno no fuera tocado.

Aquí habría que haber abierto el juego con un llamado a debate en el que participarían las entidades intermedias. Pero en cambio se hizo de una manera canalla, burlándose de todos los que habíamos participado en los planes para la reforma del espacio audiovisual. Los contratos de televisión son otra de las barbaridades corruptas de este gobierno que colocó al frente de la emisora oficial al señor Gavilán. Esta es otra de las barbaridades que el Parlamento deberá tratar y anular junto con todas las otras entregas corruptas. El señor Illia, cuando subió al Gobierno, borró de un plumazo los contratos petroleros mafiosos del señor Frondizi. Esta tradición hay que rescatarla. Yo no acepto la estafa de teléfonos, como no acepto el procedimiento corrupto de entregar los canales de TV incluso a empresarios que han demostrado ser vulgares contrabandistas o compradores de coches a liosados, como es el caso del señor Vigili. Y ahora viene el manipuleo con las radios de frecuencia modulada y las radios libres.

—¿Cómo piensa probar lo que dice en el juicio que le inició Menem?

—Llevaré una enorme carpeta con recortes de diarios que demuestran lo que afirmo. Si analizamos a los llamados doce apóstoles del señor Menem, es una pandilla feroz. Peligrosísima.

—¿Cómo maneja usted el tema de que si tiene pruebas políticas pero no judiciales, no puede salir airoso del juicio?

—Esto puede tener muchas consecuencias pero estoy decidido a mantener una posición que no se dirige a lo jurídico ni a la superestructura política. Se dirige a la gente. Yo desde la gente digo que la mayor parte de los legisladores del partido mayoritario son traidores porque en lugar de respetar el mandato popular se han prestado a ser instrumentos de legalidad de esta gigantesca máquina de fraude que está vaciando la nación. Además estamos ante una justicia con una Corte Suprema bastante instrumentalizada por el Poder Ejecutivo. Esto se vio muy bien con el caso de Aerolíneas Argentinas. La justicia no escapa a las generales de la ley de las cosas que pasan en las instituciones.

—Pero tampoco aparece del lado de la oposición una opción creíble en la que la gente pueda enrolarse...

—La gente ha hecho gestas importantes como Tres Arroyos o Catamarca. Lo hicieron espontáneamente, porque no sienten que tengan

## CAJA BOBA

**Jovencitos.** El 3 de junio a las 6 de la tarde sale al aire por Canal 11 el programa para adolescentes que, desde hace bastante tiempo, viene preparando Cris Morena. "Jugate conmigo" promete entretenimientos, juegos y música, y ya convoca a participar a chicos entre los 13 y los 17 años. La idea del ciclo juvenil también crece en los pasillos de ATC, donde se vio en los últimos días a Mónica Garimaldi (de Las Primas) y Araceli González (la que se convierte en estatua), aunque ninguna de las dos firmó.

**Baires.** La novela protagonizada por Ricardo Darín, Nora Cárpena y la española Lucina Gil, con fondo porteño como escenario de exportación y el título "Buenos Aires, hableme de amor", se larga el lunes 20, a las 8 de la noche, por ATC. Sale a competir con uno de los tres punteros del rating, "El mundo de Disney" (Telefé), y con los noticieros "Nuevevidio" (9) y "Telenoche" (13), ambos con más de 20 puntos como promedio.

**Penetración.** El American way of life no deja titer con cabeza. Aaron Spelling, famoso productor de la televisión hollywoodense, va a donar —no vender— a la televisión central de la Unión Soviética varios episodios de las series "Love boat" y "Dallas". La saga de la familia Ewing, dicho sea de paso, llegó a su capítulo final —hace 10 días— con 42 millones de espectadores sólo en Estados Unidos.

**Tevécharlas.** Con la excusa del 40 aniversario de la primera emisión de televisión, la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, más varios sindicatos vinculados con la actividad audiovisual, organizaron un ciclo de "Mesas de reflexión". Las tres primeras en el IFT (Boulogne Sur Mer 547) serán: el 21 de mayo, El melodrama televisivo; el 22, Los entretenimientos y el 23, Los informativos.

**Sociedad Argentina de Psicodrama S.A.P.**  
**Seminarios 1991**  
Mayo - Junio

1.- "ESPACIO-TIEMPO Y PARADOJA EN WINNICOTT"  
Notas para una metapsicología en la obra de Winnicott  
Lic. JORGE RODRÍGUEZ - Psicólogo

2.- "INTRODUCCIÓN AL PSICOANÁLISIS"  
Articulaciones con lo corporal y la escena.  
Lic. CARLOS VILASECA - Psicólogo

3.- "CREATIVIDAD"  
Con colores, formas, movimientos, espacios, objetos y sonidos, edificamos ideas nuevas.  
Lic. MONICA BURSTEIN - J. Psicodrama - Psic. Social

4.- "PSICODRAMA Y SISTEMAS"  
DOS MODELOS AL SERVICIO DEL CAMBIO"  
Lic. Susana Sola - Psicóloga

Única Sede Thames 620 Capital- Tel. 854-8742  
Secretaría: Lunes a Viernes de 15 a 20 hs.

**EXCLUSIVO  
LOFT EN SAN TELMO**

Planta de 200 m2 te.  
muchacha  
dueño 26-5817

DEL DIRECTOR DE  
"LA SOCIEDAD"  
"DE LOS POETAS MUERTOS"  
LLEGA UNA COMEDIA  
QUE USTED NUNCA OLVIDARÁ.

GERARD  
DEPARDIEU  
ANDIE  
MACDOWELL  
(SEXO, MENTIRAS Y VIDEO)

UN FILM DE  
PETER WEIR

**MATRIMONIO  
POR CONVENIENCIA**

GRAN ÉXITO  
**ALFA - SANTA FE - BELGRANO**  
SHOPPING SOLEIL (San Isidro) - GRAN MAR (Mar del Plata)

ROY también TRAMOCHE



al Presidente

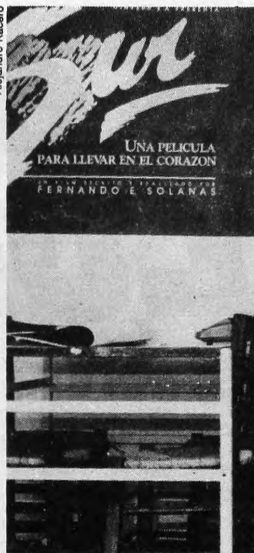
# HORNOS

representación real, concreta, legítima. Aquí hay una generación que fue quebrada, dispersada, corrida por la dictadura. El tejido político se está recomponiendo. Estaríamos equivocados si pensáramos que hay un pueblo dormido. Por otro lado hay que decir que no hay represión directa como la que hemos conocido. La libertad de prensa, a pesar de los aprietos, todavía funciona si la comparamos con lo que hemos vivido en el país. Pero ¿esto es una gracia que nos da el Gobierno o una

munidad. Se me podrá decir que en la TV se muestran cosas de acá. Pero la mayor parte son trivialidades mentirosas de un país. Hay cosas buenas, pero la televisión de toda América latina es viciosa. Es una televisión blanca occidental. El modelo sigue siendo el chico blanco y rubio y las grandes mayorías de Latinoamérica están censuradas, no están con su problemática en la pantalla, ni son modelo referencial.

—El hecho de que en este último Festival de Cine de Cannes no hayan participado películas latinoamericanas es un reflejo de esa situación...

—Por supuesto. La Argentina producía treinta largometrajes por año como mínimo. Brasil, entre ochenta y cien. Pero cuando un pueblo no puede producir sus imágenes es gravísimo. En la Argentina la capa dirigente tiene una idea totalmen-



Fernando Pino Solanas, querrellado por el presidente Menem, recibió apoyo internacional. "La mayoría de los legisladores del partido oficial son corruptos y traidores."



"Los contratos de televisión son otras barbaridades de este gobierno, que colocó al frente de ATC al señor Gavilán."

conquista de los argentinos con todos los dolores del pasado? Yo desearía que en este país se potencializara un área civil que vele contra la corrupción y cuide que las gestiones gubernamentales sean en beneficio de la comunidad.

—¿Qué pasa con el Instituto Nacional de Cinematografía?

—Yo no he tenido un mango del Instituto para mi película. Pero estoy acostumbrado: cuando hice *Sur* precisaba un tanque que llegué a pedirselo hasta a Jaunarena. Nunca me lo dieron y tuvimos que inventar uno nosotros. Fue muy gracioso cuando en una proyección en Alemania se me acercó un señor que era coleccionista de miniaturas y que no conocía ese modelo de tanque. En la película *El viaje* necesitaba un tanque Neptuno que jamás me dieron. Para evitar estas cosas solicitamos la declaración de interés nacional para el film que, por otra parte, se la dan a la mayoría de las películas y que no implica que te den dinero. Bárbaro sacó una resolución que le daba esa categoría a *El viaje* a pesar de las divergencias y aclarando que no iban a darnos plata. Le contesté diciendo que yo nunca había pedido dinero y que no le reconocía jerarquía moral o cultural a él ni al Presidente de la República para juzgar si mi proyecto era válido. En cuanto al Instituto, apenas funciona. Es curioso que de golpe se ejecuta en toda América latina un mismo plan económico, después de estas reuniones de Bush con Gorbachov. En el tema de la comunicación viene toda una ola privatizadora de televisiones y al mismo tiempo la liquidación del cine. Fija te que a la Argentina le queda un Instituto de Cine totalmente inoperante; Embrasil fue privatizada; México queda con un presupuesto tan escaso que apenas puede actuar; otro tanto sucede con Venezuela. Lo grave es que cuando un país no puede procesar sus propias imágenes o su propia información, es una colonie. Acá estamos frente a un plan de integración nacional económica de los países y de quebrantamiento de su identidad nacional. En la televisión y el video el 90 por ciento del material es extranjero, sobre todo americano, y vos no tenés posibilidad de colocar las imágenes reales de la co-

(Por Adriana Bruno) Locutora recién recibida, empezó a los 17 años haciendo notas en la calle, en el viejo Canal 7. También presentaba noticias y conducía programas de interés general. Con "El tranvía", en 1979 y en Radio Belgrano iba a inaugurar, según cuenta, "el mismo tipo de periodismo que hago hoy". Liliana López Foresi tenía entonces 25 años y criticaba a los funcionarios de la dictadura; hoy todavía se pregunta por qué se la habrán bancado. Lo cierto es que carga con 12 años de radio y un paseo televisivo que la llevó por todos los canales de la capital, incluido el 13, donde había recalado antes de la privatización. Opinadora política, asegura que no votó ni por Raúl Alfonsín en 1983 ni por Carlos Menem en 1989. Ahora López Foresi hace de presentadora en el noticiero de medianoche, que es exactamente aquello para lo que la habían contratado. Sólo que en el medio estuvo "Revista 13" y una presión del Gobierno para eliminar sus comentarios. En los últimos días las caras de Liliana dan que hablar aún más que las opiniones de la etapa anterior. La mordaza no se le ve, pero se siente.

—Cuando te dieron el espacio de "Revista 13", ¿las autoridades del canal no sabían qué pensabas?

—Era un horario marginal, muerto. Me dijeron "hacé lo que sentís" y "jugate a tu perfil", sin preguntarme cuál era. Me dieron estímulo y libertad. Yo, entonces, me comuniqué con la gente, armé un vínculo considerando al otro como un individuo, no como "el público", y haciéndome responsable de todo lo que decía. Cuando vos decís todo concreto y clarito, exponiéndote, no podés volver atrás. Yo sabía que éste era un camino difícil y lo elegí. Esto no se me fue de las manos. Con la Revista dije: "Vamos a probar cuál es el límite de la tolerancia, si coincide con mi idea de libertad, o no". Bueno, no coincide. Hoy en día, callada como estoy, pienso mucho más que lo que dije pensar.

—¿Por qué no te fuiste dando un portazo?

—En este caso la huida me pare-

te instrumental de la cultura: es casi como un adorno. Se convoca a los intelectuales y a los artistas cuando viene alguna etapa electoral porque queda bien, pero está la idea aberrante de que la cultura no es algo necesario, sino un gasto. En televisión se han escuchado cosas increíbles del

señor Romay, y esos patrones de televisión. En una reunión en la Secretaría de Cultura al comienzo de este gobierno el señor Romay decía que era difícil pasar cine argentino porque los directores no querían que se les cortaran las películas. Es muy bárbara la concepción cultural de

nuestra capa dirigente. Por otro lado, toda la política de Menem no es otra cosa que cumplir los compromisos de pago de la deuda externa y continuar con el viejo proyecto que ya viene con Martínez de Hoz, el de alinear a la Argentina como una reserva colonial de Estados Unidos.

Liliana López Foresi

## "YO NO SOY UNA HEROINA"

ció una cobardía, como dejar de hacerme cargo de lo dicho. Podés evitar que alguien opine pero no la libertad de pensar; esto es lo que me pareció importante que quedara claro en la pantalla de Canal 13. También están los que pretenden que uno tome una actitud heroica para ponerse detrás, son los que no vienen a pagar la comida de tu hijo a fin de mes. Pero además de todo eso, yo quiero a este canal, aunque siempre tuve una relación difícil, incluso cuando era estatal. Yo no soy una heroína: soy una resistente. Por eso los 5 minutos para hablar que consiga dentro de 15 años me van a salir maravillosos. Y si mientras tanto tengo que vivir de vender cosas, las voy a vender dignamente y muy bien. En este caso me quedé por respeto a la gente que me veía y también, aunque no se den cuenta, a ellos. Porque oponerse es una forma de darles entidad. Si pudieran ubicarse, hasta los alegraría la oposición.

—¿Quiénes son ellos?

—Los que, según me llegó a través de la información de todos mis colegas, tuvieron ese almuerzo que selló el destino del programa. Ellos en ese momento representaban al poder, debo creer que además lo ejercen.

—Decís que siempre tuviste dificultades con el poder, ¿por qué?

—Yo creo que mi rol es estar lejos del poder, cuanto más lejos mejor. Y estás son las reglas de juego en el país que vivo. Incluso el año pasado me contrataron en Radio El Mundo, que acababa de comprar Amalia Lacroze de Fortabat, y al mes me dejaron sin aire, aunque me siguieron pagando. Ahora casi les



agradezco que me hayan ayudado a separarme un poco más todavía de ellos.

—¿Estabas igualmente alejada del gobierno anterior?

—También se enojaron conmigo algunos radicales, aunque con distinta carga y características... nada que ver.

—Alguna vez fuiste peronista.

—Y entusiasta, aunque no militante, hasta los 21 años, sobre todo por herencia familiar. Después ya no pude sostener racionalmente al peronismo, y como los desposeídos y los marginales hace ya mucho tiempo que no están solamente allí, enton-

ces no tengo ni adhesión emocional.

—Cuando asumió esta administración, ¿suponías que se reconvertían esos límites de tolerancia?

—Pensé que iba a ser este Presidente que es. Cuando se remarca tanto, pero tanto, lo de la libertad... Cuando las cosas son tan exageradas... ese asunto místico, eso supone distancia, es el estar arriba. El bendecir, cuando no se es santo, supone una subestimación del otro, una especie de desprecio.

—¿Cuándo vence tu contrato?

—A fin de año, pero se puede rescindir en cualquier momento.

**INSTITUTO SUMMA**  
Curso A-613

**EL ARTE DE NARRAR**

Teoría y Práctica  
D. Pastoriza de Etchebarne  
Miércoles: 19 a 20.30 hs.

YERBAL 65 CAP.  
901-7118 / 99-1671



Reencuéntrese con el perdido  
placer de que le cuenten cuentos.

**"Cuentos de Humor y Amor"**  
por Ana María Bovo

Cuentos de J. D. Salinger, O. Henry, F. Hernández, K. Mansfield, y otros autores.

FORO GANDHI  
Montevideo 453

Viernes, 21:00 hs.  
Desc. a Jubilados y Estudiantes

## Madonna y Penn en Cannes

El encuentro entre Madonna y su ex esposo, el actor y ahora director Sean Penn, de quien se divorció en forma estrepitosa, se produjo en el marco del Festival de Cine de Cannes, pero sin incidentes ni paparazzi indiscretos, Madonna está en la Costa Azul donde presentó su filme *En cama con Madonna*, un largometraje documental del norteamericano Alex Keshishian. Su ex esposo, en cambio, presentó su opera prima como director, *Indian Runner*, con gran suceso entre la crítica.

El encuentro de la ex pareja se produjo en la lujosa fiesta de una villa de Cannes a la que también asistieron personajes como Akira Kurosawa, Robert Mitchum, Jeanne Moreau, Gina Lollobrigida y el aclamado Robert De Niro. Aunque Madonna y Penn estuvieron conversando algunos minutos a un costado del bar montado y después hasta se animaron a bailar con música lenta, ningún fotógrafo pudo sorprenderlos. La explosiva pareja estuvo media hora compartiendo la fiesta ante los susurros de los concurrentes y, seguro, el lamento de algún productor que buscaba algo de publicidad extra, por la ausencia de flashes.

Joyce en el Ameghino

## LOCOS POR EL IRLANDES

(Por Claudio Zeiger) La obra del escritor James Joyce, enfocada en simultáneo desde la literatura y el psicoanálisis —tópico complejo si los hay— convocó alrededor de cien personas el viernes al primero de los encuentros que en su nombre se realizan en el Centro de Salud Mental Arturo Ameghino. Todo un acontecimiento, desde ya, aunque está por verse cuántos resistirán la profusión de lecturas recomendadas para seguir el devenir de las exposiciones, a saber las principales obras del irlandés, y profusión de Sigmund Freud y Jacques Lacan que, al fin y al cabo, es un seminario para estudiar y aprender.

No hace mucho, más exactamente el 13 de enero de este año, se cumplieron cincuenta años de la muerte del escritor, pope de las rupturas vanguardistas del siglo, sobre todo cuando en 1922 apareció en París su célebre *Ulises*. Después y prácticamente hasta su muerte, el hombre se esforzó —y terminó de estropearse la vista por ello— escribiendo *Finnegans Wake*, quizás la obra cumbre de la ilegibilidad literaria. “Esta obra se enlaza con su primer libro, como una obra siempre en curso”, señaló al respecto Elena Szumiraj, coordinadora del seminario junto a Nada Lasic.

A través de la lectura de un texto “plural”, esto es, un conglomerado de citas diversas de y sobre Joyce, las coordinadoras avanzaron sobre algunos aspectos que ocuparán de ahora en más los viernes irlandeses. Repasaron entonces su educación con los jesuitas en Dublín, su ciudad natal, sus eternos tironeos entre nacionalismo y europeísmo que finalmente lo llevaron al convencimiento de que “el exilio es la condición del escritor”. “¿Por qué no vuelve a Dublín?” le preguntaron a quien se pasó casi toda su vida en París, Roma y Suiza. “Porque me impediría es-

(Por Rolando Graña, con perdón) Una traición, qué duda cabe. Una puñalada tramera, coño (¿puñalada? ¿cono?). El mismísimo 9 de mayo, Día de Europa, se supo que la CEE le está exigiendo a España (y dale) la derogación de tres decretos que exigen que todas las computadoras, teclados y pantallas que circulen por la Madre Patria incluyan la letra ñe.

Será que el inglés no se resigna a haber perdido una batalla, la de Puerto Rico, cuando hace unos meses en la isla se eligió al castellano por lengua oficial. La decisión fue rápidamente premiada por los españoles con el Premio Príncipe de Asturias. Pero los sajones, a decir verdad, no tienen de qué quejarse. El teclado universal de las máquinas de escribir y computadoras fue diseñado de acuerdo con las frecuencias de uso de las letras en inglés. Por eso la letra a, a quienes escriben con todos los dedos, les cae en el menique.

El ñe affaire convirtió por primera vez en mucho tiempo a un tema cultural en portada de todos los diarios españoles. “España, España”,

cribir sobre ella” replicó. Pero sus problemas ya habían comenzado con la publicación de *Dublinenses* (1914), que no fue del agrado del público local, sobre todo cuando Joyce especificó su intención de escribir un capítulo de la historia moral de Irlanda “y elegí Dublín porque me parecía el centro de la parálisis”. Pero la exasperación llegó con el *Ulises* que, como se refrescó en el seminario, dividió a Dublín “entre los que deseaban estar allí y los que se aterraban por permanecer”.

Más adelante se precisaron algunas puntas, como la revolución que produjo Joyce en la lengua, en primer lugar, “al no tomarla como una unidad, sino como fragmentos atomizados, llena de restos sociales” y la revolución que supuso reemplazar al narrador que todo lo sabe (omnisciente, para los íntimos) propio del realismo para reemplazarlo por “otro narrador convertido en ángulos y focos”.

A esta altura estaba todo listo para plantear la pregunta crucial. “¿Encontró Joyce en Freud la raíz de su literatura?” Aunque no se suscribió tan tajante afirmación, quedó flotando que si: dejar fluir el inconsciente en el lenguaje, utilizar la asociación libre, el material de los sueños, y otros ítems psi, en los que abundaría el escriba.

Poco antes de morir, Joyce confesó haber escrito lo suyo para entretener a sus críticos por 300 años. No ha de ser para tanto, pero de ahora en más y al menos hasta octubre, casi todos los viernes, el sedoso irlandés ocupará a unos cuantos intelectuales de fuste. Ricardo Piglia, por ejemplo, tratará de desentrañar “Cómo está hecho el *Ulises*”, Luis Gusman explorará los meandros de la lengua, el pintor Luis Felipe Noé los espacios visuales en sus obras y Luis Chitarroni las relaciones Borges-Joyce, entre otros. Y sólo van cincuenta años.

# La ñe en la picota

# ESPAÑA,

# CONO

tituló el matutino *El País*, cuando reñó las exigencias de la CEE. Y si las transnacionales informáticas vulneran la resistencia ibérica, menos problemas tendrán con las de cualquier país latinoamericano. En conjunto, los potenciales usuarios de computadoras que hablan castellano componen el segundo mercado del mundo. No es poca cosa.

En la Argentina, donde la mayor parte del hardware que se utiliza ingresa de contrabando, los teclados de las computadoras casi nunca tienen la letra ñ. El problema es resuelto al programar la máquina. Pero en España, donde los productos informáticos se comercializan por derecha, la exigencia de que el teclado se adapte a las necesidades del idioma fue impuesta por el Ministerio de Industria hace tres años.

Dicho requisito es similar al que existe en Francia con la cedilla que va debajo de la letra c, o, para ir más lejos, con el alfabeto griego, totalmente diferente del latino. Claro que en esos países, de idiomas menos masivos, el problema no obliga a las multinacionales de la informática a plantear semejante cuestión de privilegio: el mercado en disputa es bastante menor.

### Ulalá

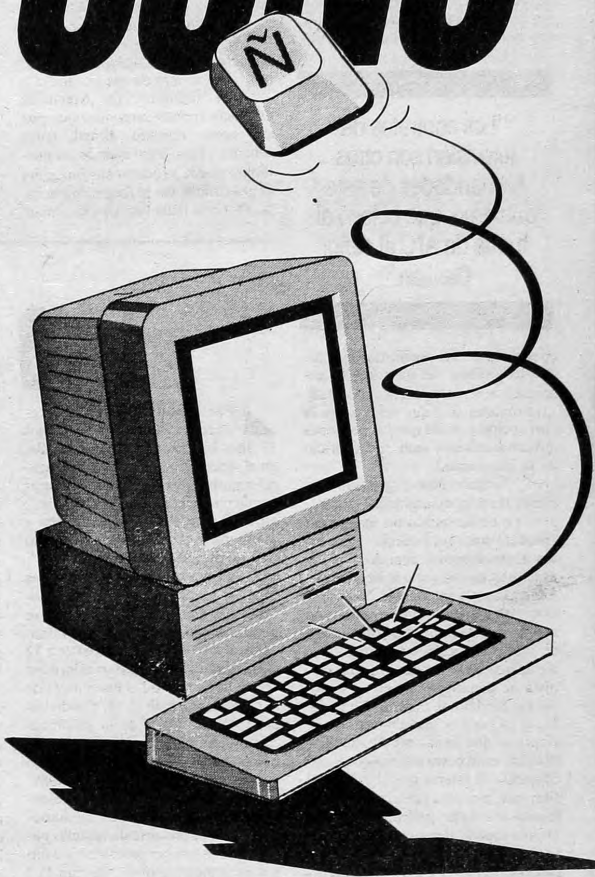
En realidad, y por extraño que parezca, desde hace un tiempo, las cuestiones lingüísticas han dejado de ser consideradas en varios países como polvorientos problemas culturales y son vistas hoy como verdaderos temas nacionales con claras consecuencias económicas.

Así, los franceses, tras una polémica nacional entre tradicionalistas y renovadores decidieron simplificar algunas conjugaciones de verbos y suprimir los guiones que unían palabras complejas y los acentos circunflejos que evocaban la presencia de una s en la etimología original. Los portugueses, por su parte, y a pesar de ser los fundadores de la madre lengua impulsaron un acuerdo entre los siete países que la hablan para aceptar como propias las normas impuestas por el uso lingüístico en Brasil y facilitar así las relaciones (el comercio, bah) de todos con el hermano mayor.

Los mismos españoles, dueños de la que a corto plazo será la segunda lengua que se habla en Estados Unidos, utilizan al castellano como carta de influencia diplomática y cultural ante sus flamantes socios europeos y están impulsando un proyecto de reconstrucción de todas las variedades dialectales del idioma de Cervantes para ir circunscribiendo algo así como una lengua promedio que pueda ser entendida por cualquier hablante culto en cualquier tierra de raíces hispanas.

En un primer momento, el ministro de Industria español pareció darle curso al pedido de la CEE. Pero a poco de andar, los tecnócratas se toparon con las protestas más enconadas de cuanta persona tuviera algo que ver con la educación y la cultura, empezando por los propios ministros y funcionarios del gabinete de Felipe González.

“El Ministerio de Cultura considera que la ñe es un signo autónomo en sí mismo, de frecuencia muy alta en castellano. No es un problema ortográfico. Tiene sentido en castellano y, por tanto, tenemos que de-



fenderlo”, declaró sin vueltas Federico Ibáñez, director general del Libro y Bibliotecas, al enterarse de las sugerencias abolicionistas de sus colegas de Industria. Y a decir verdad, tiene razón.

Porque a diferencia del acento circunflejo o el *trait d'union* francés, ambos redundantes (su ausencia no modifica la pronunciación de una palabra y por ende no hace correr el riesgo de que sea confundida con otra), la ñe castellana, como la ce con cedilla en francés, tienen sonidos propios, diferenciales, que pueden confundir al lector. Por supuesto, los fabricantes de computadoras no piden ni mucho menos, que la ñe sea abolida del castellano pero bien se sabe que, al paso que marcha la informatización de la vida, su no existencia en los teclados la condenará, de aquí a un par de generaciones, a su virtual extinción.

“Entre el papanatismo de lo viejo y el papanatismo de lo nuevo debe estar la razón: no hay necesidad de suprimir una letra que es característica en la segunda lengua de la humanidad en número de hablantes reales, después del inglés y posiblemente

la primera en extensión geográfica. Menos aceptable es que la razón sea que esa letra no existe en inglés, porque todas las otras lenguas de cultura tienen sus peculiaridades gráficas, cuando no sistemas distintos, señaló al respecto Francisco Marcos Marín, director del proyecto de industrias de la lengua de la fundación Quinto Centenario.

A pesar de lo que dicen los sajones, el castellano que Nebrija codificó en su gramática de los tiempos de Colón conoció varios procesos de reforma y modernización, sobre todo en lo que a ortografía respecta.

Las víctimas de esa reforma no fueron siempre las mismas. Algunas veces les tocó a la g y a la j (aunque sus diferencias nunca quedaron muy claras) otras a la b y a la v. Así, en 1726, por ejemplo, se eliminó la cedilla porque se comprobó que su uso era redundante con el de la zeta. Pero nunca pasó lo mismo con la hoy tan cuestionada ñe, que da cuenta del fonema nasal palatal (nn) del latín (*annus*) y que, si no existiera, haría que todos los años se pronunciaran como el año y, quien dice, resultarían como el idem.



Al 9 de mayo, Día de Europa, la Comunidad Económica Europea (CEE) lo celebró exigiéndole a España derogar la letra eñe de computadoras, teclados y pantallas. Las reacciones ibéricas no se hicieron esperar y un affaire cultural al fin y al cabo ganó las primeras planas de los diarios. Para que los años no queden como el año.

## Todos por la eñe

Mario Vargas Llosa: "Es una decisión completamente absurda, basada en argumentos especiosos que sólo pueden llevarnos a terminar hablando un esperanto. Me parece que el asunto es motivo suficiente para movilizarse. Yo estoy dispuesto a salir a manifestarme. No es simplemente una ene con una rayita encima. Es un sonido que tiene soberanía, que expresa un matiz muy claro, venido del fondo de una lengua que está entre las principales de la cultura del mundo. Si hay una forma de expresión humana libre, por encima de toda censura, es la lengua. Por ello creo que la ene va a sobrevivir. Pero si hace falta movilizarse, hay razones".

Javier Marías (novelista español): "Es absurda y me parece ridícula, pero no por patriotismo ni nada por el estilo, sino por la restricción que supone a que cada cual escriba lo que quiera. Yo no he utilizado jamás un ordenador pero si la máquina de escribir, y lo que me gusta es que tenga absolutamente de todo: desde el acento circunflejo hasta la cedilla. Lo que no entiendo es que quieran quitar letras ¡con lo fácil que es añadir teclas y que los ordenadores sean más complejos cada vez! Insisto en que me parece una majadería que quieran suprimir y unificar, cuando lo lógico sería lo contrario: no quitar sino poner más.

Gregorio Salvador (miembro de la Real Academia): "La CE parece que está bastante mal informada sobre los problemas lingüísticos. La ene es una letra que tiene suficiente razón de estar en todos los países que hablan el castellano, y no vamos a pasar por el oprobio de que se tengan que cambiar el apellido las personas que lo tengan con ene. Hace poco la CE también dijo que lo que se hablaba en Latinoamérica no era español".

Agustín García Calvo (lingüista): "Lo único que se ve en este proyecto es una pedantería que trata de vendernos conceptos como *Europa, unificación* y otros así. Tras anécdotas tan insignificantes como ésta de la ene, se nos pretende dar la apariencia de que estamos reduciendo diferencias dialectales en el seno de Europa y consiguiendo así que los ordenadores hablen una lengua común".

Juan Benet (escritor): "Es difícil la extinción de la ene, sobre todo en España, donde aparece en el nombre del país. Más fácil sería adecuar los teclados de los ordenadores. Me parece muy grave depender de una maquinaria universal que no tiene en cuenta las características locales.

# CONCURSO DE PASES CARRERA PROFESIONAL HOSPITALARIA.

## LEY 10471 y MODIFICATORIAS-DECRETOS REGLAMENTARIO 1192/91

Llamase a concurso abierto de pases, para profesionales escalafonados que tengan no menos de cinco (5) años de antigüedad en establecimientos asistenciales de éste Ministerio y aquellos dependientes de los Municipios de la Provincia de Buenos Aires, que hubieren concretado Convenios de Reciprocidad bajo el régimen de la Ley 10.471 y sus modificatorias.

INFORMACION: Los requisitos, condiciones de inscripción, cargos, especialidades y regímenes horarios, podrán consultarse en los correspondientes establecimientos asistenciales y Sedes de las Regiones Sanitarias.

INSCRIPCION: Se realizará a partir del 30 de mayo del corriente año y hasta el 13 de junio inclusive, dentro de los horarios normales de atención de los establecimientos y Sedes de las Regiones Sanitarias. La cantidad de cargos a concursar es la detallada a continuación.

### ANEXO I

**Coordinación de Región Sanitaria I**  
**Hospital Interzonal General "Dr. José Penna" de Bahía Blanca**  
 Anestesiología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Neonatología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Neonatología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Psiquiatría y Psicología Médica- 36 horas semanales.....1 cargo

**Coordinación de Región Sanitaria III**  
**Hospital Zonal General de Junín**  
 Clínica Médica- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Clínica Médica- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo

**Coordinación de la Región Sanitaria IV**  
**Hospital Zonal General de Agudos "San Felipe" de San Nicolás**  
 Neonatología- 48 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal General de Agudos "San José" de Pergamino**  
 Diagnóstico por Imagen y Radiodiagnóstico- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Neurocirugía- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Infectología- 24 horas semanales.....1 cargo

**Coordinación de Región Sanitaria V**  
**Hospital Zonal General de Agudos "Magdalena V. de Martínez" de Tigre.**  
 Anestesiología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Químico- Bioquímico- Bacteriólogo- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Clínica Médica- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Zonal General de Agudos "Petrona V. de Cordero" de San Fernando.**  
 Clínica Pediátrica- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Clínica Quirúrgica- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
**Hospital Subzonal Especializado de Ortodoncia y Odontología Infantil de Olivos**  
 Odontólogo- 48 horas semanales con bloqueo de título.....1 cargo  
**Hospital Zonal Especializado de Agudos y Crónicos "Dr. Antonio A. Cetrángolo" de Vicente López**  
 Anestesiología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Cirugía del Tórax- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Neumología- 44 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal "Eva Perón" de San Martín**  
 Anestesiología- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
 Cirugía Reparadora- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Cirugía Cardiovascular- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Clínica Pediátrica- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Clínica Quirúrgica- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Ortopedia y Traumatología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Neurocirugía- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Químico- Bioquímico- Bacteriólogo- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Diagnóstico por Imagen y Radiodiagnóstico- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Infectología- 36 horas semanales.....2 cargos

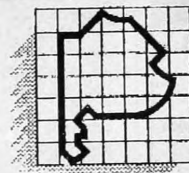
**Coordinación de Región Sanitaria VI**  
**Hospital Subzonal Especializado de Avellaneda**  
 Farmacéutico- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Zonal General "Lucio Meléndez" de Adrogué**  
 Clínica Médica- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Ginecología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Clínica Quirúrgica- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Obstetricia- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
**Hospital Zonal General de Agudos "Dr. Isidoro G. Iriarte" de Quilmes**  
 Anestesiología- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
**Hospital Zonal de Ezeiza**  
 Clínica Pediátrica- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
 Neonatología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Terapia Intensiva- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
**Hospital Zonal General de Agudos "Dr. Narciso López" de Lanús**  
 Neurología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Clínica Obstétrica- Ginecológica- 36 horas (Guardia).....2 cargos  
 Terapia Intensiva- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Anestesiología- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
 Clínica Pediátrica- 36 horas semanales.....2 cargos  
**Hospital Local "Dr. Arturo Melo" de Remedios de Escalada**  
 Clínica Quirúrgica- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
**Hospital Interzonal "Presidente Perón" de Avellaneda**  
 Cirugía Cardiovascular- 48 horas semanales con bloqueo de título.....2 cargos  
 Cardiología- 48 horas semanales con bloqueo de título.....1 cargo  
 Oftalmología- 48 horas semanales con bloqueo de título.....1 cargo  
 Dietista- 48 horas semanales con bloqueo de título.....1 cargo  
 Farmacéutico- 48 horas semanales con bloqueo de título.....1 cargo  
 Neurocirugía- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal "Dr. José A. Estevez" de Temperley**  
 Psiquiatría y Psicología Médica- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal General de Agudos "Evita" de Lanús**  
 Clínica Médica- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Oftalmología- 36 horas semanales.....1 cargo

Urología- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal General de Agudos "Pedro Fiorito" de Avellaneda**  
 Clínica Médica- 24 horas semanales.....3 cargos  
 Neurocirugía- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Clínica Quirúrgica- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
 Cirugía Reparadora- 24 horas semanales.....1 cargo

**Coordinación de Región Sanitaria VII**  
**Unidad Hospitalaria de General Rodríguez**  
 Terapia Intensiva- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
 Obstetricia- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Cardiología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Neonatología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Químico- Bioquímico- Bacteriólogo- 36 horas semanales (Guardia).....3 cargos  
**Hospital Zonal General de Agudos "Cirujano Mayor Dr. Diego Paroissien" de La Matanza**  
 Clínica Médica- 36 horas semanales (Guardia).....3 cargos  
 Clínica Pediátrica- 36 horas semanales (Guardia).....3 cargos  
 Gastroenterología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Cardiología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Cardiología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
**Hospital Zonal "Professor Dr. Ramón Carrillo" de Ciudadela**  
 Clínica Obstétrica- Ginecológica- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
**Hospital Interzonal General de Agudos "Professor Dr. Luis Güemes" de Haedo**  
 Ginecología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Cirugía Reparadora- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Clínica Quirúrgica- 36 horas semanales.....2 cargos  
 Cardiología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Ortopedia y Traumatología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Endocrinología- 36 horas semanales.....1 cargo

**Coordinación de Región Sanitaria VIII**  
**Hospital Interzonal Especializado Materno Infantil "Don Victorio Tetamanti" de Mar del Plata**  
 Clínica Pediátrica- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
 Neonatología- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
 Inmunología- 24 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal General de Mar del Plata**  
 Clínica Médica- 36 horas semanales.....2 cargos  
 Terapia Intensiva- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Infectología- 36 horas semanales.....1 cargo

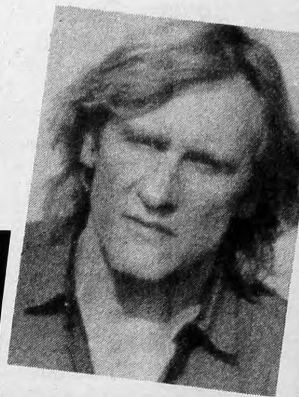
**Coordinación de Región Sanitaria XI**  
**Hospital Zonal General de Agudos "Dr. Mario Víctor Larrain" de Berisso**  
 Gastroenterología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Diagnóstico por Imagen y Radiodiagnóstico- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Zonal General de Agudos "San Roque" de Gonnet**  
 Clínica Pediátrica- 48 horas semanales.....1 cargo  
 Anestesiología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
**Hospital Zonal General de Agudos "Dr. Ricardo Gutiérrez" de La Plata**  
 Obstetricia- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal General de Agudos "General San Martín" de La Plata**  
 Clínica Quirúrgica- 36 horas semanales (Guardia).....2 cargos  
**Hospital Interzonal General de Agudos "Professor Dr. Rodolfo Rossi" de La Plata**  
 Diagnóstico por Imagen y Radiodiagnóstico- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Clínica Médica- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal Especializado de Agudos y Crónicos "San Juan de Dios" de La Plata**  
 Cardiología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Farmacéutico- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Cardiología (hemodinamia)- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Hematología- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal de Agudos Especializado en Pediatría "Superiora Sor María Ludovica" de La Plata**  
 Químico- Bioquímico- Bacteriólogo- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Clínica Pediátrica- 48 horas semanales con bloqueo de título.....1 cargo  
 Diagnóstico por Imagen y Radiodiagnóstico Pediátrico.....1 cargo  
 - 36 horas semanales.....1 cargo  
 Neurología Pediátrica- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Ortopedia y Traumatología- 36 horas semanales (Guardia).....1 cargo  
 Reumatología- 36 horas semanales.....1 cargo  
**Hospital Interzonal Especializado de Agudos y Crónicos Neuropsiquiátrico "Dr. Alejandro Korn" de Melchor Romero**  
 Clínica Médica- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Diagnóstico por Imagen y Radiodiagnóstico- 3 horas semanales.....1 cargo  
 Neurocirugía- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Psiquiatría y Psicología Médica- 48 horas semanales.....1 cargo  
 Psiquiatría y Psicología Médica- 36 horas semanales.....2 cargos  
 Psiquiatría y Psicología Médica- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Anestesiología- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Hemoterapia- 36 horas semanales.....1 cargo  
 Químico- Bioquímico- Bacteriólogo- 36 horas semanales.....1 cargo



**GOBIERNO DEL PUEBLO  
 DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
 MINISTERIO DE SALUD**

Gérard Depardieu

# GORDO POR CONVENIENCIA



**PRIMER PLANO**

**Pluma.** Pedro Almodóvar presentó en Madrid su nuevo libro *Patty Diphusa*, título que responde al seudónimo que el director usaba para firmar artículos de chismes, sátira y mundanidad imaginaria, crónicas fantasiosas y sexo cinematográfico, que escribió y publicó durante más de diez años. La velada de presentación fue en una discoteca y estuvieron allí casi todos los españoles que tienen algo que ver con el espectáculo.

**Madre.** Carmen Maura será la protagonista del film *Salto mortal* que rodará en Bélgica la realizadora Marion Hansel. Interpretará a "una mujer embarazada que 'se da cuenta' de que su hijo no quiere venir al mundo". Si bien Hansel había pensado primero en Victoria Abril para este papel, los compromisos que actualmente la actriz tiene con Pedro Almodóvar tenían prioridad.

**Página/ 12**

EN MAR DEL PLATA

AV. LURO 3122 PB "B"  
TE (023) 22938

**ESPACIO** DE CRÍTICA E INVESTIGACIÓN TEATRAL

**ESCRIBEN:**  
Roberto Cossa  
Fernando de Toro  
Alberto Rodríguez  
Muñoz  
Perla Zayas de Lima  
Ricardo Monti  
Oswaldo Pellettieri  
Coordinado por Silvia del Centro

**Editorial ESPACIO**

GUÍA PARA EL ESTUDIANTE DE TEATRO

(Por Luciano Montecagudo) Gérard Depardieu: es cuestión de verlo en *Matrimonio por conveniencia* para darse cuenta de que puede hacer todo lo que se propone, incluso una comedia romántica al viejo estilo Hollywood, hablada en inglés. En el film de Peter Weir parece un mono recién salido de la selva, está más gordo que nunca (en una escena se niega, incluso, a confesar su peso) y por momentos da la sensación de que, después de *Cyrano*, su nariz ha crecido aún más. Sin embargo, se mueve con una libertad invidiable, como si toda esa masa en movimiento perpetuo que es su cuerpo evolucionara de acuerdo con una armonía preestablecida, que él maneja a su total discreción.

Para la mayoría de los actores contemporáneos, en cine lo que realmente importa es la mirada, esa rara energía que se produce entre sus ojos y la cámara, que puede revelar inmediatamente una verdad o una mentira. Después de casi setenta películas en veinticinco años de trabajo, Depardieu sabe muy bien, por supuesto, en qué consiste un primer plano, pero su mejor instrumento es precisamente todo su cuerpo, que se impone por fuerza propia. Quizás desde los tiempos mudos del expresionista Emil Jannings no había aparecido un actor que se animara a trabajar de espaldas al público de la manera en que lo hace Depardieu. Da la impresión de que él conoce a la perfección el volumen que ocupa dentro del cuadro, y lo aprovecha dramáticamente, con sus pesados hombros caídos en señal de tristeza, o su enorme cabezota agitándose em-

No tiene el physique du rol típico del galán estereotipado, pero cada tramo de su fornido cuerpo le sirve para expresarse. Hombrón de peso inconfesable, el francés se transformó en amo de la pantalla.

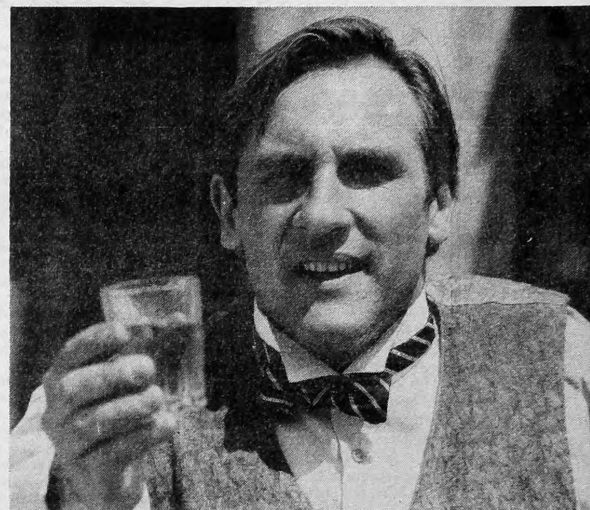
bravecida como un ariete.

Desde 1965 en adelante, Depardieu ha trabajado con algunos de los más importantes directores del cine actual y pareciera que aún los más dispares —Truffaut y Bertolucci, Wajda y Ferreri, Resnais y Pialat— no han hecho más que rendirse ante la evidencia de que toda esa energía desencadenada que emana Depardieu en acción es virtualmente imposible de contener en planos cerrados, estrechos. Depardieu necesita —exige— mucho más espacio para expresar todo lo que lleva dentro.

En *Demasiado bella para mí*, un film de Bertrand Blier que se está por estrenar en Buenos Aires, el director aprovecha al máximo el formato ancho Panavisión y aún así Depardieu llena siempre la mitad de la pantalla. "Como todos los grandes talentos —dice Blier, que lo dirigió ya en seis oportunidades— Gérard es un talento en carne viva, *art brut*. El es el alma de Francia."

En *Camille Claudel*, su amiga Isabelle Adjani (protagonista y productora del film) no pudo haber elegido otro actor para encarnar a Auguste Rodin: con sus manos enormes, desproporcionadas como las de *Los burgueses de Calais*, Depardieu maneja la piel blanca de Adjani como si fuera arcilla. Otra cosa totalmente distinta es su personaje en *Uranus*, de Claude Berri. Allí es un tabernero de pueblo, un rústico a la manera en que él mismo confiesa era su padre, en Chateauroux, un villorrio en el interior de Francia, donde Depardieu nació 42 años atrás. En un *tour de force* para la antología, Depardieu sale eufórico de la cárcel recitando unos versos ingeniosos de su invención y se toma, de un solo trago, sin respirar, toda una botella de vino blanco. Logró el único aplauso a escena abierta que se escuchó en el último Festival de Berlín, en febrero pasado.

En esos mismos días, lo único que escuchaba Depardieu en Estados Unidos eran insultos. En una nota a doble página publicada en la revista *Time*, el actor confesaba haber participado (o presenciado, el término en francés nunca quedó claro) en una violación, cuando tenía nueve años. El artículo estaba pensado para registrar el impacto de Depardieu en el mercado interno norteamericano, con su elogiada versión de *Cyrano de Bergerac* y su primer film de habla inglesa, *Matrimonio por conveniencia*, pero desató las iras de diversos grupos feministas, que pidieron la cabeza de Depardieu, como si fuera la de Dantón. La batalla legal no se hizo esperar y hoy está en pleno desarrollo: Depardieu inició querrelas



Enorme, en peso y talento, Depardieu acapara elogios.

varias y negó haber dicho lo que dicen que dijo, que según observadores de Hollywood fue el motivo determinante para que *Cyrano* (gran favorita) quedara completamente olvidada a la hora del Oscar.

Mientras tanto, con el apoyo del ministro de Cultura, Jack Lang, y to-

da la prensa francesa de su lado, Depardieu sigue filmando, al mismo ritmo brutal de siempre. Ahora presenta en el Festival de Cannes un nuevo film de Bertrand Blier, *Merci la vie*, y rueda en la isla Mauricio una película de aventuras, *Mi padre, ese héroe*. "No paro nunca de trabajar", declaró también en la polémica nota de *Time*. "Y nunca me siento como si estuviera trabajando." Eso, con seguridad, no lo va a poder demostrar tan fácilmente.

## Opinión

Por María Nuñez

### La roca que mira

Cuando a los veinticinco años Gérard Depardieu "vendió" desde *Las cosas por su nombre* una seductora imagen de marginal amoroso y simpático, la crítica francesa lo comparó con "un animal instintivo". Saludable, fornido y viril, con huellas de adolescencia pasada en la calle, le hizo olvidar a los especialistas que ya tenía a cuestas ocho años de cine y una formación clásica en el teatro desde los diecisiete. Su estilo "de camionero", como define una colega, contrastaba premeditadamente con la belleza tenebrosamente frágil de Patrick Dewaere, su amigo y compañero, suicidado nueve años después. A sus casi contemporáneos, el poder de turno no nos permitió ver públicamente, hasta mucho después, el irreverente triángulo que formaban ambos con Miou-Miou. Fue necesario, entonces, colarse a alguna función privadísima de las que veían los críticos. Y entonces sí: apareció él; con menos kilos, pero con las mismas espaldas anchas, y al principio pareció que venía a ocupar el sitio de Belmondo, Gabin, Ventura o Montand; ya bastante maduritos todos ellos. Bastaron algunas pocas películas más para comprender que se trataba de un error. Sólido, consistente e irresistiblemente masculino, venía a romper con un esquema: el que separaba la virilidad a lo Jean Gabin del romanticismo a lo Gérard Philipe. Alejado de la belleza clásica de Alain Delon, Depardieu se rebeló contra el estereotipo. Le hubiera resultado más fácil ser simplemente un "duro"; puro músculo y hormonas a flor de piel. El prefirió la cuesta arriba de probarse en todo. Aumentar de peso, afearse, asumir la homosexualidad o el grotesco, recortar su masculinidad tantas veces como el papel se lo exigió y conmovió, a fuerza de pura actuación —antihéroe siempre al borde del ridículo, pero no—, como en *Cyrano*. Hombre de una sola mujer, si tuvo otro el secreto quedó entre cuatro paredes. Con disciplina de aceros, Depardieu prefirió no malgastar energía en escándalos y concentrarla, todos estos años, en construirse una carrera extraordinaria. Sin límites dentro de la ficción, en la vida real eligió, en favor de su equilibrio, ejercer la seducción sólo muy controladamente. Menos mal. ¿Qué sería de nosotras si se dedicara a mirar indiscriminadamente, con esa mirada capaz de derretir a las piedras que le dedica a Andie MacDowell al final de *Matrimonio por conveniencia*...

ALEJANDRO PUENTE inicia los cursos de:

**PINTURA**

Centro de Estudios de Arte C R O M O S  
ZABALA 2645 784-4156

— NEXO —  
**CRISIS MATRIMONIALES**

GRUPOS DE REFLEXIÓN PARA SEPARADOS/ ELABORACIÓN DE LA SEPARACIÓN/ DUELO POR LA PERDIDA/ REORGANIZACIÓN DE LOS VINCULOS/ GRUPOS MIXTOS

Solicitar Entrevista: Por la mañana al 52-3989 - Por la tarde al 52-8520 (miércoles y jueves)

## AEROGRAFIA

Cursos intensivos de capacitación,  
(para Arquitectos, Ilustradores,  
Publicitarios, Decoradores)



Thames 1754 Cap. Fed.  
Tel. 71-3098 / 71-8057

Dirección:  
**MARIZU TERZA**  
ABIERTA LA INSCRIPCIÓN

SOPLANDO UNA HISTORIA A LOS

**Cuatro Vientos**

UNA DISPARATADA HISTORIA MUSICAL PARA CHICOS Y GRANDES



MUSICA: CUATRO VIENTOS  
DIRECCION GRAL: TOTI GLUSMAN

TEATRO PTE. ALVEAR Avda. Corrientes 1659  
Complejo E. Santos Discépolo  
Sec. Cultura MCBA  
Sábados y domingos 17.30 hs.



# El retorno PRA FRENTE BETHANIA

(Por Eduardo Berti) "Si dijese que, en aquel instante, preví lo que ella sería, estaría mintiendo. Y yo no miento tanto", escribió Ferreira Gullar sobre el debut como cantante de María Bethania, del que fue testigo privilegiado en 1965. "Tuvo que ser peinada, maquillada, vestida a la carioca, en la línea de Nara Leao, porque era a ese mito que Bethania debía reemplazar en el show. La noche siguiente, ya con la presencia de la prensa, entró en escena. Y cuando ella, feroz y tensa, cantó 'Carcará', la platea se vino abajo."

A cinco años de su última visita a Buenos Aires, María Bethania actuará entre el viernes 24 y el domingo 26 en el teatro Gran Rex con un espectáculo especial que conmemora los veinticinco años de aquel debut.

Con dirección general y guión de José Possi Neto y la propia Bethania, el espectáculo presentará siete instrumentistas de primer nivel: José María Rocha en piano, Renato Vasconcelos en teclados, Jorge Helder en bajo, Raúl Mascarenhas en saxos y flauta, Jaime Alem en guitarra, Jurim Moreira en batería y el talentoso Djalma Correa en percusión.

—Pareciera que en los ochenta Brasil no arrojó cantautores y compositores de la talla de los surgidos en los sesenta y setenta. Como intérprete que precisa de autores, ¿usted notó esto? ¿Está de acuerdo?

—No, yo no sentí esa supuesta falta de compositores. Mis contemporáneos siguieron en los ochenta tan creativos como antes y además surgió a comienzos de la década una ca-

De la influencia de Lucho Gatica y Carlos Gardel, de la bossa y el tropicalismo, de sus últimos trabajos y de su inminente presentación en Buenos Aires, habló la bahiana con Página/12.

mada muy valiosa con Djavan y Alceu Valença a la cabeza.

—De todos modos su repertorio sigue basado en los compositores crecidos en tiempos del "tropicalismo", a fines del sesenta. ¿Por qué?

—En primer lugar porque personas como Caetano Veloso o Chico Buarque son maravillosas, y en segundo lugar porque yo también pertenecí a esa generación y me identifico de inmediato con su ideología, con su poesía, con su manera de expresarse a través de las canciones.

—Tanto su hermano Caetano como usted han grabado y cantado tangos. Otras de sus canciones "parecen bolero", como dice la letra del tema "Años dorados" que usted grabó. ¿Cómo tomaron contacto con estas músicas de la América hispánica?

—Desde que éramos niños escuchamos tango y bolero. Nuestros padres eran grandes fanáticos de los boleros de Lucho Gatica, que nos marcaron mucho, y de los tangos de Carlos Gardel.

—Tango y bolero son dos músicas

de carácter pasional. La pasión parece haber cedido terreno, en la última música popular, para beneficio del ritmo y la producción discográfica para discotecas.

—Es cierto, pero también muchos de los últimos grandes éxitos parecen imitaciones del bolero. En Brasil siguen teniendo buena repercusión los cantantes como Roberto Carlos, que cantan letras de amor. También hay otras cosas, muy melosas, pero no por eso pasionales con el dramatismo de un buen bolero. Es difícil encontrar hoy una canción romántica tan buena como aquellos boleros de Gatica.

—El tema "Tocando enfrente", de Renato Teixeira, fue uno de sus últimos hits y sirvió como cortina musical para la telenovela "Pantanal". ¿Cómo es la relación entre los músicos brasileños y los productores televisivos? ¿Les piden canciones especiales o escogen de los discos?

—Los productores de las novelas escuchan lo que se está haciendo y eligen con total independencia de los músicos. A mí nunca me consultaron ni me pidieron nada especial. En general yo descubro como cualquier telespectador que escogieron una canción mía u otra de Caetano, por ejemplo.

—¿Y está conforme con esas elecciones o hubiese escogido otros temas propios?

—No sé... yo no hago un análisis previo para saber si tal o cual tema es ideal para la telenovela. No sabría hacerlo, tampoco. En general creo que escogen bien, acorde con el buen nivel de actores y guiones que tienen las telenovelas de aquí.

—Usted grabó discos a dúo con Buarque, Veloso y Edu Lobo, además de otro con Vinícius y Toquinho. Esta costumbre de la MPB (música popular brasileña) de compartir shows y canciones siempre maravilló a los músicos argentinos, al punto de que aquí se habla de "trabajar a la brasileña". ¿Cuál fue y es la clave para que solistas tan consolidados



"Me identifico con la poesía e ideología de Caetano y Chico."

apaciguaran sus egos o celos y compartieran tantas actividades?

—Creo que tiene relación con aquello que hablábamos antes sobre los compositores de fines de los sesenta: existe una enorme identificación entre nosotros. Somos compañeros de generación y amigos. Además yo siempre disfruté más los discos o recitales compartidos que los trabajos solistas.

—En 1988, en su disco María, usted grabó con el grupo africano Lady Smith Black Mambazo. Pese a la profunda conexión entre Bahía y África parecen pocos los trabajos en

conjunto entre músicos de uno y otro lugar. ¿Por qué?

—No son tan pocos. Además, mi contacto con África es muy anterior a ese disco, anterior también a los trabajos africanos de Djavan y otros músicos. La canción que grabé con Lady Smith fue escrita por un compositor de Bahía, lo que demuestra la profunda conexión entre ambos puntos. Los africanos saben muy bien de la importante presencia de su cultura en Salvador. Seguramente estas cosas no se enseñan en los colegios del África pero son conocidas por todos los que están atentos a la cultura negra.

## Cuando la sangre escribe

(Por E.B.) "María Bethania, por favor envíame una carta. Me gustaría saber que las cosas están mejorando", cantaba hace veinte años, durante un exilio en Londres, Caetano Veloso. El tema se llamaba "María Bethania" y fue uno de los primeros y mayores éxitos. Desde entonces, ambos afianzaron una extraña "carrera de hermanos"; son pocos los casos en que dos hermanos trabajan por separado pero a la vez presentan obras tan íntimamente ligadas. La foto de contrapunto del disco María, por ejemplo, muestra a Bethania junto a su padre y parece casi una respuesta a la foto de tapa de Muíto, donde Caetano aparecía con su madre. ¿Podría decirse que la obra de ambos está profundamente conectada al punto que pueden analizarse en correspondencia, o esto sería una exageración?

"Ninguna exageración", responde Bethania. "Es así. Ambas carreras están como en deuda mutua, diría yo. Caetano ha sido siempre mi compositor favorito escribiendo temas especiales, y creo que sin duda es la base de mi trabajo como cantora."

—¿Y cuál es su contribución a la obra de Caetano?

—Yo sé que tengo el don de emocionarlo, sea como artista o como persona. Sé también que he influido en su carrera porque él suele acudir a mis consejos. Desde afuera puedo ver muchas cosas que él no alcanza a advertir, y trato de nunca callármelas y decirle todo lo que pienso, como hermanos pero también como profesionales.

—¿Usted, finalmente, le envió esa carta a Caetano?

—No (rie). Pero hice algo mejor: me tomé un avión y fui a visitarlo a Inglaterra.

—¿Y esa experiencia en Londres fue tan determinante en su música como lo fue para su hermano o para Gilberto Gil?

—No. Fue muy breve la visita. Me dediqué más a estar con Caetano que a otra cosa.



**DINO SALUZZI**  
EN BUENOS AIRES  
CON SU GRUPO Y ARTO TUNCBOYACI  
INVITADO ESPECIAL

**TEATRO ASTRAL**  
CORRIENTES 1639

1º de junio 22hs  
2 de junio 21hs  
Entradas en venta desde A 70.000

**DESPUES DE WIM WENDERS  
LLEGA LA NUEVA OBRA MAESTRA  
DEL "CINE DE CULTO"**



**UN FILM DE JIM JARMUSCH**

**STRANGER THAN PARADISE**  
**EXTRAÑOS EN EL PARAISO**

**JOHN LURIE ESZTER BALINT RICHARD EDSON**  
con CECILIA STARK y DANNY ROSEN producción Ejecutiva OTTO GROKNERBERGER  
Fotografía TOM DICILLO Montaje JIM JARMUSCH y MELODY LONDON Guion y Dirección JIM JARMUSCH

Música de **JOHN LURIE**

**JUEVES ESTRENO**

**TAXI-YA**

RADIOTAXI

el mejor servicio las 24 hs.

951-3538/2466/2806

953-7435

**CAFE MOZART**

MARIA CONCEPCION CÉSAR y elenco. "Seis personajes...". De Pirandello. Dir.: R. Graziano. 18.30 hs. Platea A 70.000.-

VICKY OLIVARES en "INQUIETUDES DE UNA MUJER..." (impudicamente destruida por el deseo).

Performance, direc.: Juan C. Fontana. 21.30 hs. Platea: A 50.000.-

RECOMENDADOS Tomás Tichauer, Mónica Cosachov y Ana M. Osorio.

"En busca del silencio perdido II". Humor musical. V.: 21. hs. S.: 22.15 hs.

BARBARA Y DICK. Temas de Bob Dylan, J. Lennon, etc.

Última función. 25-5 / 00.15 hs. Esmeralda 754-T.322-3273

Boletería desde las 18 hs.



## CINE



## ADRENALINA - APTA-

Premier 3. Corrientes 1565. 46-2113. A las 16,20, 18,30, 20,40 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.

## ALICE - APTA-

Con Mia Farrow, Alec Baldwin y Judy Davis. Dir.: Woody Allen. Normandie. Llave 861. 322-1000. A las 13,15, 17,50, 20,25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## AMÉRICA - APTA-

Callao 1057. 45-23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

## ARCO IRIS NEGRO - P/M/13-

Con Rossana Arquette. Paramount. Llave 845. 322-9999. Cont. 13,15, 15,20, 17,20, 19,20, 21,20 y 23,50. Sáb. trasn.: 1.30.

## BOOM BOOM - APTA-

Con Nicolas Cage y Laura Den. Concorde. Llave 925. 396-1850. A las 13,15, 17,10, 18,20 y 23,50. Sáb. trasn.: 1.30.

## BOOM BOOM - APTA-

Con Nicolas Cage y Laura Den. Concorde. Llave 925. 396-1850. A las 13,15, 17,10, 18,20 y 23,50. Sáb. trasn.: 1.30.

## BOOM BOOM - APTA-

Con Nicolas Cage y Laura Den. Concorde. Llave 925. 396-1850. A las 13,15, 17,10, 18,20 y 23,50. Sáb. trasn.: 1.30.

## BOOM BOOM - APTA-

Con Nicolas Cage y Laura Den. Concorde. Llave 925. 396-1850. A las 13,15, 17,10, 18,20 y 23,50. Sáb. trasn.: 1.30.

## BOOM BOOM - APTA-

Con Nicolas Cage y Laura Den. Concorde. Llave 925. 396-1850. A las 13,15, 17,10, 18,20 y 23,50. Sáb. trasn.: 1.30.

Trocadero 3. Llave 820. 322-1455. A las 13,15, 17,19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## FUERZA DELTA 2 - P/M/16-

Con Chuck Norris. Opera. Corrientes 860. 396-1335. A las 13,15, 16,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) - P/M/13-

Con Patrick Swayze, Demi Moore y Whoopi Goldberg. Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13,10, 15,30, 18,20 y 22,55. Sáb. trasn.: 1.30.

## Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,30 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,30 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,30 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,30 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,30 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,30 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,30 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.10.

## Trocadero 4. Llave 820. 322-1455.

A las 13,15, 15,30, 18,20, 20,30 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.10.

ROCKY V - APTA- Electric. Llave 836. 322-1846. A las 13,18, 18,05 y 21,35. Sáb. trasn.: 1.15.

## SAIGON ZONA PROHIBIDA - P/M/13-

Select Llave 1. Llave 921. 396-0235. Cont. 13,30, 17,20 y 21. Sáb. trasn.: 1.10.

## SAMMY Y ROSIE VAN A LA CAMA - P/M/18-

Ideal 4. Suipacha 378. 396-3300. A las 13,10, 15,10, 17,10, 19,10, 21,10 y 23,10. Sáb. trasn.: 1.10.

## SUBAN EL VOLUMEN - APTA-

Dir.: Allan Moyle. Trocadero 4. Llave 820. 322-1455. A las 13,20, 15,20, 17,20, 19,20, 21,20 y 23,20. Sáb. trasn.: 1.10.

## TIEMPO DE GITANOS - P/M/13-

De Emir Kusturica. Broadway. Corrientes 1155. 35-2345. A las 14,10, 16,50, 19,40 y 22,40. Sáb. trasn.: 1.15.

## TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO - APTA-

Hablando en castellano. Ateco. Paraguay 918. 311-2888. A las 14,30, 16,05 y 17,40.

## VENCER O MORIR - P/M/16-

Con Kenneth Branagh, Cristian Bale y Brian Blessed. Gran Rex. Corrientes 857. 322-8000. A las 14,30, 17,15, 20,20 y 22,45. Sáb. trasn.: 1.30.

## VOLVER AL FUTURO III - APTA-

Con Michael J. Fox. Suipacha. Suipacha 442. 322-1195. A las 14,55, 17,05, 21,10 y 23,15. Sáb. trasn.: 1.20.

## YA NO HAY HOMBRES - P/M/13-

Con Giuliano Gemma y Georgina Barbarossa. Monumental 1. Llave 780. 393-8865. A las 13,30, 15,15, 17,15, 19,15, 21,15 y 23,15. Sáb. trasn.: 1.30.

## Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.

812-0808. A las 14,15, 16,30, 18,45, 21 y 23,15. Sáb. trasn.: 1.20.

## CICLOS DE CINE

Arte. Diag. Norte 1156. 35-7934. Cont. 16,40 y 20,10. Con Todos mis Amantes. 18,30 y 22: Quién Golpea a mi Puerta? - P/M/18- Sáb. trasn.: 1.30.

2702. 781-1412 A las 14,10, 16,18,20, 20,35 y 22,50. El inquilino - P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo

2702. 781-1412 A las 14,16,50, 19,40 y 22,30. Henry V - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 1. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 13,15, 17,45, 20,15 y 22,50. Ghost (la sombra del amor) - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 2. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 15,16,50, 18,55, 21 y 23,05. El arco iris negro - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 3. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23,10. Millennium - S/R- Sáb. trasn.: 1.05.

## LIDO. Av. Cabildo 3241.

701-3996. Cont. dde las 14,30. Volver al futuro III - S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.

## MIGNON. Juramento 2433.

784-3899 A las 14,30, 18,10 y 21,50. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 1.20.

## BOEDO

CUYO. Boedo 858. 97-4975 Cont. 14,45, 18,45 y 22,45. Durmiendo con el enemigo - P/M/16- 16,35 y 20,35. La guerra de los Roses - Sáb. trasn.: 1.30.

## GRAN SAN JUAN. Av. San Juan

3246. 97-4293 Cont. 14,30, 17,20, 20,10 y 23,20. Labios ardientes - P/M/18- 15,50, 18,40 y 21,30. Seda, satén y sexo - Sáb. trasn.: 1.30.

## NATIONAL PALACE. Av. San Juan

2461. 941-1723. Cont. 15,10, 18,25 y 21,40. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 0,45. Sáb. y Dgo. a las 14. La historia sin fin 2 - Sáb. trasn.: 1.20.

## FLORES

COLISEO. E. Bonorino 36. 631-6181. Cont. 14,30, 17,40 y 20,50. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 0.

2702. 781-1412 A las 14,10, 16,18,20, 20,35 y 22,50. El inquilino - P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo

2702. 781-1412 A las 14,16,50, 19,40 y 22,30. Henry V - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 1. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 13,15, 17,45, 20,15 y 22,50. Ghost (la sombra del amor) - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 2. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 15,16,50, 18,55, 21 y 23,05. El arco iris negro - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 3. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23,10. Millennium - S/R- Sáb. trasn.: 1.05.

## LIDO. Av. Cabildo 3241.

701-3996. Cont. dde las 14,30. Volver al futuro III - S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.

## MIGNON. Juramento 2433.

784-3899 A las 14,30, 18,10 y 21,50. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 1.20.

## BOEDO

CUYO. Boedo 858. 97-4975 Cont. 14,45, 18,45 y 22,45. Durmiendo con el enemigo - P/M/16- 16,35 y 20,35. La guerra de los Roses - Sáb. trasn.: 1.30.

## GRAN SAN JUAN. Av. San Juan

3246. 97-4293 Cont. 14,30, 17,20, 20,10 y 23,20. Labios ardientes - P/M/18- 15,50, 18,40 y 21,30. Seda, satén y sexo - Sáb. trasn.: 1.30.

## NATIONAL PALACE. Av. San Juan

2461. 941-1723. Cont. 15,10, 18,25 y 21,40. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 0,45. Sáb. y Dgo. a las 14. La historia sin fin 2 - Sáb. trasn.: 1.20.

## FLORES

COLISEO. E. Bonorino 36. 631-6181. Cont. 14,30, 17,40 y 20,50. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 0.

2702. 781-1412 A las 14,10, 16,18,20, 20,35 y 22,50. El inquilino - P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo

2702. 781-1412 A las 14,16,50, 19,40 y 22,30. Henry V - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 1. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 13,15, 17,45, 20,15 y 22,50. Ghost (la sombra del amor) - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 2. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 15,16,50, 18,55, 21 y 23,05. El arco iris negro - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 3. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23,10. Millennium - S/R- Sáb. trasn.: 1.05.

## LIDO. Av. Cabildo 3241.

701-3996. Cont. dde las 14,30. Volver al futuro III - S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.

## MIGNON. Juramento 2433.

784-3899 A las 14,30, 18,10 y 21,50. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 1.20.

## BOEDO

CUYO. Boedo 858. 97-4975 Cont. 14,45, 18,45 y 22,45. Durmiendo con el enemigo - P/M/16- 16,35 y 20,35. La guerra de los Roses - Sáb. trasn.: 1.30.

## GRAN SAN JUAN. Av. San Juan

3246. 97-4293 Cont. 14,30, 17,20, 20,10 y 23,20. Labios ardientes - P/M/18- 15,50, 18,40 y 21,30. Seda, satén y sexo - Sáb. trasn.: 1.30.

## NATIONAL PALACE. Av. San Juan

2461. 941-1723. Cont. 15,10, 18,25 y 21,40. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 0,45. Sáb. y Dgo. a las 14. La historia sin fin 2 - Sáb. trasn.: 1.20.

## FLORES

COLISEO. E. Bonorino 36. 631-6181. Cont. 14,30, 17,40 y 20,50. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 0.

2702. 781-1412 A las 14,10, 16,18,20, 20,35 y 22,50. El inquilino - P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15.

## GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo

2702. 781-1412 A las 14,16,50, 19,40 y 22,30. Henry V - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 1. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 13,15, 17,45, 20,15 y 22,50. Ghost (la sombra del amor) - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 2. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 15,16,50, 18,55, 21 y 23,05. El arco iris negro - P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

## GRAN SAVOY 3. Av. Cabildo

2829. 781-6500 Cont. 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23,10. Millennium - S/R- Sáb. trasn.: 1.05.

## LIDO. Av. Cabildo 3241.

701-3996. Cont. dde las 14,30. Volver al futuro III - S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.

## MIGNON. Juramento 2433.

784-3899 A las 14,30, 18,10 y 21,50. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 1.20.

## BOEDO

CUYO. Boedo 858. 97-4975 Cont. 14,45, 18,45 y 22,45. Durmiendo con el enemigo - P/M/16- 16,35 y 20,35. La guerra de los Roses - Sáb. trasn.: 1.30.

## GRAN SAN JUAN. Av. San Juan

3246. 97-4293 Cont. 14,30, 17,20, 20,10 y 23,20. Labios ardientes - P/M/18- 15,50, 18,40 y 21,30. Seda, satén y sexo - Sáb. trasn.: 1.30.

## NATIONAL PALACE. Av. San Juan

2461. 941-1723. Cont. 15,10, 18,25 y 21,40. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 0,45. Sáb. y Dgo. a las 14. La historia sin fin 2 - Sáb. trasn.: 1.20.

## FLORES

COLISEO. E. Bonorino 36. 631-6181. Cont. 14,30, 17,40 y 20,50. Danza con lobos - S/R- Sáb. trasn.: 0.



**El Renegado.** De Fontanarrosa. Con Angeles Abad, M. Burth, A. Megua y MENDIETA. Dir. Gral.: Rudy Chermicoff. V. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30 (Loc. A 80.000). Dgos. a las 20 (Loc. A 60.000).

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 40-4781. **Auditorio Pablo Casals.** Entrada Libre y Gratita. Domingo 19 a las 16.30. Octava Vigilia y Movilización de Solidaridad con las Víctimas del SIDA.

**Sala Pablo Neruda.** Vuelve a Bs.As. un fascinante espectáculo inspirado en la vida del genio del jazz FATS WALLER.

**AINT MISBEHAVIN'** Martes a Viernes a las 21. Sábados a las 19 y 22.30. Domingos a las 20.30.

**Sala Pablo Picasso.** OSCAR MARTINEZ y MERCEDES MORAN en:

**LOCOS DE CONTENTOS** De Jacobo Langsner. Dir.: Carlos Rivas. Martes a Jueves a las 21.30. Domingos a las 20.

**Konzert-Café.** Jueves a las 21. V. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. **Norman Erlich** en: "...ES PURO CUENTO!" (Todo Nuevo). V. a las 24. Sáb. a la 1: Laurel (Música y Humor). Lun. y Mar. a las 21.30: **Pablo Ziegler-Cuartero** Nuevo Tango presentando: "La Concepción Portaña" (Dde. el 20/5). Mier. a las 21.30: El mejor jazz con **Baby López Furst** Trio. Con Javier Malosetti y Luis Ceravolo (Dde. el 22/5).

**LORANGE.** Corrientes 1372. 45-7386. Georgina Barbarossa y Mario Pask en:

**LILY-LILY** De Barillet y Gredy. Con M. Alarcón, R. Ballester, L. Pécora, Popul, E. Otranto y G. Pal. Dir. y Pta. en esc.: **Carlos Moreno.** Mar. a v. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 34-9930. Dgos. a las 19.30: "La Vida de San Francisco de Asís". Dir.: L. Camillon. Visita guiada a túneles jesuiticos. Jub. y grupos desc.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 36-8359. Virginia Lago y Jorge Rivera López en:

**AY, CARMELA!** De José Sanchis Sinisterra. Dirección: Dervy Vilas. V. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Bolet. de 15 a 21.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343-40-0816. **JOSE SACRISTAN** en:

**LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS**

De Miguel Delibes. Con Juan José Valverde. Dir.: José Sacristán. Mier. y V. a las 21. Jueves (Desc. 50% estu. y jubil.) y Dgos. (Prec. pop.) a las 20. Sáb. a las 21 y 23. Loc. en via. c/3 d. de anti-c.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 45-4224. **Sala Mayor:** Mier. a v. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. 3 Única Semana: **ANGEL PERICET** estrena su nuevo espectáculo "España Baila", con

Carmelita y M. Amparo Pericet, José Zartmann, el Cuerpo de Gaiteros "Los Celos". Cantor: Rafael de Triana. Sáb. y Dgos. a las 17: "El Barbero de Sevilla". Cido Vámos a la Opera. De G. Rossini. Con Primeras Figuras del Teatro Colón. Loc. dde. A 20.000.

**Sala Argentina.** Segundo Año de Exito: "La Salud de los Enfermos", de Julio Cortázar. Adapt. y dir.: Rogando Malé. Con S. Fauth, E. Gargano y elenco. V. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Pl.: A 40.000. Estu. y Jubil. 50% desc.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Jueves a las 21.30 (pop. A 50.000). V. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. 15: Grupo Especies presenta: "La Noche de la Rata". Estreno de COPI en Argentina. Dir.: Marciano Arán. Jub. Est. y Men. de 25 años 50% desc.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 40-3465/3485. V. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **De Zanzuela, Caple y Flanenco** (Canciones de "Las Cosas del Querer"). Dir. Mus.: A. Montoya. Con M. Cassan, M. Molina (canto), E. Montoya y J. Tercero (baile). V. y Sáb. a las 0.30: Los Meli en Palomitas por **Doquier.** Su nuevo espectáculo. Prec. pop. A 60.000. Mier. (c/ debate) y Jueves a las 20. V. y Sáb. a las 22.45. Dgos. a las 21: **El Kano Dora** (La Historia con Humor). Con C. Grillo y N. Arcusin.

**PUEYREDON.** Av. Rivadavia 6871 (Flores). 612-8390. Hoy a las 19.30: Gran Recital de

**MALAGATA.** Loc. A 100.000. Sáb. 25: Leonardo Favio. 8/6: Rata Blanca.

**SALA ENCuentro.** R. Peña 780. 42-4477. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: "Ea Boca Cerrada", de Juan Carlos Badillo. Dir.: L. Salgado.

**CAFE-CONCERT**

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canita: **Daniel Aste**, danza con **Jorge y Ana Rino** (bandoneón), **J. Giménez** (piano), **H. Pinciro** (contrabajo). Tarj. Créd. Consum. Mínima A 50.000. Estac. Vigilado.

**ARTE BAR.** Av. Rivadavia 520 (San Isidro). Dgo. 19 a las 20: "El Asmonauta", de Mariano Mayorga.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Presenta la noche porteña de Unión Bar. Tango, Danza, Show Lo Humano, lo Varonil de sus letras y el humor. Espec. cont. de 21 a 4. Cocktails-Lunch-Baile. Tarj. de Créd. Idea y Dir.: Ricardo Montecino.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 754. 322-3273. A las 18.30: **Maria Concepción César** y gran elenco en "Seis Personajes...". de Luigi Pirandello. Dir.: Rodolfo Graziano (Últimas Funciones). A las 21.30: **Vicky Olivares** en "Inquietudes de una Mujer". Performance. Dir.: J. C. Fontana.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 34-4328. 8º Año de buen jazz

con la **Creole Jazz Band.** Canto: Laura Visini. Viernes a las 23.30. Loc.: A 50.000. Licor libre. Amb. climat. Con la entrada sorteo de 4 entradas en Bariloche. Auspica "Aire y Sol".

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Boleardo 749. 361-3243/1310. Dónde Usted es un amigo y la Esquina de Tango en su casa. **Tango Show y Baile para Argentinos.** De lun. a dgos. dde. las 22.30.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 361-8822. 331-4621. Dgo. a Jueves a las 21.45. V. y Sáb. a las 21 y 23: **Los Mejores.** Orquesta de **Leopoldo Federico.** Cantan: C. Gari y H. Marcel. Ecos Andinos (música del alipilano), A. Nebur. Danza al Mejor Estilo. Cond.: Néstor González Moreno. Dir. Art.: R. Erbin.

**COLOMBIA.** Av. de Mayo 1300. 38-7179. Diariamente. Show de 23 a 6 a con la actuación de **Leopoldo Federico.** Cantan: C. Gari y H. Marcel. Ecos Andinos (música del alipilano), A. Nebur. Danza al Mejor Estilo. Cond.: Néstor González Moreno. Dir. Art.: R. Erbin.

**COQUEIROS.** Balcarce 958 (San Telmo). Mar. y Mier. de 18 a 24. V. y Sáb. a las 0.30: **Show Ao Vivo** con **CYDI OLIVEIRA** y Sabor Café (Su Voz y su Guitarra). Jueves a las 21: **"Cuarteto Introcaco Cordera"**. Dgos. de 19 a 23: **PENSA SANTIAGUENA.** Música y danza con artistas en vivo y grabaciones.

**EL VIEJO ALMACEN.** Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos

los días desde las 22.30: **Show de Tango.** José Colangelo y su Conjunto. **Alberto Podestá, Nelly Vázquez, E. Valentín, Andrés Ramos, Tiro Marmo, Tango-Danza, Los de Cobres y Zita y Marcos, Cuarteto Tiempos Viejos.** Palabras: Isabel Gil Arenas.

**FASCINACION.** Esmeralda 1040. 313-8643/7668. Cena Show - Music Hall. Para bailar y divertirse: V. y Sáb.: El humor y la picardía de **ROLO PUENTE.** Los ritmos del Club del Clan. **LALO FRANSEN.** Todo el tango en una voz: **SIRO SAN ROMAN.**

**LA NOSTALGIA.** Juan B. Justo 5784. 583-4038. Único Restaurante de Bs.As. que rinde culto a la Nostalgia. Para bailar toda la noche con **Los Soldaditos de Johnny** y disfrutando de 2 o en grupo de un opiparo menú que incluye delicadas como raviolos, rollitos a la crema de champignones o lomo a la creola.

El show de mayo: la cubanísima **AMELIA VARGAS**, el romanticismo de **LOS NOCTURNOS** y la gran tangueda con **SIRO SAN ROMAN.** Todas la tarj. Est. vigil.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Viernes a las 22.30: Jazz con **Armando Alonso** Trio; a las 0.30: **La Tanguera**, la mejor banda de salsa de Bs.As. Sábado a las 23: **Fa's Fernández Quinteto.** A la 1.30: **Mississippi Blues Band.** Domingo a las 21: **Música y Humor** con **Sonia Tobal** en: "Es tan Graciosa...". A las 22.30: **Los Salinas y su Banda.** Lun. de Jazz con **Pocho Lapouille** y Asociados. 12 músicos en escena. Martes: **Horacio Larroume** Trio con **Javier Malosetti**, **Pocho Lapouille**

ble y músicos americanos invitados.

**UN LUGAR DEL TUCUMAN.** Austria 2032. Dgo. 19: **Enrique Fasulo.**

## INFANTILES

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. 631-8382. Sáb. y Dgos. a las 16: **Los Titeres de Don Florentino** presentan: "7 Vidas tiene un Gato".

**AUDITORIO A.T.E.** Av. Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. a las 17.30: "Somos Ollantay, Señores". Música popular latinoamericana para chicos y grandes. Loc.: A 30.000.

**AUDITORIO HEBRAICA.** Sarmiento 2255. 48-2170. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "Un Amigo para Jugarse", de N. Mazur. Manonetas y actores. Loc.: A 40.000.

**AUDITORIO L.F.T.** Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Sáb. y Dgo. a las 17: "Frankenstein el Monstruo". Creación Colectiva. Dir.: Eduardo Pavlovic. Loc.: A 40.000.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.** Av. Libertador 1638. 747-9585. Sáb. y Dgo. a las 16: **Pipo Pescador** presenta su show "A la Pipeta". Nuevo show 91. Loc. num. en via.

**CAFE DEL BUEN AYRE.** Rca. de la India y Las Heras. 802-8216. V. a Dgos. a las 16.30: **Alberto Mazzini** presenta: "Pinocho y los Globos Mágicos", con canciones de E. Walsh. Dir.: A. Mazzini.

**CIRCO ROYAL.** Pichincha e Garay y Brasil. Sorprendente Sinfonía sobre Hielo. Elefantes acrobatas. Chimpantes comediantes. 25

Estrellas del Patin. Mier. a V. a las 20.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 18 y 20.30.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. a las 17. Dgos. a las 15 y 17: "Pitágoras, el Espantapájaros Repola". Libro y dir.: M. Capponi. Pl.: A 30.000.

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943. 396-3606. Dgos. a las 15.30: **Tanguito**, de M. Sánchez y C. Groba. Dir.: D. Berbedes. Loc.: A 30.000. Sáb. y Dgos. a las 17: "...La Tempestad, de W. Shakespeare. Vers. y Dir.: S. Ferrigno. Por el Grupo Libertarias. Loc.: A 40.000. Socios gratis.

**DE LA RABIDA.** Luis Sáenz Peña 427. Sáb. y Dgos. a las 17: "La Familia Nariguita", de Berta Finkel. Grupo Gines. Dir.: G. Tassara.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "El Mundo de mi Coneja". Con La Concha, Doña Maruca y Mateo. Sáb. y Dgo. a las 17.30: 6º Mes de Exito: "El Hada Maldita", de Pablo Corti y Patricia Santo. Dir.: P. Corti. Pl.: A 30.000.

**EL TEATRON.** Av. Sta. Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17: "Pirulita y Pirulón contra el Oso Fantasma", de D. Fabri.

**EL VITAL.** R. Peña 344. 40-0948. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "Héroes y Travesíos", de Pablo Enrique. Dir.: Pablo Hassan.

**ESMERALDA.** Esmeralda 425. 322-3600. Sáb. a las 17. Dgos. a las 15 y 17: Gran suceso: 280.000 espectadores ya disfrutaron la comedia musical infantil: "Canciones Para Mirar", con letra y música de

Maria Elena Walsh. Dir.: José María Paolantonio. Músicos en vivo. Loc. dde. A 40.000.

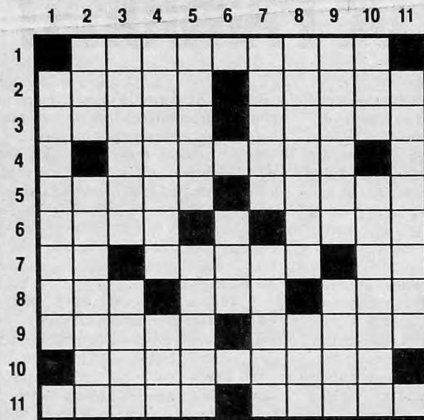
**GALERIA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. y Dgo. a las 15: **No me Asustes Más**, de H. Presa. A las 16.15: **El Gran Boina** pta... **Pues Estaciones quito lo Tiené**, de L. Olivetto. A las 17.15: **La Barra de Anzile**, de H. Presa.

**JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS.** Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May. a 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Domingos de 9 a 17. Visitas Guiadas.

**LARRETA.** Juramento y Obligado. 764-4040. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "Dile que te Canto", con libro y dir. de S. Doria. Sáb. y Dgos. a las 17.30: "Pirulita Pirulero", de Doria y Vázquez. Mús.: Chico Novaro. Dir.: S. Doria. Pl.: A 35.000.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 38-4291. Sáb. y Dgos. a las 16: Aupiciado por la Secretaría de Educación y Cultura de la MCBA: La más alegre comedia musical: "CREMA RUSA", de Enrique Pinti. Dir.: V. Bruno. Genial y Divertida. Loc. en via. dde. A20.000. Desc. grupos escolares.

**SHOPYLANDIA.** Av. Pavón y Estación Avelleda (Shopping Sur). 801-8081/89. Sáb. y Dgo. de 15 a 21: Sala 1: EL SHOW DE PEPIÑO, un show creado para el niño y la familia. Sala 2: LA PLAZA, Candy, Tris y Echaguin en un deslumbrante espectáculo. Sala 3: Mi comedia. Sala 4: EL CIRCO, mágico viaje de fantasía. Dir.: E. Villardón.



**CRUZADAS**

**LA REVISTA DE LAS PALABRAS CRUZADAS**  
Aparece martes por medio.

## ORTODOXO

## HORIZONTALES

- Portada de un libro (pl.).
- Representarse en la fantasía hechos o escenas durante el sueño / Avanzar dando brazadas y patadas en el agua.
- Tome nota de algo / Imagen.
- Volver a nacer.
- Tacaña / Loco, demente.
- Plaza donde se trataban en Roma los asuntos públicos / Lago salado de Asia.
- Doble consonante / Curar / Forma de pronombre.
- Lia con cuerdas o cintas / Sembrante / Dios del hogar.
- Similar, parecido a otro / Embriagado, borracho.
- Trabajar con otros, cooperar.
- Teruteru (pl.) / Llanos, sin estorbo alguno.

## VERTICALES

- Arbol lauráceo cuya madera se ha usado bastante en medicina

SOLUCION



- 9.00**  
- **ATC** - LA SANTA MISA
- 10.00**  
- **ATC** - DIBUJOS ANIMADOS  
- **13** - TENIS INTERNACIONAL. Final del Abierto de Roma
- 11.00**  
- **ATV** - POLEMICA EN EL FUTBOL  
- **ATC** - CAMPEONES  
- **11** - AUTOMOVILISMO
- 12.00**  
- **ATV** - ARGENTINISIMA  
- **9** - TOP TEN
- 13.00**  
- **ATV** - ARGENTINA Y EL TURISMO  
- **9** - FELIZ DOMINGO  
- **11** - LA FAMILIA BENVENUTO  
- **13** - DEPORTE EN ACCION
- 14.00**  
- **ATV** - CINE "Moulin Rouge", de John Huston  
- **ATC** - LA REVISTA DEL PAIS  
- **13** - REMINGTON STEELE
- 14.30**

- 11** - DOMINGOS DE CINE. Hoy: "El deseo de vivir", "Los superagentes y el tesoro maldito"
- 15.00**  
- **ATC** - CINE  
- **13** - CINE DE COLECCION "El príncipe y la corista"
- 16.00**  
- **ATV** - RISTAS  
- **ATC** - CINE INFANTIL. Hoy: "Bailando con el lucero sónico"
- 17.00**  
- **ATC** - LA PELICULA SORPRESA  
- **13** - FUTBOL INTERNACIONAL. Estados Unidos vs. Argentina. En directo
- 18.00**  
- **11** - SUPER CINE INFANTIL
- 19.00**  
- **ATV** - MINO. EL NIÑO DE LAS MONTAÑAS. 1º capítulo.  
- **ATC** - TORNEO JUVENIL DE FUTBOL SUB 17  
- **13** - LOBO DEL AIRE
- 20.00**  
- **ATV** - LA BELLA Y LA BESTIA  
- **11** - COMANDO ESPECIAL  
- **13** - ALLA VAMOS
- 21.00**

- ATV** - AMERICA INFORMA  
- **ATC** - LA NOCHE DEL DOMINGO con Gerardo Solovich
- 11** - RITMO DE LA NOCHE  
- **13** - TATO, LA LEYENDA CONTINUA
- 22.00**  
- **ATV** - BASQUET POR TV  
- **9** - FUTBOL DE PRIMERA  
- **13** - CINE DEL DOMINGO. Hoy: "La cama ardiente", con Farrah Fawcett
- 24.00**  
- **ATV** - EMISION ESPECIAL DE CINE. Hoy: "Moulin Rouge"  
- **ATC** - PANORAMA ITALIANO  
- **9** - MANNIX
- 1.00**  
- **ATC** - UNA PUERTA AL MUNDO
- 2.00**  
- **ATC** - EL ANGELUS DEL PAPA
- CABLE VISION**
- CV 3 ACTUALIDAD**  
16.00 LOS ALEMANES DE LA SEGUNDA GUERRA  
17.30 FREE TIME

- 18.00 OPERA**  
20.30 VIA AEREA ESPECIAL  
22.00 PROGRAMA USTED  
0.00 SECUESTRO A LA AMERICANA  
1.30 UN CONDE  
**CV 5 FILMS**  
10.30 VIDEO CYN  
11.00 RECONOCERNOS. Con S. Chedick  
12.00 FITNESS  
12.30 LAS UNAS Y LOS OTROS  
13.30 SECRETOS Y SABORES  
15.00 TETE  
19.00 SPACE. Serie  
20.00 EL JUEGO DE LOS NUMEROS  
22.00 PROGRAMA USTED  
0.00 SECUESTRO A LA AMERICANA  
1.30 UN CONDE  
**CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS**  
Emite las 24 hs.  
**CV 15 CABLEMAGICO**  
16.00 Repetición de lo mejor de la semana. Hasta las 21 hs.  
**CV 16 ESPN**  
Emite de 12.00 a 1.00  
**CV 17 CVSPORT**  
Emite de 21.00 a 2.00  
**CV 18 ECO MEXICO**  
Emite de 12 a 1.00  
**CV 19 - TVE - ESPAÑA**  
Emite de 4.00 a 24.00  
**CV 20 CINEVISION**

- 14.00 LA STRADA**, de Fellini con Giulietta Masina. Repite 16, 18, 20.  
**22.00 NAVIGATOR**, dir. Vincent Ward  
**CV 21 MUSIC**  
19.00 MUSIC SHOTS  
20.00 IN CONCERT. Repite a las 24  
21.00 CV CLIPS  
22.00 SPECIAL 21. Repite a las 2.00  
23.00 MUSIC SHOTS  
1.00 SPECIAL 21  
**CV 24 MANCHETE BRASIL**  
Emite de 7.30 a 24.00  
**CV 26 TVN CHILE**  
Emite de 11.30 a 2.00  
**CV 28 RAI - ITALIA**  
Emite de 19.00 a 23.00

## VIDEO CABLE

- 3 CABLESPORT**  
11.00 EQUITACION  
12.00 PURA SANGRE  
13.00 DEPORTE INTERNACIONAL  
14.00 LIGA NACIONAL DE BASQUET  
15.30 EL MUNDO DEL BOXEO  
16.30 VARIEDADES DEPORTIVAS

- 17.00 EL MUNDO DEL BOXEO**  
**18.00 DEPORTE INTERNACIONAL**  
**19.00 EQUITACION**  
**20.00 TENIS INTERNACIONAL**  
**21.30 DEPORTES Y TIEMPO LIBRE**  
**22.30 EL MUNDO DEL BASQUET**  
**24.00 LA REVISTA DEL TENIS**  
Emite desde Estados Unidos, de 11.00 a 16.00 hs.  
**4 INTERNACIONAL**  
Emite desde Estados Unidos, de 11.00 a 16.00 hs.  
**5 MUJER**  
Emite de 11 a 20.30  
**5 PREMIER**  
16.00 CINCO DIAS EN FUGA  
18.00 TROMPETAS DE GEDEON  
20.00 LAS CONQUISTA DE ALBANIA  
22.00 LA CASA DE BERNARDA ALBA  
0.00 DIAMANTES PARA EL DESAYUNO  
1.30 LAS PESADILLAS DE FREDDY

- 17 VIDEO CINE CONTINUADO**  
Emite de 14.00 a 2.00 hs.  
**18 ESPAÑA - ITALIA**  
Emite entre las 11.00 a la 0.00 h.  
**19 ACTUALIDAD**  
**CV 21 PLATINO**  
22.00 EL IMPERIO DEL SOL. Repite a las 24 y 2  
**22 CABLEPLATEA**  
15.00 COLECCION. Hoy: "Los caballeros las prefieren rubias"  
17.00 TESTIGOS DE SUPERVIVENCIA  
17.30 NUEVO MUNDO SALVAJE DE LORNE GREENE  
18.00 CONCIERTO  
19.00 RITOS DEL LEJANO ORIENTE  
20.00 COLECCION  
22.00 TODO EL JAZZ  
23.00 MUSICA ENTRE AMIGOS  
**32 BRASIL**  
Emite de 13 a 2 hs.





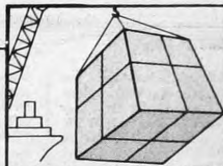
**LAVAURORA**  
CALIDAD DE EXPORTACION

Director: Jorge Lanata

# Página/12

el país a diario

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz



**LAVAURORA**  
CALIDAD DE EXPORTACION

(Por Juan Goytisolo) Unas semanas después de la invasión de Kuwait y aneación del emirato por el dictador de Bagdad, cuando la amenaza del recurso a la guerra para forzarlo a soltar su presa se precisaba de día en día con mayor claridad, fuimos muchos los que nos planteamos la pregunta de si dicho recurso extremo era el más adecuado a una región tan frágil y de equilibrio tan precario como es Medio Oriente. La experiencia histórica, particularmente rica en la zona, mostraba que no se podía responder a una violencia con otra aun mayor sin engendrar con ello nuevos e imparables mecanismos de violencia. La decisión de destruir un país a fin de parar los pies, y eventualmente eliminar a un gobernante indeseable, sin tomar en consideración las consecuencias de dicha empresa, nos parecía un remedio peor que la enfermedad. Como sabemos, la lógica imperial de Bush y la terquedad, rayana en la inconciencia, de Saddam decidieron de otro modo. Concluida la guerra de los 40 días o, para emplear una formulación más correcta, el mayor bombardeo de la historia, nos encontramos, casi dos meses después del alto el fuego, con una realidad no prevista en ningún guión: la coalición encabezada por Estados Unidos arrojó sobre Irak 800.000 toneladas de explosivos y causó un número de víctimas civiles y militares cuyas estimaciones se sitúan alrededor de las 300.000; pero el dictador origen de la tragedia sigue no sólo en su puesto, sino haciendo de las suyas con su tradicional e inextinguible ferocidad. Quienes dudamos de que la Operación Tormenta del Desierto para librar al mundo del "nuevo Hitler árabe", vendida por los servicios de propaganda estadounidenses, trajera consigo un nuevo orden moral y jurídico universal, y sospechábamos que servía tan sólo de pantalla a la voluntad de Washington de conservar para siempre su control del petróleo árabe, hemos visto confirmadas nuestras dudas y aprehensiones.

1. Los llamamientos del presidente Bush durante la guerra para derrocar a Saddam se dirigían únicamente, como sabemos hoy, a la cúpula político-militar de Bagdad, no al desdichado pueblo iraquí, arrastrado sin su consentimiento a dos guerras mortíferas por la megalomanía y groseros errores de cálculo del dictador: el levantamiento de los chiitas en el sudeste y de los kurdos en el norte no entraba en el cuadro de la visión estratégica del Pentágono tocante a la zona. Una autonomía aceptable para los kurdos, como la que les fue ofrecida engañosamente por el Baas en 1970, podría, en efecto, resultar contagiosa para los Estados vecinos e introducir un factor de "libanización" en Irak; la posibilidad de una toma del poder por la mayoría chiita y el espectro de una república islámica reactualizaban, por otra parte, la pesadilla estadounidense del peligro jomeinista y el terror de Arabia Saudita y los demás emiratos a un bloque irano-iraquí, con su eventual poder imantador respecto de las poblaciones chiitas del Golfo. A consecuencia de ello, chiitas y kurdos fueron friamente abandonados: los acuerdos de alto el fuego excluían de modo deliberado los helicópteros de la lista de armas prohibidas al ejérci-



## ¿NUEVO ORDEN O CAJA DE PANDORA?

to de Saddam. Gracias a este "olvido", el dictador ha podido ganar por fin su tercera guerra: la emprendida contra su propio pueblo. Las llamadas de socorro de los kurdos a finales de marzo obtuvieron la misma respuesta que las lanzadas por el legendario Barzani a Kissinger en 1975: después de haber recibido el apoyo y financiación de la CIA, a petición del monarca iraní, fueron sacrificados en el altar de los acuerdos de Argel entre Saddam y el sha como el simple peón de una estrategia superior. Dieciséis años más tarde, siguiendo la misma pauta, Bush prefirió irse de pesca y confiar al pueblo iraquí, con motivo del Día Nacional de Acción de Gracias, a la alta protección divina, tras manifestar, eso sí, su profunda compasión por las víctimas de Saddam. ¡Nobles y muy sentidas palabras! El abismo existente entre el machaqueo inaudito de su aviación para ayudar a los kuwaitíes y la invocación a Dios tocante a los kurdos era una clara señal dirigida a Saddam, experto también en el recurso a la divinidad, de que, guardando un poco las formas, podía seguir su tarea.

Como en 1975 y 1988, la protesta internacional —aunque más fuerte que en aquellas fechas— no le ha atado las manos. Enfrentadas a la magnitud de la catástrofe, el éxodo de todo un pueblo aterrorizado, las potencias occidentales han puesto en marcha sus mecanismos de ayuda humanitaria y la habilitación de áreas de seguridad en las zonas fronterizas con Irán y Turquía. Ello no impide la muerte diaria de centenares de personas ni, mucho me temo, la probable "solución palestina", al menos parcial, del problema kurdo-iraquí: desembarazado de una buena parte de sus kurdos, como Israel en 1948 de sus palestinos, Saddam puede felicitarse del "éxito" de la operación e invitar incluso a Bagdad a los jefes rebeldes para discutir una futura autonomía como la que

ya les ofreció en 1970, con los resultados que sabemos. En corto: la instalación de un régimen democrático en Irak no se ha planteado siquiera, pese a que la mayoría del pueblo iraquí, chiitas, sunnitas y kurdos, aspira a ella. Un militar, y sólo un militar más presentable que Saddam, ofrece a Estados Unidos la garantía de cumplir las cláusulas del tratado de paz y defender eficazmente sus intereses. Una vez más, el pueblo kurdo habrá vivido un sueño y, tras ello, la pesadilla del retorno a lo real.

2. Aunque con cierto retraso, debido a la necesidad de reponer las alfombras y lámparas robadas por los iraquíes en sus palacios, la familia Sabah se ha instalado de nuevo en Kuwait, pero el país parece incapaz de salir por sí solo de la opresión y la ruina: la dinastía reinante se aferra al poder, dirige la represión de los supuestos opositores y sus promesas de democratización son cada vez más remotas y vagas; el acoso y el asesinato de los palestinos y jordanos que durante 30 años vertebraron la administración y la vida pública del emirato, sin obtener por ello el menor reconocimiento ni gratitud de sus jeques, son denunciados a diario por la Cruz Roja y otras organizaciones humanitarias; el desastre ecológico, centenares de pozos de petróleo en llamas, casquete de nubes negras, "invierno nuclear", aire irrespirable, está provocando a su vez un nuevo éxodo de numerosos kuwaitíes a los hoteles de lujo situados en áreas más gratas, a la espera de que las compañías occidentales y sus empleados extranjeros realicen la limpieza y acomodo del emirato. Inútil precisar que el 86 por ciento de los contratos de reconstrucción han sido adjudicados por sociedades norteamericanas. ¡La conservación de los hombres de negocios franceses entrevistados en un reciente programa de televisión arrancaba casi las lágrimas!

3. El orden sirio reina en Líbano, e Israel

sigue ocupando su franja de seguridad en la zona sur y bombardeando a voluntad los campamentos palestinos. Como Saddam durante su guerra de agresión a Irán, Hafez el Assad es hoy un "socio honorable" de Occidente, y nadie tendrá el mal gusto de reprocharle sus pasadas carnicerías de palestinos y el arrasamiento de la ciudad siria de Hama, con el costo de 30.000 vidas.

4. La famosa conferencia internacional patrocinada por Mitterrand y otros líderes europeos para resolver el problema palestino ha sido, por ahora, arrinconada. Los ministros de Exteriores de la Comunidad han aceptado el "enfoque pragmático" de Estados Unidos a la política israelí de negarse a negociar con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y acelerar la implantación de nuevas colonias en los territorios ocupados. Europa ha perdido su protagonismo y los palestinos siguen encerrados en sus siniestros campos de refugiados, sin ninguna expectativa razonable de ver sus derechos reconocidos por el gobierno de Shamir.

5. El papel de la Comunidad, tras su alineamiento incondicional con Estados Unidos, sale rebajado y mal parado del conflicto. Las tensiones internas de los Doce durante el mismo se traducen hoy en un retraso de los planes de unificación política y monetaria y disensiones tocantes a la creación de un dispositivo militar común. El prestigio europeo, y en especial el francés, en el Magreb ha sufrido un daño difícil de reparar.

6. Bush ha alcanzado el mayor índice de popularidad presidencial en la historia de Estados Unidos y, aunque su abrupto desinterés inicial por la tragedia del pueblo kurdo le haya restado 14 puntos, la espectacular operación de ayuda a los refugiados redorará probablemente su imagen. La televisión se encargará de difundir a escala planetaria el lanzamiento de toneladas de vitualas con la misma resolución con la que ocultó el de centenares de miles de toneladas de explosivos. La economía norteamericana no ha sufrido el costo de la guerra; ésta ha sido financiada enteramente por Arabia Saudita, Kuwait, Japón y Alemania (se habla incluso de que la suma donada excede en unos 20.000 millones de dólares el precio real de la operación). La reconstrucción de Kuwait se anuncia como "el negocio del siglo" y Washington se ha asegurado, por contra, el dominio de los recursos petrolíferos de la zona, un arma nada desdeñable, como es obvio, en la guerra económica que la enfrenta a la Comunidad Europea y sobre todo a Japón.

7. La guerra ha abierto en Medio Oriente la caja de Pandora, y las condiciones infrahumanas de vida de los kurdos, iraquíes, palestinos, etc., tienden a agravarse tras esa "cruzada moral" que no ha aportado ni paz, ni justicia, ni equidad a una región tan necesitada de ellas. Mi pregunta, para concluir, es la siguiente: la cadena de desastres eslabonada por la invasión de Kuwait y el subsiguiente aplastamiento de Irak, ¿puede interrumpirse sin conceder a todos los pueblos de la zona el derecho a la existencia ni ayudar a sentar en los Estados de aquella las bases de un sistema mínimamente democrático?

## GASPAR el revolú

